

藏譯黨義書刊之一

藏譯

三民主義要義

朱家驊題

中央組織部邊疆語文編譯委員會譯印

中華民國三十一年五月

國立北平圖書館藏

# 三民主義要義

## 第一章 三民主義總論

### 一、甚麼是主義

主義就是一種思想。一種信仰。和一種力量。大凡人類對於一件事。研究當中的道理。最先發生思想。思想貫通以後。便起信仰。有了信仰就生出力量。所以主義是先由思想再到信仰。次由信仰生出力量。然後完全成立。

革命就是要用新思潮打破妨礙進步束縛人羣的舊思想。所以革命要拿一種主義做準。所謂信仰。是要把一件事業實行出來。無論當中遇到什麼困難。總要百折不回的向前做去。以求最後的成功。這種信仰中的道理。也便是主義。

### 二、甚麼是三民主義

中國革命要拿甚麼主義做標準呢。就是三民主義。

甚麼是三民主義呢。分開來就是民族、民權、民生三個主義。合起來就是一個救中國救世界人類的主義。這個主義是集合古今中外的學說。順應世界潮流。在政治上所得的一個結晶品。這個結晶的意思。是和「民有」「民治」「民享」的意思相通的。

一



3 1798 5122 9

MB  
D693.0  
205  
3

渝4408 國立北平圖書館藏

何以說三民主義就是救國主義呢。因為三民主義是促進中國的國際地位平等。政治地位平等。和經濟地位平等。使中國永久瀋存於世界。所以說三民主義就是救國主義。民族主義。就是把中國要做到同現在列強處在平等地位。就是在國際上列在平等地位。民權主義就是要使大家在政治上有一個平等地位。以民為主。由人民來治理國家。民生主義就是要做到人人生計上經濟上平等。

何以說三民主義是救世界人類的主義呢。因為三民主義擴而大之。不僅是可以救中國。而且可以達到世界大同的進步。民族主義即世界各民族平等。一民族絕不能為他民族所壓制。民權主義即人人平等。同為一族。絕不能以少數人壓制多數人。民生主義即貧富均等。不能以富者壓制貧者。三民主義的實現。最後就是要完成人民共有共治共享的大同世界。

三民主義的道理。原來是一貫的。是整個的。不能分離的。所以中國的革命。是要把民族、民權、民生三個問題。同時解決。同時來做完。才算是革命成功。如果要考究三個主義發生的次序。世界各國都是先由民族主義進到民權主義。再由民權主義進到民生主義。如果要考究他們發生的原因。這三項東西。都是從不平等裏頭發生出來的。所以三民主義就是達到人類平等和自由的主義。

### 三、三民主義的要義

民族主義有兩方面的意義。就是。(一)中國民族自求解放。境內各民族一律平等。(二)聯合世界上被壓迫民族共謀解放。全世界各民族一律平等。實行的方法。就是承認各民族的自決權。對各民族爲有組織的聯絡。和講求種種具體的解決民族問題的方法。對內則於反對帝國主義及軍閥的革命成功以後。組織自由統一的中華民國。使我們共同建國的各民族。同化爲一國族。

民權主義是要把政治上的權力分爲政權與治權，或「權」與「能」。人民於間接民權之外，復行直接民權。卽爲國民者。不但有選舉權。且兼有創制、複決、和罷免諸權。——卽是政權。人民用來過問政治的大權。而授政府以立法、司法、行政、考試、和監察五種治權。——卽政府用來治理國事的大權。而且中國國民黨的民權主義。與所謂「天賦人權」不同。必求適合於現在中國革命的需要。就是民國的民權。只有民國的國民。纔能享受。凡是反對民國的人。就絕對不能享受。免得他們藉此來破壞民國。換句話說。凡是禍國殃民以及效忠於帝國主義的。無論是團體或是個人。不得享受這種權利。民生主義的最要原則有二。就是。(一)平均地權。(二)節制資本。——節制私人資本，發達國家資本。因爲釀成經濟組織上不平等的原由。就在地權和重要產業爲少數人所操縱或獨佔。爲要打破已有的不平等現象和防患未然計。只有實行這兩項辦法。民生主義除消極的防止經濟上不平等的現象。還要積極的滿足人民食衣住行和樂育等需要。

並特爲農工謀福利。以求民生安樂。漸漸的達到大同的境地。

四

## 第二章 民族主義

### 一、甚麼是民族

民族的起源 人類的分別。第一級是人種。有白色、黑色、紅色、黃色、棕色五種之分。更由種細分。便有許多族。像亞洲著名的有漢族、蒙古族、巫來族、日本族、滿族等。至於造成這種民族的原因。概括的說。是自然力。分析起來很複雜。當中最大力是血統。祖先是甚麼血統。便永遠遺傳成一族的人民。像中國人黃色的原因。是根源黃色血統而成。其次是生活。謀生活的方法不同。所結成的民族也不同。像蒙古人逐水草而居。以游牧爲生活。也可以結合成一個民族。第三是語言。如果外來民族。得了我們的語言。便容易被我們感化。久而久之遂同化成一個民族。第四是宗教。大凡人類奉拜相同的神。或信仰相同的祖宗。也可以結合成一個民族。像阿剌伯和猶太兩國。已經亡國很久。但這兩個民族至今還存在。就是因爲各有各的宗教。第五是風俗習慣。如果人類中有一種共同的風俗習慣。久而久之。也可以結合成一個民族。這五種力是天然進化而成的。

民族與國家 民族與國家。雖然關係很密切。但是有分別。簡單的說。民族是由天

然力造成。國家是用武力造成。換句話說。由於王道（自然力）結合而成的團體是民族。由於霸道（人爲力）結合而成的團體便是國家，這是兩者的分別。

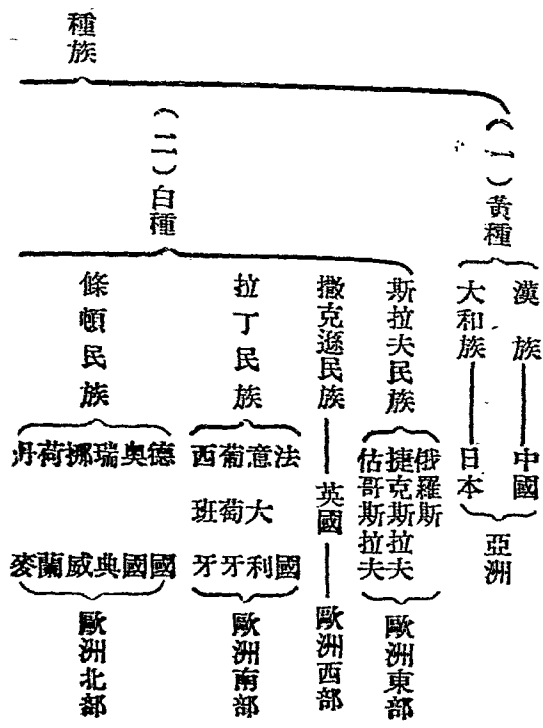
民族與國族 我國自秦漢以後。都是一個民族造成一個國家。所以在中國民族就是國族。按中國歷史上社會習慣諸情形講。民族主義也就是國族主義。但民族就是國族這句話在外國便說不通。因爲有一個民族造成幾個國家的。也有一個國家內有幾個民族的。

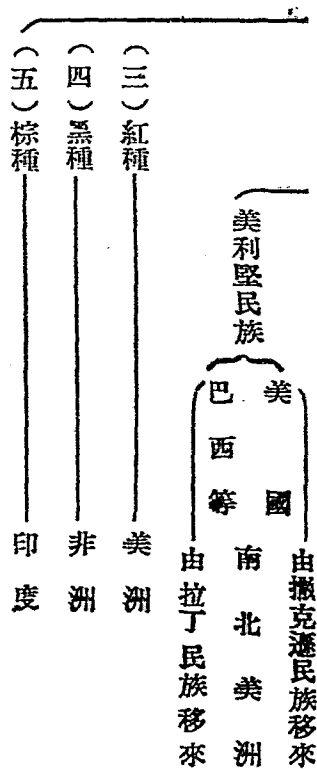
中國民族的由來 中國民族。有人說。是由西方來的。過蔥嶺到天山。經新疆以至黃河流域。照中國文化的發祥地說。這種議論似乎很有理由。如果中國文化不是由外國傳來。是由本地發生的。那末照天然的原則來說。中國文化應該發源於珠江流域。不應該發源於黃河流域。因爲珠江流域氣候溫和。物產豐富。人民很容易謀生。是應該發生文明的。但考究歷史。堯、舜、禹、湯、文、武的時候。都是生在西北。不是生在珠江流域。珠江流域在漢朝還是蠻夷。所以中國文化是由西北方來的。又中國人說人民是百姓。外國人說西方古時有一種百姓民族。後來移到中國。把中國原來的人或消滅或同化。成爲中國今日的民族。這便是中國民族的來源。

世界民族概觀 現在世界所有的人數。大概在十五萬萬左右。白種人總數不過四萬萬人。但最強盛。他們天天用野蠻手段去吞滅別色人種。除住滿了歐洲。又擴充到南北

總理遺教教本

美洲和非洲澳洲。幾乎佔領了全世界。連亞洲的黃色種人。也在他們壓迫之下。現在把世界民族分佈情形。列一個表如下。(根據民族主義第四講)。





二、中國民族現有的地位

中國民族已經有了四千多年的文化。生長了四萬萬人口。本應該是極強盛的。但是現在我們却有亡國滅種之憂。我們現在所遭受的是甚麼禍害呢。就是下列三種壓迫。

天然力的壓迫 現在中國人口和世界各民族比較。雖然是最多最大。但是列強的人口。天天在加多。我國的人口不多加多。將來列強要拿多數來滅亡我們少數。這就是天然力的壓迫。在這種壓迫之下不但要亡國。更要滅種。近百年來。美國人口增加十倍。英國增加三倍。日本也是三倍。俄國四倍。德國兩倍半。法國增加四分之一。他們的人口是這樣的迅速增加。回看我們。滿清乾隆時候調查是四萬萬人。現在過了二百年了。恐



怕還是四萬萬人。如果百年以後再不增加。就要被列強多數人口所征服。可見我們民族地位是危險極了。

附列強人口增加比較表：（根據民族主義第一講）

國別	民族	百年前人口數	現在人口數	增加率
美國	美利堅	九〇〇萬	一〇〇〇萬	十倍
俄國	斯拉夫	四〇〇萬	一六〇〇萬	四倍
英國	撒克遜	一二〇〇萬	三八〇〇萬	三倍
日本	大和	二〇〇萬	五六〇〇萬	三倍
德國	條頓	一四〇〇萬	六〇〇〇萬	二倍半
法國	拉丁	三〇〇〇萬	三九〇〇萬	四分之一

政治力的壓迫 用政治力去亡別個國家有兩種手段。一是兵力。一是外交。說兵力。祇要一戰便可亡國。拿歷史來證明。崖山一戰。宋朝便亡於元。揚州一戰。明朝便亡於清。從外國歷史看。滑鐵盧一戰。拿破崙第一的帝國便亡。色丹一戰。拿破崙第三的

帝國亦亡。照樣看來。拿中國的兵力和列強比較。中國天天都可以亡。爲甚麼中國至今還能夠存在呢。是因爲由於列強都想亡中國。彼此都來窺伺。不肯相讓。各國在中國的勢力。成了平衡狀態。所以中國還可以存在。至說外交。祇要各國外交官坐在一處。彼此妥協。用一張紙和一枝筆。各人簽個字。便可以亡中國。從前俄國德國奧國瓜分波蘭。就是一個先例。近百年中國受列強政治力壓迫。不知失去了多少領土。所以就政治力亡人國家的情形講。中國現在所處地位是很危險的。

附中國領土喪失簡表（根據民族主義第二講）

失地	年代	關係國	原因	備考
旅順 大連	一九一五	日本	無理要求	延長租借期九十九年
廣州 灣	一八九九	法國	該地殺三法教士	租借九十九年
威海 衛	一八九八	英國	援例要求軍港	租借二十五年
九龍 半島	一八九八	英國	保護香港	租借九十九年
膠州 灣	一八九八	德國	山東殺三德教士	租借九十九年

高麗	一八九五	日本	中日戰敗	割讓台灣澎湖列島承認朝鮮獨立
澎湖	一八八六	英國	佔據	承認緬甸屬英
安南	一八八四	法國	中法戰敗	承認安南爲法保護國
伊犁流域 霍罕以北	一八八一	俄國	強佔	割讓
黑龍江以北	一八五八	俄國	私移界碑強訂條約	喪失

經濟力的壓迫 中國受列強經濟力壓迫的情形。總共算起來。每年不下十二萬萬元的損失。第一、海關在外國人手中。不能用保護稅法來保護本國工商業。因此洋貨優入。每年奪我利權五萬萬元。第二、外國銀行紙幣。侵入我市場。還有匯兌的折扣。存款的轉借等。每年奪我一萬萬元。第三、中國出入口貨。運去外國或運往內地。要靠洋船。運費的損失每年不下一萬萬元。第四、租界與割地的賦稅地租地價三項損失。總計在四、五萬萬元。第五、外國商人的特權營業。每年所賺盈利。當在一萬萬元以上。第六、投機專業和其他種種剝奪。中國人的虧累也有幾千萬元。這種經濟壓迫。比兵力還要

厲害。外國人用兵力壓迫我們。我們還知道抵抗。用經濟力來壓迫我們。奪了我們人民的生計。我們還不容易覺察。不知道抵抗。所以最爲危險。

中國現在所處地位。還不及安南高麗。因爲中國不止做一國的奴隸。是做各國的奴隸。陷於「次殖民地」的地位。

### 三、中國民族主義的消失

幾百年前中國是那樣的富強。爲甚麼到現在一落千丈呢？原因就在失去了民族主義。失去了民族主義。便不知道團結。不知發奮圖強。所以才弄到現在這樣危險的地步。爲甚麼我們會失去了民族主義呢。原因在那裏呢。

被異族征服 大凡一個民族征服了別一種民族。自然不准別種民族有獨立或反抗的思想。滿洲人也是如此。他們亡了明朝以後。便用種種手段消滅漢族人的民族思想。因此中國人才失去了民族主義。明亡以後。還有許多志士文人保存民族思想。處處反抗。康熙便著「大義覺迷錄」。破壞他們的思想。一面又開博學鴻詞科。收買文人。乾隆更刪史書。定禁書。興文字獄。施行種種壓迫手段。因此文人中的民族思想。漸漸消滅。只有流傳到民間。清朝中葉。祇有洪門會黨保存了反清復明的民族思想。到後來左宗棠又破壞了會黨的機關。由此可見中國民族主義老早便消滅了。

主張世界主義 前面說中國民族主義之所以消失。是由於被異族征服，但是印度、

波蘭、猶太、都曾亡國很久。而他們民族思想。永遠存在。何以中國亡於滿清之後。民族主義就消失了呢。原來中國在沒有亡國以前是極強盛的國家。極文明的民族。幾千年來極講究平天下主義。用王道去收服各弱小民族。所以早就由民族主義進到世界主義了。因為有了這種病根。所以一被異族征服。民族思想便消滅了。現在有許多新青年也贊成世界主義。究竟世界主義是不是好呢。如果是好，何以中國有了這種主義反而亡國呢。要知道民族主義是世界主義的基礎。世界主義是由民族主義發生出來的。要發達世界主義先要鞏固民族主義。如果丟棄民族主義而來講世界主義。便好像拋棄了謀生工具而求發財一樣了。現在中國地位還不如安南、高麗。本身就怕不能夠生存。在這種地位來講世界主義。試問講得通講不通呢。況且現在外國人所講的世界主義。其實就是有強權無公理的主義。是變相的帝國主義。因為他們想壟斷各國家各民族的利益。維持他們的強權。不准弱小民族復興。所以拿世界主義來欺騙人。我們中國現在也是被壓迫的民族。必先要講求民族主義。恢復我們民族原有的自由平等的地位。打破強權。等待世界上沒有了野心家。才能講世界主義。

#### 四、恢復中國民族主義的方法

我們鑒於古今民族生存的道理。知道民族主義是種種圖生存的寶貝。要救中國必須恢復已失去的民族主義。恢復民族主義的方法有兩種。

要認識中國民族現在所處的地位 我們現在所處的地位是生死關頭。是不得了的時候。因爲一是受政治力的壓迫。二是受經濟力的壓迫，三是受列強人口增加的壓迫。這三件大禍已經臨頭。我們要到處宣傳。使人人知道我們民族當前所處地位的危險。俗語說「困獸猶鬥」。我們知道現在是被逼到無可逃避的時候。大家要發奮起來。和敵人拚一死命。

要結合國族團體振起民族精神 中國人對於家族或宗族的團結力很大。可惜這種團結力。祇及於宗族而止。沒有擴張到國家民族。如果我們利用原有的家族宗族團體。做小基礎。再擴大聯合成國族團體。一定很容易。沒有國族團體。就是家族宗族也保不住的。我們四萬萬人先由同姓的聯絡起來。最多結成三四百個宗族。再由各姓互相聯合。可以造成大的民族團體。有了大的團體就有很大的力量。便能夠抵抗外人的壓迫。抵抗外國的方法。一是積極的振起民族精神。結合民族團體。解決民權民生問題。對外奮鬥；二是消極的不合作。實行經濟絕交。

##### 五、怎樣恢復我們民族的地位

中國從前是很強盛很文明的國家。在世界中是頭一個強國。所處的地位。比現在的英、美、法、日還要高得多。爲甚麼到了現在反連殖民地還不如呢。前面已經說過。就是因爲失去了民族主義的緣故。現在要想恢復固有的地位。先要恢復民族主義民族精神

。還要恢復固有的道德智識和能力。

恢復固有的道德 中國從前能夠達到強盛的地位。不是一個原因造成的。大凡一個國家所以能夠強盛。起初都是由於武力發展。接着便是種種文化的發揚。所以能成功。但是要維持長久的地位。還要有很好的道德。我們現在要恢復民族的地位。就要把舊有的道德先恢復起來。講到中國固有的道德。就是忠孝。次是仁愛。其次是信義。其次是和平。這些舊道德。中國人至今還是常講的。但是現在受了外人的壓迫。侵入了新文化。一般醉心新文化的人。便排斥舊道德。不知道我們固有的東西。如果是好的。當然要保存。

恢復固有的智識 中國有甚麼固有的智識呢。原來中國有一套最有系統的政治哲學。就是「大學」中所說的格物。致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下的道理。把一個人從內發揚到外。由一個人的內部修養工夫做起。推到治國平天下為止。像這樣精緻開展的理論。無論外國甚麼政治家，都沒有見到。沒有說過。這是我們政治哲學中獨有的寶貝。可是中國近幾百年來都沒有做到。從修身一方面來看。中國人就缺乏這些工夫。譬如吐痰。放屁。留長指甲。不洗牙齒。這些地方真是野蠻之極。要知道先能夠修身。才能夠講齊家治國平天下。

恢復固有的能力 中國人現在的能力。當然不及外國人。但是幾千年以前。中國人

的能力。要比外國人強得多。例如現在外國最重要的東西。推究起來。都是從前中國人發明的。像指南針是中國幾千年前發明的。在今日航業最發達的世界。幾乎一時一刻都少不了他。其他如印刷術、火藥、磁器、茶、絲等以及食衣住行種種設備。也是我們從前發明的。由此可見。中國人古時不是沒有能力的。不過後來失了那種能力。所以我們民族地位。也逐漸退化。現在要恢復固有的地位。便先要把我們固有的能力一齊都恢復起來。同時還要學歐美的長處。迎頭趕上他們的科學。才能和歐美並駕齊驅。

#### 六、怎樣達到世界大同

中國恢復了固有的地位以後。怎樣做法呢。中國古時常講「濟弱扶傾」。二千餘年前便已丟棄了帝國主義。不去侵略外人。所以再強盛起來後。還要扶持弱小民族。抵抗強權。為被壓迫的民族打不平。把那些帝國主義完全消滅。那才算是盡了我們民族的天職。如果中國強盛起來。仍然和列強帝國主義走相同的路。去滅人國家。中國民族便沒有希望，對於世界便有大害。所以我們要先決定一種政策。立定扶傾濟弱的志願。要將來能夠治國平天下。要恢復民族主義和民族地位。並拿固有和平道德做基礎。去統一世界。成一個大同之治。這便是我們四萬萬人的大責任。

### 第三章 民權主義

#### 第一章 三民主義



## 一、甚麼是民權

民權的解釋 要把民權來作一個解釋。便先要知道甚麼是民。甚麼是權。大凡有團體有組織的衆人。就叫做民。權就是力量。就是威勢。那些力量大到同國家一樣。就叫做權。有行使命令的力量。有制服羣倫的力量。就叫做權。把民同權合攏起來說。民權就是人民的政治力量。甚麼叫做政治的力量呢。我們要明白這個道理。便先要明白甚麼是政治。簡單的說。政就是衆人的事。治就是管理。管理衆人的事。便是政治。有管理衆人之事的力量。便是政權。而由人民管理政事。便叫做民權。

民權的作用和來源 人類要能夠生存。就須有兩件最大的事。第一件是保。第二件是養。保就是自衛。養就是覓食。這自衛和覓食。便是人類維持生存的兩件大事。但是人類要自衛。別種動物也要自衛。人類要覓食。別種動物也要覓食。所以人類的保養和動物的保養衝突。便發生競爭。人類要在競爭中求生存。便要奮鬥。由此便知「權」是人類用來奮鬥的。用來維持人類生存的。人類奮鬥可以分作幾個時期。第一時期是洪荒時代。人同獸爭。不是用權。是用氣力。第二時期是太古時代。人同天爭。譬如水、火、風、雷、等天災。人類便要想方法去防備。到了不能防備無可奈何的時候。便發生神權。極聰明的人。倡神道設教。用祈禱的方法。去禍求福。這是不得已的。第三時期。是人同人爭。國同國爭。這個民族同那個民族爭。是用君權。到了現在第四個時期。國

內相爭。人民同君主相爭。也可以說是善人同惡人爭。公理同強權爭。到了這個時代。民權漸漸發達。所以叫做民權時代。

民權學說 民權之萌芽。雖在二千年前之希臘羅馬時代。但是實行民權。到現在只有一百五十年。中國古人也有這種思想。像二千多年前的孔子和孟子。便主張民權。孔子說。「大道之行也。天下爲公」。孟子說。「民爲貴、社稷次之、君爲輕」。又說。「天視自我民視。天聽自我民聽」。又說。「聞誅一夫紂矣。未聞弑君也」。這便是主張民權的大同世界。不過在當時以爲祇是理想罷了。十八世紀法國有一位學者叫盧梭。他是主張民權的人。因爲受了他的影響。法國便起了大革命。盧梭所著的「民約論」。是說人民的權利是生而自由平等的。各人都有天賦的權利。不過人民後來把天賦的權利放棄罷了。這種言論。可以說民權是天生出來的。但是就歷史進化的道理來說。民權不是天生出來的。是時勢和潮流造就出來的。盧梭的言論與事實不合。然而他提倡民權的本意。是政治上千古不磨的大功勞。

中國革命採用民權的理由。一是順應世界潮流。現在是民權時代。無論甚麼力量。不能反抗民權。二是縮短國內戰爭。要提倡民權掃除中國人做皇帝的思想和鬥爭。把中國改造成一個全民政治的國家。

## 二、民權與自由

自由的解釋 自由的意思。簡單的說。在一個團體中。能夠活動。來往自如。便是自由。我國有一個固有名詞「放蕩不羈」。是和自由的意思相彷彿。既然是放蕩不羈。就和散沙一樣。我們拿起一手沙來。無論多少。各顆都是很活動的。沒有束縛的。這便是很自由。如果我們在散沙內加些土敏土。便結成石頭。變為一個堅固的團結。由是散沙在石頭之內。就不能活動。便失却自由。拿散沙和石頭來比較。自由的意義。馬上就明白。從前歐美人爭自由。爭到之後。各人擴充自己的自由。由於自由太過。便發生許多流弊。所以英國一位學者彌勒氏便說。一個人的自由。以不侵犯他人的自由為範圍。才是真自由。如果侵犯他人的範圍。便不是自由。有了範圍。便減少很多自由了。由此可知自由也不是一個神聖不可侵犯的東西。

中國革命與自由 近來歐美的革命思潮傳到中國之後。自由這個名詞也傳進來了。許多學者志士以為我們革命也應該學歐美人去爭自由。這種言論。可謂對於民權和自由。沒有澈底的了解。人云亦云。要知道歐洲革命所以爭自由的原因。是因為自羅馬之後。到兩三百年以前。君主專制到了極點。當時人民受那種專制的痛苦。不自由的地方很多。最大的是思想不自由。言論不自由。行動不自由。此外人民的營業、工作、信仰等等。都不自由。當時人民真是忍無可忍。所以一聽到提倡自由。便極歡迎。為自由去奮鬥犧牲。才爆發了民權革命。但是中國怎麼樣呢。自秦朝以後。歷代皇帝都祇顧皇位，並不理

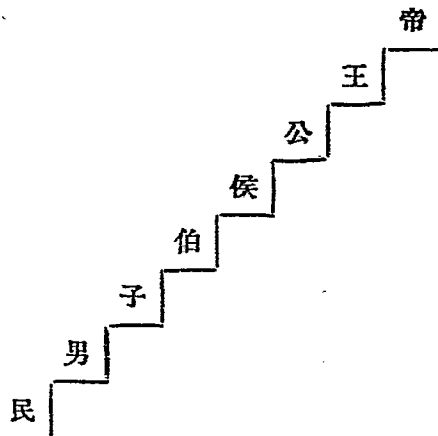
民事。人民對於皇帝祇有一個關係。就是納糧。除了納糧以外。幾乎和政府沒有關係。祇要不造反。無論做甚麼事。皇帝也不來過問。由此可見。中國人民直接並沒有受到很大的專制痛苦。只有受到間接的痛苦。因為國家衰弱。受外國政治經濟的壓迫。弄到民窮財盡。人民受貧窮的痛苦。這就是間接的痛苦。中國人不但沒有受過不自由的痛苦。而且老早就有很充分的自由。因為自由過於充分。便不去理會。外國人常說中國人是一片散沙。又說中國不懂自由。這話是自相矛盾的。中國人因為自由太過。所以革命的目的便和歐美的不同。中國革命是要個人犧牲自由。求國家的自由。國家能夠完全自由。纔能夠強盛。當學生的能犧牲自由。就可以天天用功。當軍人的能犧牲自由。就能服從命令。忠心報國。使國家有自由。

### 三、民權與平等

平等自由與民權 平等這個名詞。通常是和自由相提並論。歐洲各國從前革命為爭平等自由。都是一樣的熱烈。更有人以為要能夠自由。必要得到平等。如果得不到平等。自由亦無從實現。究竟平等自由在甚麼地方立足呢。要附屬到甚麼東西之上呢。是要在民權上立足。要附屬於民權之上。民權發達了。平等自由才能夠長存。否則便有流弊。所以平等自由實包括於民權之內。研究民權問題。同時也要附帶研究平等自由問題。平等的解釋 天生萬物各不相同。自然不能有平等。自然界既沒有平等。人類又怎

麼會有平等呢。天生人類本是不平等。不過到了專制發達以後。帝王尤其變本加厲。造成許多階級。弄到結果。比天生的更是不平等了。這種由帝王造成的不平等。是人爲的

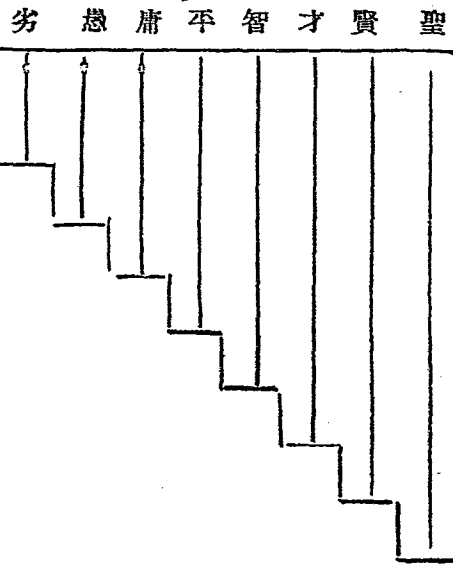
第一圖  
人爲的不平等



不平等。如第一圖所表明。因爲有了這種人爲的不平等。在特殊階級的人。過於暴虐無道。被壓迫的人民。無地自容。便發生革命風潮。來打不平。可是專制帝王打倒以後。民衆又深信天賦人權的平等自由之說。日日去做工夫。想達到人人平等。殊不知這種事是不可能的。縱使不顧真理。勉強做成功。必定像第二圖一樣。把位置高的壓下去。成了平頭的平等。至於立腳點。還是彎曲線。還是不能平等。這種平等。也不過是假

平等。至於真平等是始初起點的地位平等。好像第三圖的底綫。一律是平等。至後來因各人的聰明才有天賦的不同。造就的結果。當然也不同。造就既不同。自然不能有平等。像這樣講來。纔是真平等。如果不管各人的天賦的聰明才力。就是有造就高的地位

第二圖 假平等

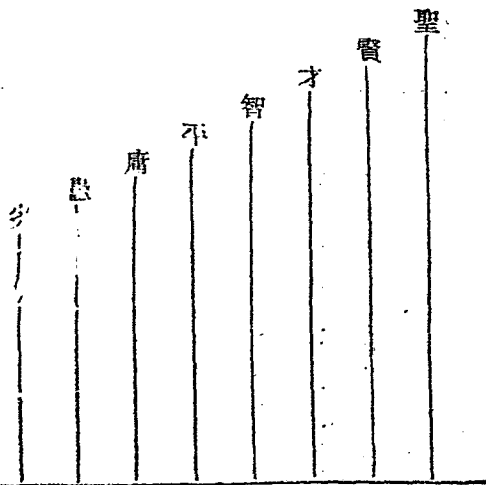


不覺的爲實行家。必須調和這三種人。使之平等。互相爲用。協助進行。人人應該以服務爲目的。不當以奪取爲目的。聰明才力愈大的。要盡其能力。以服千萬人之務。造千萬人之福。聰明才力略小的。要盡其能力以服千百人之務。造千百人之福。至於全無聰明才力的。也應該盡一己之能力。以服一人之務。造一人之福。照這樣做去。雖天之生

。也要把他壓下去。一律要平等。世界便沒有進步。人類便要退化。所以我們講民權平等。又要世界有進步。是要人民在政治上的地位平等。也祇有做到政治上的地位平等。

平等的精義 我們要達到真平等的目的。應該怎樣做法呢。考世界人類。因爲天賦的不同。約有三種。有先知先覺的。有後知後覺的。有不知不覺的。先知先覺的爲發明家。後知後覺的爲宣傳家。不知

第三圖 眞平平等



人。聰明才力原有不平等。而人類由於服  
務的道德心發達，必可使之成爲平等。這  
就是平等的精義。

中國革命與平等 歐洲人民在二三百  
年以前的革命，都是集中到自由平等兩件  
事，費了很大的力量。中國現在的革命，也  
有許多青年志士要想把歐洲的革命道理，  
照樣抄謄。說歐洲革命爭自由平等，中國  
也要爭自由平等。這真是不識時務了。要  
知道歐洲沒有革命以前，專制極發達，帝  
王公侯那些貴族，代代世襲，不去做別種  
事業，人民也代代做一種事業，不能做別  
種事業。比方種田的人，子子孫孫便都要  
做農夫，做工的人，子子孫孫便都要做苦工。  
所以當時歐洲人民，不但是政治的階級不  
平等，就是人民彼此的階級，也不平等。便  
覺得非常痛苦。不得不拚命去爭自由平等。  
打破階級制度，但是中國怎麼樣呢。兩千多  
年以前，便已打破了封建制度，除了皇帝是

代代世襲。皇帝以下的公侯伯子男。都是可以改換。古時平民做宰相封王侯的極多。比較起來。中國以前的不平等。沒有從前歐洲那麼厲害。所以現在專拿自由平等去提倡民權。未免離事實太遠。其實民權之中。包括了自由平等。如果能爭得民權。便有真自由真平等。如果爭不到民權。就是爭得了自由平等。也是假的，不免有種種流弊。

#### 四、歐美的民權運動

一、民權發展的史實 就世界上民權發達的歷史講。第一次是英國民權革命。在二百多年前。英國革命黨首領。叫做格林威爾。他把皇位推倒。把英皇查理士第一拿到法庭。宣布他不忠於國家人民。把他殺了。當時歐洲人以爲民權從此可以發達。誰知英國人民還是歡迎君主。不到十年又發生復辟。把查理士第二迎回去做皇帝。英國的民權政治不久便歸消滅了。一百年之後。又有美國的革命。脫離英國而獨立。成立聯邦政府。可以說是世界中頭一個實行民權的國家。當時美國民權的實施。因見解不同。分爲哈美爾頓和遮化臣兩派。遮氏一派相信民權是天賦到人類的。主張極端的民權。哈氏一派。以爲民權應該要限制。主張中央集權。不主張地方分權。最後哈氏一派佔勝利。民權發展便受了一次障礙。再後來有法國的革命。法國人民頭一次拿到充分民權。便去濫用。成了暴民專制。弄到無政府狀態。社會上極爲恐慌。甚至把許多有智識有本領的領袖。都拿來殺了。因此從前贊成民權的人。竟致心灰意冷。反來反對民權。擁護拿破倫做皇帝。



。由於一種民權的反動。又生出了民權的極大障礙。說到德國。民權思想發達本最早。因俾士麥執政。不到二十年把很弱的德國變成很強。所以民權雖然很發達。但沒有力量反對他。俾士麥見到民權不能壓止。便用先事防止的方法。用國家的力量去替代人民。實行國家社會主義。使得民權運動不致發生。這又是民權的一個障礙。民權思想雖然遭到了三個障礙。但潮流所趨。仍然是一天發達一天。像英國貴族到底是對民權退讓，所以他的政體纔能維持。法國後來革命成功。實行民主。第一次歐戰以後。俄國德國的專制政府都被推翻了。

民權運動的結果，歐美人民爭民權。爭了兩三百年。到底得了多少民權呢。美國革命之後。當時人民所得的祇是一種有限的選舉權。到後來纔漸漸變成普通選舉。第一次歐戰以後。女子的選舉權纔算確定。近來瑞士人民。除選舉權外。對於法律還有創制權及複決權。美國西北幾邦新開闢地方的人民。比較瑞士人民更多得一種罷官權。總之。歐美人民爭民權。除了瑞士和美國西北幾邦人民外。所得的不過是男女都有的選舉權罷了。

#### 五、實行民權的辦法

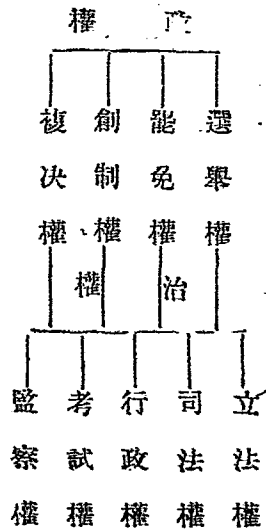
照世界民權頂發達的國家來講。近一百多年來所得的結果。不過是一種選舉權和被選舉權。人民被選成議員之後。在議會中可以管國事。這就是所謂「代議政體」或「議

「會政治」。各國實行這種代議政體。都免不了流弊。傳到中國。流弊更是不堪聞問。民權實行了一百多年。至今只得到一種代議政體。所以民權這個問題。還沒有解決。至今還是沒有根本的辦法。民權真理。還沒有發明。我們中國國民黨提倡三民主義來改造中國。所主張的民權和歐美不同。我們是要把中國改造成一個「全民政治」的民國。要駕乎歐美之上。我們要拿歐美已往的歷史做研究的材料。不要把外國的辦法。硬搬進來一味的盲從附和。因為歐美有歐美的社會。我們有我們的社會。彼此風土人情各有不同。所以不能完全倣效歐美。要借鑑於歐美。自己找出根本解決的辦法來。我們根本解決民權問題的辦法是甚麼呢。就是「權能的區分」。

權能的區分 「權」「能」要分開。是民權政治的原理。是 總理的發明。這裏所謂「權」是指的人民過問政治的政權。「能」是指的政府管理政事的權能——就是治權。我們現在講民權。要把權與能分開清楚。就是要人民有權。要政府有能。這便是權能區分的道理。譬如機器是有能的東西。而管理機器的工程師就是有權的人。無論機器有多大馬力。祇要工程師一動手。機器便立刻開動。要他停止便立刻停止。由這個比喻。我們便知道權能分開之意思了。從前我國人總是怕政府權力太高。人民控制不住。同時又想要有一個萬能的政府。替人民做事。所以常常說人民對於政府的態度應該改變。這種矛盾。雖然有人看得出來。但沒有方法解決。現在這個「權能區分」的法則。就是解決

這個矛盾新發明的辦法。歐美沒有這種發明。所以實行民權還沒有根本辦法。我們現在有了這種發明。要實行民權便有辦法。這種辦法。就是根本上要人民有權。至於管理政府的人。要付之於有能的專門家。如此權能分開。人民有很大的權。可以直接管理國事。政府就有很大的能力。可以治理全國事務。於是國家才有辦法。政治才能夠進步。

直接民權。我們把權能分開之後。要有甚麼方法才可以使用民權呢。關於民權。世界上又有了些甚麼發明呢。第一個就是選舉權。現在世界上所謂先進的民權國家。普遍的只實行這一種民權。不過專行這一個民權是不夠的。因為選舉出來的人。究竟好不好。便沒有權去管他了。所以現在除了選舉權外。第二個民權就是罷免權。就是政府中吏。如果不好。人民可以有權罷免他們。這兩個權是管理官吏的權。國家除了官吏之外一切官。其次重要的。就是法律。所謂有了治人。還要有治法。如果大家看到一種法律。以為是很有利於人民。便要有權可以自己決定出來。交政府去執行。關於這種權叫做創制權。就是第三個權。若是大家看到從前的舊法律。以為是很不利於人民。便又要有權可以自己去做修改。要政府執行修改的新法律。廢止從前的舊法律。關於這種權叫做複決權。就是第四種權。這四種權就是直接民權。人民有了這四種權。才算是充分的民權。能夠實行這四個民權才叫做全民政治。如此。政府的工作。才能隨時從人民的志願。政府的動作。才能隨時受人民的指揮。



權的關係。可以用一個圖來說明。就這個圖看。在上面的政權。就是人民權。在下面的治權。就是政府權。這九個權。彼此保持平衡。民權問題才算真解決。政治才算有軌道。所以我們用民權主義來改造中國。便可以把中國改造成一個民有民治民享的國家。便可以破天荒的在地球上造成一個新世界。

#### 第四章 民生主義

##### 一、甚麼是民生

民生的定義 民生這兩個字，是中國向來用慣的一個名詞。如我們常說「國計民生」。不過我們用這句話。普通未見得含有多少意義。若是拿來用於社會經濟上。便覺得意

政權與治權 人民有了這四個大權來管理政府。要政府去做工夫。在政府之中。要用甚麼方法呢。要政府有很完全的機關。去做很好的工夫。便要用五權憲法。即在政府一方面。要有五個治權。這五個權就是行政權、立法權、司法權、考試權、和監察權。這人民與政府兩方面兩種大

義無窮了。民生是甚麼呢。就是人民的生活。社會的生存。國民的生計。羣衆的生命。

民生問題的發生，自從發明了機器，世界文明先進的人類，便逐漸不用人力來做工。而用天然力來做工。就是用天然的汽力及電力。來替代人的氣力。用金屬的鋼鐵。來代替人的筋骨。用機器來做工。和用人力來做工。生產力就有很大的差別。用一個人去管理一副機器。可以做一百個人或一千個人的工夫。生產力也可以高過一個人的幾百倍或者幾千倍。因之世界便生出一個大變動，這個大變動，外國叫做實業革命。就是機器佔了人工。有機器的人便把無機器的人的錢都賺去了。有許多人一時失業，沒有工做。沒有飯吃。受到很大的痛苦。因為要解決這種痛苦。所以近幾十年來，便發生社會問題。就是民生問題。

民主主義的命名 我們爲甚麼不學外國直接來講社會主義，要拿民生這個中國古名詞來替代社會主義呢。這是很合理的。社會主義的範圍。是研究社會經濟和人類生活的問題。就是研究人民生計問題。所以用民生主義來替代社會主義，是要把這個問題的真實性質表明清楚，因爲機器發明以後。大部分人的工作。都被機器奪去了。一般工人不能夠生存。便發生社會問題。所以社會問題之發生。原來是要解決人民的生活問題。專就這一部分道理講。社會問題便是民生問題。所以民生主義便可說是社會主義的本題。民生是社會進化的重心。社會主義到底是民生主義的一部分呢。或者民生主義是社會主義的一部分呢。社會主義和民生主義的範圍是甚麼關係呢。實業革命以後。研究

社會問題的人。不下千百家。其中研究最透澈和最有心得的。就是大家所知道的馬克。在馬克思的學說沒有發表以前。世界上講社會主義的。都是一種陳義甚高的理論。離事實太遠。馬克思所求出解決社會問題的方法。就是科學的社會主義。他說物質是歷史的重心。人類行為都是由物質的境遇所決定。人類文明史祇可說是隨物質境遇的變遷史。他這個學說在第一次歐戰以後便發生了問題。就是物質到底是不是歷史的重心呢。據美國一位馬克思信徒威廉氏研究的結果。認為不對的。他說社會問題才是歷史的重心。而社會問題中又以生存為重心。民生問題就是生存問題。這位美國學者的發明。是恰恰和本黨的主義相符合。民生是社會進化的重心。社會進化又是歷史的重心。歸結到歷史的重心是民生。不是物質。我們提倡民生主義。總是覺得用民生這兩個字來包括社會問題。較之用社會或共產等名詞為適當。而且又切實又明瞭。

## 二、歐美解決民生問題的辦法

兩派主張 歐美社會黨對於解決社會問題的辦法。有兩大派。一是馬克思派。就是激烈派。照馬克思派的辦法。主張解決社會問題要平民和生產家專制。用革命手段來解決一切政治經濟問題。還有一派社會黨。主張和平辦法。用政治運動和妥協手段去解決。這兩派在歐美常常大相衝突。各行其是。後來主張和平辦法的人。受了資商家很多的反對。和種種的刺激。這樣用和平手段來改良社會。於人類極有利益。於資商家毫無損。

害。尙且不能實行。因此便有許多人漸漸變更素來的主張。去贊成激烈的辦法。

四種辦法。歐美近年來的經濟進化。可以分作四種。第一是社會與工業的改良。就是用政府的力量。改良工人的教育。保護工人的衛生。改良工廠和機器。以求極安全極舒服的工作。能夠這樣改良。生產的效率便很大。第二是運輸與交通事業收歸公有。就是要把電車火車輪船以及一切電政郵政交通的大事業。都由政府辦理。用政府的力量去辦理那些大事業。然後運輸纔能很迅速。交通纔能很靈便。免得私人壟斷。第三是直接徵稅。就是用累進稅。多徵資本家的所得稅和遺產稅。這樣徵稅纔算公平。而且國家更有財力來改良種種社會事業。第四個分配的社會化。就是由社會組織的團體。或者由政府來分配貨物。可免去商人從中賺佣錢。像英國所發明的消費合作社。就是用這種分配的方法。這四種方法都是用和平手段來改良社會經濟。和馬克思的辦法完全不同，在歐美各國已經陸續實行。

### 三、解決民生問題的辦法

怎樣解決民生問題。由前面所說。可以知道。社會文明的發達。經濟的組織改良。和道德進步。都是以民生爲重心。民生就是社會一切活動中的原動力。民生不遂。社會文明就不能發達。經濟的組織就不能改良。道德也退步。以及發生種種不平的事情。像階級鬥爭和工人痛苦、那種種壓迫。都是由於民生不遂的問題沒有解決。所以社會中各

種變態都是果。民生問題才是因。求生存才是社會進化的定律。民生問題才可以說是社會進化的原動力。我們能夠明白社會進化的原動力。再來解決社會問題。那才很容易。馬克思認定階級鬥爭是社會進化的原因。不知道階級鬥爭是社會進化時候的一種病症。社會之所以有進化。是由於社會上大多數的經濟利益相調和。不是由於社會上大多數的經濟利益有衝突。社會上大多數的經濟利益相調和。就是為大多數謀利益。大多數有利益。社會纔有進步。馬克思的學說倒果為因。與社會進化的種種事實不合。有時候並且相反。所以馬克思解決社會問題的辦法。我們不能採用。我們國民黨所提倡的民生主義，不但是最高的理想。並且是社會進化的原動力。是一切歷史活動的重心。民生主義能夠實行。社會問題才可以解決。

我們國民黨在中國所佔的地位所處的時候。要解決民生問題應該用甚麼方法呢。這個方法不是一個玄妙的理想。乃是根據事實決定的辦法。——平均地權和節制資本。

平均地權在中國事實是怎樣呢。就是大家都受貧窮的痛苦。中國人通通是貧。並沒有大富的特殊階級。中國頂大的資本家。和外國資本家比較。不過是一個小貧。其他的窮人。都可說是大貧。所以在中國所謂貧富不均。不過是大貧與小貧的分別。我們要把這個分別弄到大家平均。沒有大貧。要用甚麼方法呢。大概社會變化和資本發達的程序。最初是由地主。然後由地主到商人。再由商人到資本家。地主發生。是由於封建



制度。有地的貴族。便是富人。這有地的人。便是貧民。中國到今日。雖然脫離了封建制度有二千多年。這有甚麼大地主。但是近來歐美的經濟潮流。一天一天的侵進來。中國土地便受了大影響。像上海黃浦灘的地價。比較八十年前要增加一萬倍。所以中國土地。先受歐美經濟的影響。地主便變成了富翁。和歐美的資本家一樣了。對於這種地價的影響。我們思慮預防。就要趕快想方法來解決。不然。等到工商業發達以後。地主養成了很大的勢力。那就沒有方法可以解決。講到解決土地問題。歐美還沒有完善方法。現在我們要用的辦法很簡單很容易。就是平均地權。平均地權的辦法。就是由地主自定地價。政府照價收稅。又可以照價收買。從定價以後。再行漲高的價值收歸公有。地價由地主自定。報到政府。政府照值百抽一的稅率來抽稅。有人以為地價由地主任意報告。他們如果以多報少。政府抽稅豈不要吃虧嗎。但是政府在另一方面可以照價收買。所以不怕他以多報少。也不怕他以少報多。定價以後。那塊地皮價值再行漲高。在各國是要另外加稅。我們的辦法。就是所派的價要完全歸公有。因為地價漲高。是由於社會改良。和工商業進步。推到這種進步和改良的功勞。是由衆人的力量。所以應該歸於大眾。不應該由地主坐享其成。又照價抽稅。照價收買。這種地價是專指素地來講。人工的改良和地面的建築。不算在內。這樣看來。地價稅如果完全實行。政府便有一宗很大的收入。可以豁免雜稅。減少平民負擔。漲價歸公和歐美所謂收歸國有太大的不同。這是共

將來的產。不是共現在的產。是一個很爲道的辦法。地主也不用害怕的。

節制私人資本發達國家資本。歐美各國擁有機器的大資本家。賺很多的錢。養成很大的勢力。操縱社會經濟。壟斷國家大事無惡不作。這是社會上的大毛病。中國現在雖然沒有大資本家。但是我們應該未雨綢繆，趕緊設法來防備。免得再蹈歐美的覆轍。中國一勞永逸的辦法。就是節制私人資本。發達國家資本。因爲外國富。中國貧。外國生產過剩。中國生產不足。所以中國不單是節制私人資本。還要發達國家資本。發達資本。就是要振興實業。振興實業的方法很多。第一是交通事業。第二是礦產。第三是工業。這些事業。都是中國的新財源。如果不用國家的力量來經營。任由私人或者外國商人來經營。將來的結果。也不過是私人的資本發達。也要生出大富階級的不平均。但是要發達這三種大實業。照我們中國的資本、學問、和經驗。都是做不到的。所以不能不借助外資。又不能不借用外國有學問經驗的人材。來經營這些事業。這項發展實業的計劃。已詳於建國方略第二卷的物質建設。又名實業計劃。

#### 四、吃飯問題

民生的需要，以前的經濟學家都說是衣食住三種。實在應該有四種。於衣食住之外。還有一種就是行。行就是走路。我們要解決民生問題。就要大家對於這四種需要都能夠享受。不可短少。而對於這四種需要的供給。國家要負起個這責任。那才是實行民生

主義。造成一個新世界。

吃飯問題的重要。吃飯問題。就是頂重要的民生問題。如果吃飯問題不能夠解決。民生主義便沒有方法解決。世界各國有飯吃的國家。第一個是美國。其次是俄國。法國是夠吃的。其他像澳洲、加拿大和南美洲、阿根廷那些國家。糧食是他們的富源。每年有很多運到外國去賣。補助各國的不足。有許多國家是沒有飯吃的。像英國、日本、德國、以及歐洲許多小國。每年出產的糧食。都是不夠吃。德國在第一次歐戰失敗的原因。就是爲吃飯問題。可見這個問題的重要。至於中國怎樣呢。用中國和法國來比較。法國人口是四千萬。土地的面積只有中國的二十分之一。法國因改良農業。還能夠有飯吃。如果中國能做效法國來經營農業。按土地面積說。出產的糧食應該夠養八萬萬人。不但怕饑荒。還可得糧食的剩餘。然而實在的情形怎樣呢。因爲農業不進步。又受外國經濟的壓迫。沒有金錢送到外國去。祇有把人民要吃的糧食來作抵。像雞蛋肉類大小麥黃豆每年運出口的很多。中國糧食已經不足，還要運送些到外國去。所以中國常鬧饑荒。可見吃飯問題。在中國更是一件很可怕的事。我們講民生主義。就是要四萬萬人都有飯吃。並且要有很便宜的飯吃。要全國的個個人都有便宜飯吃。那才算是解決了民生問題。

人類的四種食料。我們每天所靠來生活的糧食。分類說起來。最重要的有四種。第一種是吃空氣。第二種是吃水。第三種是吃動物。第四種是吃植物。空氣和水。到處皆

有。雖然是很重要的材料。但是不成問題。而成問題的便是植物和動物。近來文明進步。我們的糧食是靠植物。所以要解決吃飯問題。便要來研究植物的生產問題。

解放農民與耕者有其田。中國自古以來。以農立國。所以農業就是生產糧食的一件大工業。但農業生產。是靠農民。中國農民有九成是自己沒有田的。他們耕田所收穫的糧食。十分之六是歸地主。自己得到手的幾乎不能自養。這是很不公平的。若是照道理來講。農民應該是爲自己耕田。種出來的農品。要歸自己所有。所以民生主義真是達到目的。便是耕者有其田。那才算是農民問題最終的解決。不然。農民很辛苦勤勞得來的糧食。大半是被地主奪去。長此以往。到了農民有知識。還有誰人再情願辛辛苦苦去耕田呢。所以中國要增加糧食的生產。便要在政治法律上制出種種規定。來保護農民。讓農民自己可以多得收成。對於農民的權利。有一種保障。有一種鼓勵。農民一定更高興去耕田。然後自可多得生產。所以最終結果。解放農民便是要增加生產的第一着。

增加農業生產七種方法。除了上述之農民解放問題之外。還有七個增加生產的方法要研究。第一是機器問題。中國幾千年來。耕田都是用人工。如果用機器代人工。生產上至少可以多加一倍。費用可減輕十倍或百倍。而且向來因爲沒有水灌溉而不能耕種的荒地。用機器抽水，也可以開闢來耕種。糧食的生產自然大大增加了。第二是肥料問題。中國向來所用的肥料。都是人與動物的糞料。和各種腐壞的植物。沒有用過化學肥料。

。如果用智利硝。或者海中各種甲殼動物的磷質。和礫山岩中的鈣質。無論栽培甚麼植物。都容易生長。生產也可以大大的增加。能利用水力發電。用電造硝。那更可得便宜的肥料。第三是換種問題。像一塊地方。今年種這種植物。明年改種別種植物。或者同時種一樣的植物。今年是種廣東的種子。明年便種湖南的種子。用這樣交換種子的方法。土壤可以交替休息。而種子落在新土壤。生於新空氣。強壯必加。結實必夥。生產力自然增大。第四是除害問題。農業上有兩種的害。一是植物的害。一是動物的害。植物的害。如稗和野草。一面阻止禾的生長。一面吸收田中的肥料。於禾稻是很有害的。農民應該用科學的道理。研究怎樣來治療那些稗草以除害。並且研究怎樣利用稗草以增加五穀的結實。至於動物的害。最普通的是蝗虫。國家要專門家想方法來消除。然後農業的災害。才可減少。全國的生產才可增加。第五是製造問題。糧食要留存長久。要運送到遠方。必須要經過一度的製造。我國最普通的製造方法。一是晒乾。一是醃鹹。近來外國的「法。是將食物煮熟。或烘熟。封入罐內。這是製造食物的最好方法。應該做效。第六是送問題。糧食到了餘有的時候。還要彼此調劑。要調劑便要靠運輸。中國許多地方運送貨物。都是靠挑夫。這不但空花金錢。而且空費時間。所以財富的大部分。無形中便在運輸這一方面消耗去了。講到中國的農業問題。便不能不注意到運輸問題。世界上運輸最便利的方法。第一是運河。第二是鐵路。第三是車路。第四才是挑夫。如果這四種方

法做到圓。滿我們四萬萬人才能有便宜飯吃。第七是防災問題。天災也有兩種。一是水災。一是旱災。建築高堤與浚深河道。這是防水災的治標方法。多種森林便是防水災的治本方法。至於防旱災的治本方法也是種森林。用機器抽水。就是治標方法。這兩種治標治本的方法。能夠全做到。糧食的生產。便不致有損失之患了。

**分配問題** 中國如果能解放農民和實行以上七個增加生產的方法。那麼吃飯問題到底能解決不能呢？便是不能。因為我們要完全解決民生問題。不但是要解決生產問題。就是分配問題。也要同時注重的。在那些私人資本制度之下。生產的方法太發達。分配的方法便完全不管。他們專是以賺錢為目的。糧食在本國沒有高價的時候。便運到外國去賣。要賺多錢。便是本國有饑荒。他們也不去理會。像這樣的辦法。民生問題當然不能解決。所以我們要實行民生主義。還是要注重分配問題。但是我們所注重的分配方法。是在打破資本制度。生產糧食。是以養民為目的。不是以賺錢為目的。要達到這個目的。便要每年儲蓄。要全國人民三年之糧。以對付荒年。到了糧食很充足。才可以運到外國去賣。生產和分配都解決了。還要人民大家都各盡各的義務。然後自然可以得到家給人足。吃飯問題。才算是真解決。

##### 五、穿衣問題

衣服的進化與作用 文明愈進步。穿衣問題也就愈複雜。講到原始時代的人類。是。

沒有衣穿、所穿的是天衣。像飛禽走獸。有天生的羽毛來保護身體。那種羽毛。便是天衣。原始時代的人類，身上也生長得有許多毛。那些毛便是人類的天衣。後來文明進化。到了游牧時代。曉得打魚獵獸。便拿獸皮做衣。又到後來。人類漸多。單用獸皮不夠衣穿。便要想出別種材料來做衣服。如是才發明了種種做衣服的材料。甚麼是做服的材料呢。做衣服的材料和食料的來源相同。也是要靠動物和植物。絲和毛是從動物得來的原料。棉和麻是從植物得來的原料。絲毛棉麻這四種物件就是人生穿衣所需要的原料。

人類生活的程度。在文明進化之中，可以分作三級。第一級是需要。就是人類生活不可少的。第二級叫做安適。是於需要之外。更求安樂。更求舒服。第三級得了充分安適之後。更進一步。便想奢侈。穿衣也是如此。於需要及舒適之外。更要求雅觀。但是我們現在要解決民生問題。並不是要解決安適問題。更不是要解決奢侈問題。祇是要解決需要問題。就是要全國四萬萬人都可以得衣食。

至於衣服的作用。第一是護體。就是禦寒。第二是彰身。就是壯觀瞻。第三是等差。這便是階級的符號。在民權發達的現在。這種習尚。還未能完全除去。現在我們爲民衆打算穿衣的需要。又要加多一個作用。就是要方便。不礙工作。

衣服的原料問題 衣服的原料。就絲來講。是中國最先發明的一種好材料。惜中國的農民。一

想考究新法。所以絲業便一天天退步。現在中國人自己大多數都

不用絲。要把絲運出口去換外國的洋布洋紗。如果中國的絲質不好。不但沒銷路。而且換不到洋布洋紗。便沒有衣服的原料。所以要解決穿衣問題。我們應該改良蠶種及桑業。改良養蠶和紡絲方法。還要學外國用機器織造綢緞。這樣絲業問題。纔可解決。其次講到麻。也是中國最先發明的。古代時候已用麻製布。到今日大家還是沿用那種舊方法。沒有進步。外國把麻和絲混合起來織成各種用品。輸入中國。便奪了我們的製麻工業。我們要改良製麻工業。便要根本上研究怎樣種植。怎樣施肥。怎樣製造細麻線。都採用科學的新方法。才可以得到好麻製成的便宜的衣料。此外是棉毛兩種材料。中國出產的本多。品質也好。但因工業不進步。不能製成好的棉布和絨氈料。祇有把這兩種原料運出外國去賣。外國人用中國原料製成便利的布。再運到中國來賺錢。而且洋布比中國土布好。價錢又便宜。因此土布工業。便被洋布打消。所以要解決穿衣問題。便要解決農業和工業兩個問題。抵抗外國政治經濟的壓迫。

穿衣與中國工業問題 中國每年進口貨。以棉貨為最多。就是穿衣的材料。也多用外國貨。要挽回利權。便應該提倡棉布棉紗工業。中國棉布棉紗工業失敗的原因在。第一次歐戰前是由於經濟的壓迫。以後由於政治的壓迫。本來用手工業和外國機器競爭。當然是失敗。以後中國也用機器。但是由於不平等條約。土布納關稅和洋布一樣。納厘金就比洋布多。所以土布價高。便不能和外國競爭。這種稅率的不均。就是失敗的原因。



。要保護本國工業。必須用政治力量。用保護稅法。打破一切不平等條約。收回海關。實行保護政策。使外國貨價高不能使人。本國工業才可以發達。

實行民生主義。當本穿衣的作用。在各地開設大規模的裁縫工廠。就人民的多少。寒暑的氣候。製造需要的衣服。以供民用。使人人不致有缺乏。這是三民主義的國家政府對人民穿衣需要應盡的義務。人民亦當盡足國民的義務。并使游惰的流氓。個個成爲神聖的勞工。生產的份子。則自然豐衣足食。家給人足。民生問題才算解決。

註：本章講授時應注意點

1. 三民主義爲總理遺教最重要部分，講解時應將每節大意反復說明，必使學員了解，並對全部得有概念。
2. 講解民族主義，應根據目前抗戰的意義，加以發揮。
3. 對於忠孝仁愛信義和平八德，應根據遺教原文及總裁言論中發揮的意義，詳爲說明。
4. 講解民權主義「權能區分」一段，可用原文種種比喻，引申說明。
5. 如學員程度較高，可引民生主義第一講各段，說明馬克思主義種種不合事實，並以三民主義批評其他各種主義。
6. 民生需要，除衣食住行之外，還有「育」「樂」兩問題，講授時應根據總裁言論對此兩問題加以發揮。

དེར་ཚོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་དུ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཚེ་རིང་ལྷོ་དཀར་དཔོན་མཚན་ལོ་  
 བརྒྱུད་པ་བཞིན་གཞུང་དང་གི་བཞུད་སྐོལ་ལ་ཞེས་དུ་བརྒྱུད་མཚན་ཉི་མོ་  
 དོན་ལྷི་ལེན་དུ་བྱ་མོ་ཚེས་ལང་མ་ཉམས་པ་གཞིར་བཞུང་། དཔོན་  
 ཚང་ཚོས་རྒྱུད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུད་ལྟར་ལྟར་ཡོད་པ་ལྟར་དོད། ཚོགས་ལོ་རྒྱུད་  
 ཚོལ་དང་ལྷ་སྐྱོད་མཚན་ལྟར་ཚོགས་གང་ཅིར་དག་པོ་ལྟར་མཐོང་།  
 ལྷན་ལྷོ་ལྷན་པར་གོ་གིང་ལྷན་རྒྱུད་ལྟར་ལྟར་གིས་རྒྱུ་ལེད་ལོན་ལེད་  
 ལྷན་ལྷོ་ལྷན་པར་རྒྱ་མཚོ་ལྷན་དཔལ་དཔལ་དཔལ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
 ལྷན་ལྷོ་ལྷན་པར་དག་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
 ལྷན་ལྷོ་ལྷན་པར་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
 ལྷན་ལྷོ་ལྷན་པར་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་

ཅུག་ལྷོ།

||

ཕྱི་རྒྱལ་མི་འག་ནམ་མཁུ་དྲུ་བར་མ་ཟེང་། རྒྱལ་ཁབ་ན་ རྒྱུ་དང་།  
མོར་ཕྱ་མོར་ཕྱར་རྒྱུ་ལས་པའི་ཚེ། རྒྱུ་ལས་ཚེན་པོ་རྒྱན་རྒྱུར་སྐྱོ་  
ཤན་མེན་ནས་པོ་མང་བོར་དང་གི་མཚོང་མོས་ སྐས་རྒྱུང་དང་རྒྱུར་  
པའི་ལྟ་རྟོག་རྒྱུ་ལ་རྒྱུ་རྒྱུ་མིང་ས་པོག་རྒྱུ་གོ་འི་རྒྱལ་རབས་རྒྱ་  
མ་ནམས་ཀྱི་ལྷགས་བཟང་རྒྱོག་དུ་བྱས། ཕྱི་རྒྱལ་མཁས་པ་དེ་དག་  
གི་འདོད་པས་རྒྱུར་བརྒྱན། ད་ལྟའི་འཇམ་མེད་གི་གནས་རྒྱལ་.....  
གསར་པ་དང་ལང་གི་རྒྱལ་པོར་སྐྱོ་གི་རྒྱུ་ལོ་ལ་གི་མེད་དོན་  
གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལྷགས་ཞེས་ཕྱ་བ་མེད་པས་ལོ་རམ་སུ་རྒྱོགས་པའི་.....  
རྒྱལ་ཚེན་པོ་འདི་ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱུར་རྒྱུང་དང་ཕྱི་བ་ལེན་དེ།  
གཞུང་འདིའི་དོན་ལའང་བུས་བར་བཤད་པ་དང་། བརྒྱས་དེ་.....  
འབྲེལ་བའི་ལེག་ཚང་སྐྱ་ཚོགས་ཡོད་འདུག་པ་ལས། རྒྱུ་ནང་.....  
ན་པོད་ལེག་ལ་ཅལ་རྒྱོན་པའི་ཁྱད་ཚེས་མང་པོ་ཅན། བདག་གི་  
རྒྱལ་ཕྱ་ལང་གི་རྒྱུ་བྱས་ས་པ་ནམ་རྒྱལ་ནས་གཞུང་གི་བཀའ་འབྲེལ་.....

བདེ་བ་ལས་མི་ཚང་མ་གྲོ་བུ་མི་ཤོད་ས་པ་ཞིག་བརྗོད་གྲོ་བུ།  
 འདྲ་ན། མ་མཚན་དོན་གསུམ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་གཞུང་ནས་མི་  
 མེད་ཀྱི་གྲོ་བུ་རྒྱ་པ་ལ་མཁོ་བ་ལེས་པར་སྐྱབ་དགོས་པའི་དུང་འཁྲི་  
 རིད། མི་མེད་ནས་ཀྱང་དང་དང་གི་འགན་འཁྲི་ཚོགས་པར་སྐྱབ་  
 དགོས་མིང་། རྣམ་གཤམ་ལ་ཤོད་ལུགས་པའི་ལས་ལེད་ཀྱི་མི་མེད་ཚང་  
 མ་གཞི་བཞི་དང་ལུན་པའི་བརྗོད་ལས་པར་སྐྱབ། ཤོན་སྐྱོད་སྐྱེལ་.....  
 བའི་ཤིང་ཤོད་ཆ་ཤིས་གཅིག་ཏུ་གྱུར་ན། རྗོད་གྲོ་བུ་གཉེས་དང་བཞིན་  
 གྱིས་འདང་བར་འགྱུར་ལ། མི་ཐམས་ཅད་དང་ཁྱིམ་ཐམས་ཅད་ལ་  
 ཟས་གོས་འདང་ན། ད་གཞིན་མི་མེད་ཀྱི་འཚོ་བའི་དོན་རྒྱུན་མཁ་  
 ཚོད་པ་ཡིན་ནོ། མཉམ་མི་ཀྱུང་ཡིན་བསུས་དོན་ཚོགས་སོ། །དེ་ལྟར་  
 འཚོ་སྐྱོད་ན་རིགས་སྐྱོད་དང་། ཆབ་སྲིད་དང་། དཔལ་འཕྱོར་  
 ཏེ་འཇིག་རྟེན་ཏུ་ཉེ་བར་མཁོ་བའི་དོན་ཚེན་ཤོ་གསུམ་ཡོད་པ་ལ་སྐྱ་  
 ཁ་ལྷོ་ལ་ཚོགས་པའི་བཤད་ལུགས་ མཐུན་མཉམ་ཉེ་ཆ་པ་ཏེ་སྐྱོད་ཅིག་



ལྷོན་པའི་དོན་ཐག་གཅོད་པ་ལ་ཞིང་ལས་དང་བརྗོད་ལུས་གཉིས་ཐག་  
 བཅོད་ནས་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཆབ་སྲིད་དང་དབལ་འབྱོར་གྱི་བཅོན་གནོན་  
 གཉིས་འགོག་དགོས། གསུམ་པ་ཀླུང་གོའི་བརྗོད་ལས་དང་གོས་ལྷོན་  
 དོན་གྱི་འབྲེལ་བ་ནི། ཀླུང་གོའི་ཁོ་རྟེན་གྱི་ཚོགས་ཡོང་བ་རྣམ་ཆ་...  
 མང་གོས་ཡིན། གོས་རྒྱ་ལལ་ཆེད་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཚོང་ཚོགས་སྐྱོད་ཀྱིན་...  
 ཡོད་པས་དྲང་རིམ་ཁོ་རྟེན་ལྷན་ལྷན་བྱེད་ན། རྣམ་ཆ་དང་རྣམ་...  
 ལྷན་གྱི་བརྗོད་ལས་ཆེས་ཆེད་རྒྱལ་དགོས། ཀླུང་གོའི་རྣམ་ཆ་དང་...  
 རྣམ་སྐྱོད་གྱི་བརྗོད་ལས་ལས་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི། ཡོ་རྒྱལ་འབྲུག་པ་...  
 དང་པོའི་སྐོན་ལ་ལྷན་ན་དབལ་འབྱོར་བཅོན་གནོན་ལས་ལྷན་ཡོང་...  
 དེའི་རྗེས་ཆབ་སྲིད་གྱི་བཅོན་གནོན་ལས་ལྷན་། བང་གི་ལག་ཤེས་...  
 བརྗོད་ལས་དང་ཕྱི་འབྲུག་འཁོར་བརྗོད་ལས་བརྒྱུད་ན་ལག་ཤེས་ལོས་...  
 ལས། དེ་རྗེས་དང་རིམ་ཀླུང་འབྲུག་འཁོར་ལ་ལག་ལེན་ཏུ་བརྒྱུད་ན་  
 ཡང་དྲང་མིན་ཚིངས་འབྲིག་གི་གནོད་པས་དང་གི་རྣམ་ཆའི་སྐོ་.....

དེ་ལྟར་གོའི་སྐོར་འཕགས་གི་ལམ་རིགས་ལན་ན། རང་རིགས་སྐོར་འཕགས་  
གི་ལམ་རིགས་ཁོ་བཟང་ཏུ་གཏོང་རྒྱུར། མི་མ་འདེབས་ཚུལ། བཅུད་  
ལྡན་དགའ་ཚུལ། མི་སྐྱུང་ལུ་མོ་འཁེལ་ཚུལ་ཉམས་ཁོ་ལྷོ་ལོ་རི་རིགས་  
གསལ་ལ་བཏེན་ན། གཞི་ནས་སྐོར་འཕགས་གོས་རྒྱ་གོང་བདེ་འཛུགས་  
མེད་ཏུ་འདོན་བུབ། དེ་གཉེས་ལས་གཞན་བལ་དང་ལྷན་བལ་གཉེས་  
ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ནི། འདི་ན་མོན་ཁྱད་སྤྲེད་མང་ལ། ལྷན་ཀྱང་ལོགས་  
མོད་དེ། བཟོ་ལས་ལོགས་ལོ་མེད་པ་ལ་བཏེན་ནས་དམ་ཅ། དམ་  
རྒྱད། མགོ་སྟེན། རྒྱ་ལང། མ་གདན་སོགས་བཟོ་མ་རྣམས་པས།  
ལུ་རྒྱལ་ལ་འདྲོན་ཚོང་བུས་གིང་ཁོ་ཚོས་འཕུལ་འཁོར་ཁྱད་འཕགས་  
ཀྱིས་བོད་སྐྱུང་དེ་དམ་ཆ་སྟེ་ཚོགས་སྤྱུ་ལུ་ནས་སྤྲེད་དང་རིམ་རྒྱལ་  
ཁབ་ཏུ་བཟོར་ཏེ་ལྷིད་ཁོ་ཚོད་མེད་ལོན་གྱིན་ཡོད། དེར་མ་ཟད།  
ལུ་དམ་གྱང་དམ་ལས་ལོགས་གྱང་ལོགས་ལ་གོང་ཡང་ཁོ་བམ་གྱང་དམ་  
ཀྱི་བཟོ་ལས་ལུ་དམ་ཀྱིས་དང་དབང་མེད་པར་བཅོས་པས་ན། མོས་





བཅོམ་མ་དུ་གོ་མ། རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་མི་མཉམ་དུང་རྒྱུན་བཞི་དང་གྲུ་  
 བ་རྒྱ་པོ་ཚང་མར་ཟུག་གོ་མ་དང་དེ་མ་གྱི་གྲུ་ལོན། ལོ་མ་གྱི་  
 དགོ་མ་པ་ནི། དང་པོ་ལྷན་བསྐྱབས་ཉི་ལྔ་དང་འཕྲོག་པ། བཅུ་མ་  
 པ་ལྷན་བསྐྱབས་ཉི་ལྔ་ཉི་ལྔ་གྲུ་པར་གྱུར་པ། བཅུ་མ་པ་གྲུ་པ་རིམ་གྱི་  
 རྒྱལ་མཚན་ལྟེན་པའོ། །ལྷན་མཉམ་དེ་དག་ད་ལྟ་མི་མཉམ་གྱི་.....  
 དཔང་དར་བའི་དུས་ལ་རྒྱལ་མཉམ་ནང་མི་དཔར་བཅོ་མི་སྤྱལ། ད་ལྟ་  
 རང་འོ་མི་མཉམ་ལ་བསམས་པ་གོ་མ་གྱི་དཔེ་ཉིད་མཁོ་ལ་ད་དུང་.....  
 ཁ་རྒྱུན་གཅིག་དགོ་མ་ཉི། ལྷན་འབྲུག་སྤྱལ་པའི་ལས་ཀར་མི་.....  
 བཅོམ་པ་ཞིག་དགོ་མ། བཅུ་མ་པ་གོ་མ་རྒྱུ་དོན་ནི། དེ་ལྟར་གྱི་  
 རྒྱན་པལ་ནི། ལྷན་གོ་ལ་སྤར་ནས་ཕྱོན་པར་རྒྱ་ཆ་ལགས་པོ་ཞིག་.....  
 རེད། དོན་གྲང་གྲང་གོ་མི་མོ་ནམ་པ་ནམས་བཅོ་ལྷན་ཉིད་ཞིན་.....  
 ལྷན་འབྲུག་གཙུག་ལ་མི་འཇུག་མི་དཔྱོད་པས་མྱོན་པལ་གྱི་ལས་རིགས་  
 ཉིན་རེ་བཞུགས་པའོ། ད་ལྟ་ལྷན་མི་པལ་ཚད་ལྷན་མྱོན་པལ་བཟུང་.....

དང་ཅུ་ཤིང་ཡ་མཉེན། ལྷན་པལ་ (༣) དང་པ་དེ་མོགས་པ་སྐྱོག་  
 མགས་པས་ཤོན། ལྷན་པལ་དང་མོ་མ་མོགས་ཅུ་ཤིང་ཡས་ཤོན་ཏེ། །  
 ལྷན་པལ་ (༣) དང་། བལ་དང་། ལྷན་པལ་དང་། མོ་མ་པཞི་  
 ཅན། ལཱི་མོས་ཡ་ཉ་བར་མཁོ་བའི་རྒྱ་ཅེ་ལེན། ལཱི་མོས་རྩོ་  
 མགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞེ། རིག་པ་འཕེལ་འགྲུར་གྱི་སྐབས་སུ་རིམ་པ་  
 མཚུམ་པས་དང་པོ་ཉེར་མཁོ་སྟེ། ལཱི་མོས་ཀྱི་རྩོ་བ་ལ་མཉེན་  
 མི་རྒྱུད་བ་དེ་ལེན། མཉེས་པ་བདེ་སྐྱོད་དེ། ཉེར་མཁོ་ཉེར་  
 ཏུ་ལྷག་པར་བདེ་སྐྱོད་ཏུ་གཏོང་བ་དེ་ལེན། མཚུམ་པ་སོམ་ཅན་ཏེ།  
 བདེ་སྐྱོད་ཀྱི་སྐྱོད་ཏུ་ལྷག་པར་དཔལ་གཞི་ཚན་པོར་གཏོང་བ་དེ་ལེན།  
 མོས་ཀྱི་པ་ཤང་དེ་དང་འདྲ་བར་ཉེར་མཁོ་དང་བདེ་སྐྱོད་སྐྱེ་ལས་  
 གྲང་རྒྱ་འཁྲུག་པར་ཅན་ཏུ་བྱེད་དམོས། འོན་ཀྱང་ད་ལྟ་དང་མཇུག་  
 ལཱི་མོས་ཀྱི་རྩོ་དོན་ཐག་གཅོད་པ་ལ་ཉེར་མཁོ་འོ་དོན་ཅམ་ཐག་  
 མཁོད་པ་ལས་བདེ་སྐྱོད་ཀྱི་དོན་དང་། མཚོ་མ་རྒྱན་གྱི་དོན་ཐག་

རྟོན་ཕྱག་པུན་རྒྱུ་མི་མེད་ཚེ་མཐོ་མི་མེད་འཁོར་ལས་པ་ལྷན་པས་ན།  
 དུ་གཞོན་ཟེ་མ་འདྲང་ངམ་གྱི་སྲིད་པ་དང་གྱི་དང་གིས་སྤྲུམ་ཏེ་ཟེ་མ་  
 ཟེ་བའི་དོན་ཕྱག་པུན་ཕྱི་ལ་དག་བྱེད་ཀྱིས། རྒྱ་པ་གོས་ཀྱི་དམིགས་པའི་  
 རྒྱུ་གྱི་དོན་པ་གསུམ་ལས་དང་པོ་གོས་གྱི་འཕེལ་བ་དང་དགོས་པ་  
 ན། རིག་པ་འཕེལ་ན། གོས་ཀྱི་དམིགས་ཀྱི་འདུལ་བའི་འཕེལ་དུ་འགྲོ།  
 བསྐྱེད་པ་པོ་གསུམ་མེད་མེད་པ་དང་བཞེད་གྱི་གོས་ལས་ཀྱིས་ཤུགས་ཤུགས་  
 དང་དུ་ག། བུ་དང་ཁོ་དུ་གསུམ་མེད་པ་དང་གི་སྤྲུ་སྤྲུ་སྤྲུ་སྤྲུ་ལ་  
 བཞེད། སྤྲུ་སྤྲུ་ལ་དང་བཞེད་གྱི་གོས་ཟེ་མ། པོ་གསུམ་མེད་ལུས་  
 ལའང་སྤྲུ་མང་པོ་འོད་པས་དང་བཞེད་གྱི་གོས་ཅན་ཚོ། །དེ་རྒྱུ་  
 རིག་པ་འཕེལ་དེ་སྤྲུགས་སྤྲུ་ལའི་དུས་ལུ་ཉ་དོན་གྱི་པས་ལུས། རི་  
 དུགས་ཀྱི་པགས་པའི་གོས་བཟོས། ཡང་རིག་པ་འཕེལ་བ་ལས་  
 བུགས་གོས་ཁོ་གསུམ་མེད་པ་དང་ཉི་ཤུ་པས་ལོས་སྤྲུ་ཚོ་གསུམ་གྱིས་གོས་ལྷན་  
 ཚོ་གསུམ་བསྐྱེད། གོས་སྤྲུ་གང་ཞེ་ན། ཟེ་མ་སྤྲུ་བཞེད་དུ་སྤྲུ་གསུམ་

ལང་། བཞོ་བཞུ་ལོ་རྒྱུ་ལ་བཟམ་སྒོ་སྒྲུ་ལྷ་ལང་མ་སྒོ་སྒྲུ། ཁོ་  
 ཚོས་ཁོ་འདྲོད་འཕེལ་ཞིག་གིས་རང་གི་ལུས་ཁབ་ཏུ་འཕྱུ་རྒྱགས་ལ་...  
 རྒྱ་གོང་ཚེན་ལོ་མེད་ཚོ་ལྷོ་རྒྱལ་ལ་འདྲིན་ཚོང་ལུས་པ་ལས་རང་གི་  
 ཁུངས་སྒྲུ་སྒྲུ་གི་འཕྱུང་བ་ལའང་ཅི་མི་སྤྲུལ། ཅིང་ཚུལ་དེས་མི་སྤྲུལ་  
 ལྷི་འཚོ་དོན་ཐག་གཅོད་གང་ནས་ཐུབ། མི་སྤྲུལ་གྱི་འཚོ་བའི་རིང་  
 ལུགས་སྒྲིལ་བ་ལ་བཞོ་བཞུ་བཞུ་གཏོང་ལུགས་དེ་རྒྱུ་དེ་གོ་སྒྲིལ་བའི་རྒྱ་...  
 མཚན་དེ་ལོན། འོན་ཀྱང་རང་ལྷོ་བཞོ་བཞུ་ལ་སྒྲིལ་བའི་རྒྱ་གོང་  
 ལྷི་ལས་ལུགས་དེ་འདྲོད་དགོས། ཅིས་ལོ་ན། འཕྱུ་རྒྱགས་ཐོན་...  
 ལྷིང་གྱི་དགོས་དོན་ནི། མི་སྤྲུལ་གསོ་བ་དེ་ལོན་གྱི། ལྷིང་ཁོ་ཅས་  
 མ་ལོན་བས། ཐོན་སྒྲིལ་ལོ་རྒྱུ་དང་ཚུགས་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་མི་སྤྲུལ་  
 འོངས་ལ་ལོ་བསྒྲུལ་གྱི་ལྷ་རྒྱ་བསྒྲུལ་དེ་འཕྱུང་འཕྱུང་སྒྲུ་གི་སྒྲིལ་...  
 བའི་རྒྱ་ལྷ་བསྒྲུལ་ལྷིང་དགོས། རང་ལ་འཕྱུ་རྒྱགས་ལོན་ཏུ་ཚོད་མཚན་སྒྲིལ་  
 ལས་སྒྲུ་རྒྱལ་ཏུ་འདྲིན་ཚོང་ལྷིང་ཚོགས། ཐོན་སྒྲིལ་དང་བཞོ་བཞུ་...

དེ་བཞིན་བཅོམ་པ་བྱས་ན། དང་པོ་མ་རྒྱུད་བཞི་དང་གྲུ་བ་  
 རྩ་ལ་རིན་པོ་ལཱ་བཞི་བཞི་མ་ལོང་རིས་པས་སྐྱེལ་འདྲིན་ཁྱད་འཕེལ་  
 དང་རྒྱལ། རྩ་དགས་མཐོན་པོ་ཚིག་པ་དང་། རྩ་ལས་གཉིད་  
 ཟབ་ཚོལ་དང་། མིང་ནགས་མང་པོ་འཛུགས་པ་དང་། འཕྲུལ་  
 འཁོར་གྱིས་རྩ་འདྲིན་པ་ལ་སོགས་པ་ཅུ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་ཐབས་  
 རྣ་ཚོགས་ཀྱི་སྐོར་ནས་རྩ་སྐྱོན་དང་ཐོན་སྐྱོན་གཉིས་ལྡང་བ་དང་བདུན་  
 མོ། རྒྱལ་པ་བཞོ་བཤེར་གཉིད་པའི་དོན་ཅི། ལྷན་གོ་ནས་གོང་  
 གསལ་ཞིང་པར་ཕན་འདོགས་དང་ཞིང་ལས་ཕོན་སྤྱད་གོང་སྐལ་གྱི་  
 ཐབས་བདུན་ཉམས་སྤྲུལ་ཐངས་ན། ཟས་ཟ་བའི་སྐོར་གྱི་དོན་ཐག་  
 དམིགས་སྤྱན་པར་གཙོད་རྒྱས་སམ་ཟེར་ན། དེ་ཙམ་གྱིས་མི་རྣམས།  
 ཅིང་ལྱུང་ཞེ་ན། མི་མེད་གྱི་འཚོ་དོན་ཐག་གཙོད་པ་ཡ་དའི་ཉིད་  
 ཏུ་བཞོ་བཤེར་གཉིད་དོན་ཏན་ཏིག་ཅིག་དཔོན་ཏུ། རྒྱུད་པའི་རྒྱ་  
 རྣམས་ལས་ལྷགས་ཀྱི་སྐབས་སྤྲུལ་ཕོན་སྤྱད་གྱི་ཐབས་ཚུལ་ཕྱིན་ཏུ་དར་ན་



བོན་པར་གནོན་མི་ཕྱི་པམ་རྩི་དགེ་ལ་པུན་པོ་དང་གཉེས། ས་...  
 བུའ་གྲོ་མ་དང་ལྷོ་ལྷོ་མ་མི་ཐོབ་ས་ལྷོ་གཅིག་པའང་ལོ་ལོ་རྩ་  
 བོན་མི་འདྲ་བ་འདྲིམ་པ་དང་། འབྲས་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་རྩིས་གཅིག་  
 ལའང་ད་ལོ་ཞོང་དུང་གི་ས་ལོན་པར་ལྷོ་ས་ལྷོ་ས་ལྷོ་ས་ལྷོ་ས་...  
 འདྲིམ་པ་ལོག་ས་ལོག་ས་ལོག་ས་ལོག་ས་ལོག་ས་ལོག་ས་ལོག་ས་...  
 ལ་གནོད་པ་གཉེས་ལོད་དེ། ཅུ་རྩིས་ཀྱི་གནོད་པམ། ལྷོ་ས་ལོག་གི་  
 ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལོག་པར་ལ་ལ། ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་...  
 ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་...  
 ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་...  
 ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་...  
 ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་...  
 ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་ལོག་...  
 ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་ལོག་གི་ལྷོ་ས་...

ལྡོམ་པ་དེ་ལོན་སྐྱོད་སྐྱོད་པའི་དོན་ཚན་དང་པོ་ལོན། ལུ་པ་ལྡོམ་  
 ལས་ཀྱི་ལོན་སྐྱོད་སྐྱོད་པའི་པུན་དེ། ད་ལྟ་མི་ལོ་སྐྱོད་སྐྱོད་...  
 རགའི་རིང་ལ་ལྱུང་གོའི་ལྡོམ་ལས་ཚང་མ་མི་ཤིང་ཀྱིས་ཕྱིར་པ་ལྡོམ་  
 རབས་གཉིས་ཀར་རྒྱས་པ་ལྡོམ་། ད་ཆ་ལོན་སྐྱོད་ཉིས་ལྡོམ་དུ་ཆེ  
 བ་དང་འགྲོ་སྐྱོད་པའི་ཆ་གཅིག་གམ་པའི་ཆ་གཅིག་ལས་མི་དགོས་  
 བར་བྱ་བ་དང་། མི་དང་དུང་འགྲོའི་ཤིང་ལྷགས་ཀྱིས་མོ་མི་ལྷུ་  
 བའི་ས་ཚོད་ལའང་ལྡོམ་དང་སྐྱོད་ལས་ལྡོམ་དུ་བྱ་བའི་སྐྱོད་ལས་སྐྱོད་...  
 རལོར་ལ་བཞུན་དགོས་པ་དང་གཅིག་ལྡོམ་ཆད་ལྱང་གོར་ལྡོམ་ལྡོམ་  
 ལྡོམ་དང་རྒྱ་ལྡོམ་སྐྱོད་ལས་མིང་ལས་རྒྱས་ལྷགས་ལྡོམ་། ད་ལྟ་དེ།  
 ལི་ལྷུ་ཁབ་ཀྱི་ཟེ་ལྡོམ་དང་ལྡོམ་ལོར་སྐྱོད་ཆགས་ཀྱི་ལྡོམ་པ་ལས་ལྡོམ་  
 བའི་ལྡོམ་ཟེ་དང་། མ་པའི་དུང་ལོན་པའི་ལྷུ་ལྡོམ་དུ་སྐྱོད་ལ།  
 ལྡོམ་ལྷགས་ཅི་པའི་ལྡོམ་སྐྱོད་ལོན་དུ་ཆེ་ཁར་ལྡོམ་ལྡོམ་  
 བའི་སྐྱོད་ལས་ལྡོམ་ལྡོམ་ཟེ་ལྡོམ་ལྡོམ་ལྡོམ་ལྡོམ་ལྡོམ་ལྡོམ་ལྡོམ་...





ཉེན་ཁ་མེད། ཉེན་ཅི་བ་ནི། རྒྱུ་རིགས་དང་རྫོག་ཅིགས་སོ། །དྲུང་  
 མང་རིག་པ་གོང་ནས་གོང་འབྲེལ་བའི་རྫོགས་ཀྱིས་དང་རའི་ཐ་ས་...  
 ལཔ་ཅིར་རྒྱུ་རིགས་པ་བཞེན་པས་ཐ་ས་ཐ་བའི་དོན་ལྱོན་ཐག་གཅོད་  
 པ་ལ་དང་རྒྱུ་རིགས་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་རྫོག་པ་ཞིབ་འཇུག་གི་དང་པ་གལ་...  
 ཅིན་ཏུ་རྩོམ་དགོས། བཞི་པ་ཞིང་པ་སྐྱེས་པས་པ་ལས་རྫོགས་པ་དང་  
 འདྲེལ་མཁན་དང་པ་ཞིང་ཡོད་པར་གྱེད་དགོས་པ་ནི། གྲུང་གོ་སྐ་  
 མོ་ནས་ཞིང་པས་གཅོད་བའི་རྒྱུ་ཁལ་ཏུ་རྫོང་གཉིས་རྒྱུ་རིགས་སྐྱེ་  
 ཡིག་སོ་ནས་རྫོགས་པ་ལ་འབྲེལ་བའི་ཉེན་ཉེན་ཏུ་ཅི་བ་ཡིན། མོ་ནས་པ་  
 བཞེན་བའི་ཕོན་ཁྲུང་སོ་ནས་པར་རྫོགས་མོད། གྲུང་གོ་རྫོགས་  
 ཉམ་པ་བཅུ་ཅ་དགུ་པ་དང་ཞིང་མེད། ཁོ་ཅོད་ཞིང་གཉིས་ཀྱིས་པར་  
 རྫོགས་འབྲས་བུ་ཅ་དགུ་པ་ཅིན་ཞིང་བདག་གིས་འབྱིད། དང་ཐོབ་བཅུ་  
 ཅ་བཞིས་ལཔ་ཅིར་དང་གི་ཁ་ཡང་གསོ་གི་རྒྱས་པ་ལྟ་བུ། རྫོགས་  
 ཉེན་ཏུ་མི་དྲང་བའི་དོན་ཞིག་གོ། །འཇུག་སྐྱོད་ནས་དག་ཅུང་གྱེད་ན།



དེ་ནི། བོད་རྒྱལ་པོ་ཚེ་ཞིག་ཡིན་པར་གསལ། རོ་ན་གྲང་གོར་  
 དེར་རྒྱུ་རི་ཡུ་ལོན་ཞེ་ན། གྲང་གོ་དང་པ་རན་སི་གཉིས་པ་རྒྱུ་ན།  
 པ་རན་སི་མི་མི་གྲངས་ཤུ་བ་པ་ཞི་ཡིན་ལ། ས་ཆའི་རྒྱ་ཁྱོན་ནི། གྲང་  
 གོར་ཉི་ལྔ་ལྷུ་ཆ་གཅིག་ལས་མེད་ཀྱང་ཞིང་ལས་ལྷགས་པར་བརྟེན་ཟེ་  
 རྒྱ་ཡུལ་དེས་ལྷག་ གྲང་གོ་ནས་གྲང་དེ་པ་དཔེ་གྲངས་ནས་ཞིང་  
 ལས་ལྷགས་པ་ཅོས་པ་ལྷག་ན་ལྷག་དེས་པ་ཐོ་སོས་ལྷག། ས་རྒྱ་...  
 ཚེ་རྒྱང་དང་ནས་པ་ཤད་ནའང་དང་རའི་ལྷག་སྤྱིས་མི་གྲངས་...  
 གྲང་རྒྱུ་པ་རྒྱུ་གསོ་ལྷག་པས་པ་ཤིས་ལྷོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷག་པ་ལྷག་པ་...  
 ལྷགས་མི་དཔོན་པར་མ་ཟད། ལྷག་རྒྱུ་གྲང་ལོང་དེས། ལྷགས་  
 པས་པ་ལྷགས་ན་དེ་རྒྱུ་ཡིན་གྲང་དོན་དོ་མའི་གནས་ཚུལ་ནི། ཞིང་  
 པས་གོང་ལེལ་མ་གྲང་བ་དང་། ལྷ་རྒྱུ་དཔལ་ལྷོད་ཀྱི་པའི་ན་  
 གོན་གྲངས་པ་ལ་དུལ་རྒྱོད་རྒྱ་མེད་རྒྱུ་མི་མི་ནས་པ་ལྷག་...  
 དཔོན་པའི་ལས་རྒྱོད་དང་། ཤ་དང་། ལྷག་མའི་ལྷགས་པ་སོགས་

གལ་ཆེ་བོ་ཤིས་ཡིན། ཟམ་ཟམ་བའི་སྐོར་ཐག་ལ་བཅོད་ན་མི་སྐྱོར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་  
 བའི་རིང་ལུགས་ཐག་གཅོད་ཐབས་མེད། འཛམ་གླིང་རྒྱལ་ཁབ་ནང་  
 ཉ་རང་ཁོངས་ཁོ་ནར་ཟམ་འདྲང་ངེས་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ནི། ཨིང་  
 དང་པོ་ཨ་མི་རི་ཀ། གཉིས་པ་ལྷ་རུ་ལྷ། ས་རན་སི་ཡའང་ཟམ་  
 འདྲང་གི་ཡོད་ཚོད། གཞན་ཡང་། ཨོ་སྤུ་རུ་མི་ཡ་དང་། ཁ་ན་  
 ཐ་དང་། རྫོ་ཨ་མི་རི་ཀའི་ཨ་གི་ཉ་མིན་ནམས་ནི། འཕྲུ་རིགས་  
 མིན་ཁྲིའི་སྤུ་གཅོད་པོ་ཡིན་རྒྱབས་པོ་རེད་འཕྲུ་རིགས་མང་པོ་ལྟ་  
 རྒྱལ་ལ་འདྲོན་ཚོང་གིས་མི་འདྲང་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ནམས་ལ་ལྷན་  
 འདབས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད། རྒྱལ་ཁབ་མང་པོ་ལ་དེ་ཅམ་མེད། ཨིང་  
 རི། རི་མིན། རར་མན། གཞན་ཡང་ཨོ་རུབ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱང་བ་  
 མང་པོ་ལ་རང་མིན་པོ་རེད་འཕྲུ་རིགས་གྱིས་དང་མིའི་ཟ་རྒྱ་མི་  
 འདྲང་། ཨོ་རུབ་གྱི་འཁྲུག་པ་དང་པོའི་རྒྱབས་རར་མན་མཐུན་པམ་  
 ལུང་བའི་རྒྱ་མཚན་ཡང་ཟ་རྒྱ་མི་འདྲང་བ་དེ་ཡིན། དེའི་ལུང་དོན་

ལྷ་ཞེས་ཟེར་བའི་ག ལྷ་གི་ལ་ཚོན་གཉིས་པ་དེའི་ལྷ་གསུམ་  
 འཇུགས་སམ། མིང་གཞན་ལས་སྐབས་ལས་ལྷ་ཞེས་བའི་ནང་  
 ག་གསལ་བར་ཡོད། བཞི་པ་ཟས་ཟ་བའི་སྐོར་ལ་དུག་ལས་དམ་པོ་  
 མི་སེར་གྱི་འཚོ་བའི་ཉེར་མཁོ་ནི། ད་ལྟོ་ལན་ཚོར་གྱི་དཔལ་འཇུག་  
 བསྐྱབ་བྱ་བའི་བཤད་ལུགས་ཉེར་ན། ཟས་ལོས་གནས་གསུམ་མིན་  
 མོད། དོན་དུ་ནམ་པ་བཞི་ཡོད་དེ། ཟས་དང་གོས་དང་གནས་དང་  
 བཟོར་བྱེད་དོ། བཞི་པ་ནི། ལས་ལ་བཟོར་བྱེད་གྱི་ཐབས་ཉི།  
 མི་འཚོར་སོགས་སོ། །དང་ལེས་མི་སེར་གྱི་འཚོ་བའི་གནད་ལྟོན་...  
 ཐག་ཚོར་པ་ལ་ཉེར་མཁོ་བཞི་པོ་དེ་མིང་དུ་མི་རྒྱུད། ཉེར་མཁོ་  
 བཞི་པོ་དེ་དག་གྱུར་གཏོང་བྱེད་པ་ལ་རྒྱལ་ཁབ་ནས་འགན་ཁུར་ཆེན་  
 པོ་ལྷུངས་ན། མི་སེར་གྱི་འཚོ་བའི་རིང་ལུགས་ལག་ལེན་དུ་ཐབས་  
 ཉེ་ས་ཕོག་ལ་འཇུག་ཉེན་གསུང་པ་ཞིག་ངེས་པར་འགྲུབ་པོ། །གཉིས་  
 པ་ཟས་ཟ་བའི་སྐོར་དངོས་ནི། མི་སེར་འཚོ་བའི་དོན་ལྟོན་གྱི་...

མོ་མོན་སྐྱོད་གྱིས་མི་འདད་པས། ། བྱུང་གོ་ལ་སྐྱེད་སྐྱུའི་ཚོད་འཛོལ་  
 དགོས་ཁར་གཞུང་སྐྱུ་རི་འཕེལ་དུ་ཅི་ནས་བྱུང་གཞིང་དགོས། དེ་ལ་  
 པས་རིགས་སྐྱ་ཚོགས་འཇུགས་དགོས་ཏེ། ། འགྲིམ་འགྲུལ་དང་།  
 གཏོར་འདོན་དང་། ། བཟོ་པས་ཚོགས་ཚོ། ། པས་རིགས་དེ་དག་བྱུང་  
 མོའི་སྐྱ་ནོར་གྱི་འབྱུང་ཁུངས་གསར་པ་ཡིན་ཡང་གཞུང་དང་གིས་...  
 མ་ལུས་པར་སྐྱེད་པ་དང་སྐྱ་ཚོད་པ་ཉམས་ནས་བསྐྱེད་ན། ། འབྲས་...  
 བྱུང་གི་མཉམ་སྐྱེད་ཚུལ་དུ་འགྱུར་པ། ། དེ་ལས་དབྱེད་སྐྱེད་མ་...  
 མཉམ་པའི་ལུས་རིམ་ཡང་དེས་པར་འབྱུང་རོ། ། དེ་ལྟ་ནའད་པས་  
 ཚིན་གསུམ་ཚོ་དེ་དག་གྲུལ་པ་ལ་དང་དེའི་སྐྱ་སྐྱེད་སྐྱེད་དང་། ། ཡོན་  
 ཏན་དང་། ། ཉམས་ཚུང་གིས་མི་ཚོགས་པས། ། མི་སྐྱེད་གྱི་སྐྱ་སྐྱེད་སྐྱེད་  
 དང་། ། པས་རིགས་གསར་འཇུགས་ལ་ཉམས་ཚུང་ཡོད་པའི་མ་...  
 ཡོན་ཏན་ཅན་ལ་མི་འཛོལ་པའི་ཐབས་མཉམ་། ། པས་རིགས་གོང་གྲུལ་  
 གྱི་ཐབས་རྒྱས་འདིའི་སྐྱེད་གྱི་ཞིབ་ཅེ་སྐྱེད་ཁབ་འཇུགས་པའི་ཐབས་...

མི་དཀོན། གཞི་མ་པ་གྲོང་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་མ་པ་ལ་ཚད་པ་རྒྱུ་དམ་རྒྱུ་ལ་  
 རབ་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ་མ་པ་སྤེལ་བ་ནི། མི་མཉེ་རྒྱལ་རབ་མོ་མོར་འབྲུག་  
 འཛོལ་ཡོད་པའི་འཕྲོར་ལྷན་ལྷན་གྱིས་ལོར་རྩིས་ཚད་ལྷན་སྤོང་།  
 གས་དབང་ལྷགས་རྒྱ་ཚེད་པ་རྒྱུ་དེ་རྒྱ་ཚོགས་ཀྱི་དཔལ་འཕྲོར་ལ་  
 ཚིག་འཛིན་བྱེད་པ་དང་། རྒྱལ་རབ་ཀྱི་ལས་ཚན་གྲུབ་འཛིན་བྱེད་  
 པ་སོགས་ཀྱི་ལས་སྒྲུབ་ཚོགས་བྱེད་དེ། འདི་ནི། རྒྱ་ཚོགས་རྒྱ་རྒྱུ་  
 མ་ཚད་ལོན་ཏེ་ཚན་པོ་ལྷན། ད་ལྟ་རྒྱུ་མོར་དེ་འདྲའི་ལོར་ཅན་ཚན་  
 པོ་མཉེ་གཤམ་རྒྱ་བསམ་མ་ལོར་པས་འགོག་ཐབས་རྒྱུར་པར་བྱེད་  
 དཀོན། སྤར་བྱུང་གི་རྒྱུ་འདི་ལྟ་བུ་མི་འདྲུང་པའི་ཐབས་བྱེད་པ་  
 ལ་ངམ་པར་འབད་པ་གལ་ཚེ། དང་པོར་འདི་ཙམ་པ་ནས་ཐག་  
 གཅོད་ཐབས་དམ་པ་ནི། མིར་རྒྱ་ལ་ཚད་འཛིན་ཅིང་། གཞུང་རྒྱ་  
 རྒྱུ་མ་ལྷན་དུ་སྤེལ་བ་ལས་གཞན་མཉེ། ཅིས་ལོན། རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱུ་  
 འཕྲོར་ཚེ། རྒྱུ་མོ་ལོར་གྱིས་འཕྲོང་མ། རྒྱ་རྒྱུ་མོར་རྒྱུ་ཚེ། རྒྱུ་



མི་མཉམ་གྱི་ལྷོ་བཟའ་བྱིས་པ་སྒྲུང་པ་སྟེ། འཕྲུལ་ལོ་ཡང་མི་མཉམ་གྱི་སྒྲུང་།  
གཞིར་པ་མ་གཏོགས་པར་དགའ་བ་སྒྲུང་པའི་སྟེ་པ་དག་རི་རི་པར་ག་།  
པ་འཕྲོ་བ། རིན་མཁུན་གྱི་ཁལ་ལྷན་དང་། རིན་མཁུན་གྱི་སྒྲུང་ཉེ་  
བྱེད་པའི་སྟེ་རིན་འདིའང་སྒྲུང་བྲོག་ནས་པ་འདྲ་བ་ཡིན། རྣམ་སྟེ་  
ལོགས་པར་བཞེས་པ་དང་། བུ་ཚོགས་པ་ལྷོ་སྟེ་ལོགས་པ་དེ་ནང་ཏུ་མེ་  
བསྐྱོད་། དེ་སྒྲུང་སྟེ་རིན་གྱི་ཁལ་ལྷན་པུས་ན་གཞུང་འབབ་ཚེན་  
ལོར་འབྲུང་བའི་ལྷོ་བཟའ་བྱིས་པའི་རིགས་སྟེ་ཚོགས་མི་དགོས་པར་……  
བྱས་ནས་མི་སྟེ་ར་ལལ་བ་ནས་སྟེ་ཁལ་ལྷན་ལྷོ་ཡང་ཏུ་གཏོང་བྱུང།  
གཞུན་ཡང་འབྲུང་བའི་སྟེ་རིན་གཞུང་ལ་བསྐྱུ་བ་དེ་ནི། ལོ་མཐེང་  
ལྷོ་ཁལ་ནས་སྟེ་གཞུང་ལེན་བྱེད་པ་དང་གཏན་ནས་མི་འདྲ།  
མ་འོངས་པའི་རྒྱ་ནུབ་མཁུན་མོང་ཏུ་སྒྲོན་པར་ཏུ་ཅིས་པས། ད་  
ལྷོ་རྒྱ་དཔོན་མཁུན་མོང་པར་བཞེས་པ་ལོན། འདི་ནི། རིན་ཏུ་  
ཡང་འདི་བྱེད་ལྷོ་སྟེ་ལོན་པས་སྟེ་པ་དག་ལའང་དོགས་དན་འཆར་……

རང་གི་ལ་སྒྲིབ་གཞུང་ལ་སྐབས་ལ་དྲུག་ཉེ་བཞུགས་སྐབས་ལས་ལྟོ  
འབྲེལ་གྱི་ཉེ་མི་ལྟམས་བྱ། ལ་སྒྲིབ་གཞུང་ལོ་རྒྱུས་ལྡན་ལ་སྒྲིབ་ཏེ་  
འཕར་ཚོ་གཞུང་གི་ཕོང་འབབ་དུ་གཏོང་། ལ་སྒྲིབ་ལ་ཕབ་གསལ་  
གིས་ཐག་བཅད་ནས་དེ་དོན་གཞུང་ལ་ཚུན་འབྲེལ་བྱ་བྱིང་། གཞུང་  
ནས་ལྟོ་ཆའི་ཐོབ་འབྲེལ་སྐབས་ལས། དེ་ལ་ལ་ཅིག་ལ་སྒྲིབ་སྐྱོང་  
ལ་ཕབ་གསལ་འདོད་ལ་ཚུན་ལུས་ན་སྐབས་ལོ་རྒྱུས་ལྟམས་གཞུང་འབབ་  
ལ་གྱིང་གུན་གའི་འབྲེལ་འབྲེལ་གཞུང་གི་སྒྲིབ་ཕོང་དུ། གཞུང་ནས་སྒྲིབ་དང་  
སྒྲིབ་ལས་ལྟོ་ཉེ་མི་ལྟམས་བྱ། ལ་སྒྲིབ་གི་སྒྲིབ་གི་གསལ་བྱེད་  
དོན་ལྟོ་སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྒྲིབ་ལས་ལྟོ་ལ་ལ་ཕབ་སྐྱོང་གི་སྐྱོང་  
ལས་སྐྱོང་ལྟོ་ལྟམས་ལྟོ་སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྒྲིབ་ལས་ལྟོ་ལ་ལ་ཕབ་སྐྱོང་གི་སྐྱོང་  
དང་སྐྱོང་ལྟོ་ལྟམས་ལྟོ་སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྒྲིབ་ལས་ལྟོ་ལ་ལ་ཕབ་སྐྱོང་གི་སྐྱོང་  
གི། ལ་སྒྲིབ་ལྟོ་ལྟམས་ལྟོ་སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །  
སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །སྐྱོང་གི་དོན་ལོ། །

སོ་དེ་ཅེས་གྲང་ན་ཡང་། ལྷོ་ཆར་ལོ་མའི་དབུ་འཕྲོད་ཀྱི་ལྷ་ལས་  
 ཆེན་ཉི་མ་རེ་རེ་བཞུགས་ནང་ཏུ་རྒྱལ་ས་པའི་དབང་གིས་གསུང་འགྲུལ་...  
 ཆེན་པོ་ལྷུང་། དཔེར་ན། ཡང་ཅིའི་རྩོད་ལུ་སྐྱེས་ཀྱི་ས་རིན་པོ་འདི་  
 གསེལ་བའུ་རྒྱུ་སྐྱེས་པའི་ཀྱི་ས་རིན་པོ་སྐྱེས་ཀྱི་འགྲུལ་ཏུ་འཕྲིལ་བ་...  
 བཞུགས། དེ་ལྟར་ལོ་མའི་དབུ་འཕྲོད་ལ་བརྟེན་ནས་ལྷུང་གོའི་ས་  
 བདག་ནམས་ལྷ་སྐྱེས་ཆེན་པོར་ལྷུང་དེ་ལོ་མའི་འཕྲོད་ལས་དང་...  
 མཉམས་པའི་གནས་སུ་སོན། འདི་འདྲའི་ས་རིན་ཀྱི་འགྲུལ་སྐྱོག་ལ་  
 རང་རེས་ཉེས་སྐྱོན་སྐྱོན་རྟོགས་ཀྱིས་ཐག་གཅོད་ལྷུང་བར་བྱེད་དགོས།  
 གཞན་ཏུ་ཚོང་བཟོའི་ལས་རིགས་ཆེད་འཕྲིལ་གྱིས་ས་བདག་གི་དབང  
 རྒྱལ་ས་ལྷ་ས་ན་ཐག་གཅོད་མི་ཉུང། ས་ཞིང་གི་གནད་ཀྱིན་དེ་ཐག་  
 གཅོད་པ་ལ་ལོ་མའི་དབུ་འཕྲོད་ལས་ཐབས་ཐབས་པོ་མ་ཉིད། ད་ཆ་...  
 རང་རེས་བྱེད་ཐབས་ནི། ལྷོ་ཆར་ལོ་མའི་སྐྱོད་བདེ་བའི་ས་དབང་...  
 ལྷོ་ཆར་ལོ་མའི་ལོ། ས་དབང་ལྷོ་ཆར་ཐབས་ནི། ས་བདག་རང་གསེལ་

ཚང་མ་དབུལ་སྲོང་ས་ཀྱི་རྒྱལ་བཟའ་ཚོང་པལྱེན་པ་ལྷན་པས་འཕྲོད་  
 རྒན་ཁྱད་འཕགས་ཀྱི་གྲུབ་རིམ་ལོད། ལྷན་གྲོ་དང་ལྷན་རྒྱལ་གྱི་ལྷན་  
 རོ་གཉིས་བརྒྱུད་ན་ལྷན་གྲོ་ལྷན་ལོ་དེ་དབུལ་ལོ་རྒྱུད་པ་ཅོམ་དང་།  
 དེ་མཉམ་ཅད་ཉམས་དབུལ་ཚེན་ཁོ་ནར་གཞག་ཚེག་པའི་ཚོད། དེའི་  
 ལྷན་ལྷན་གྲོ་དབུལ་ལྷན་གྱི་རྒྱུ་མཚན་ལྷན་པར་དོན་ཏུ་དབུལ་ལོ་ཚེ...  
 རྒྱུད་ཀྱི་ལྷན་པར་ལས་ལ་ལམས་གཞིས་དང་རིམ་གྱི་རྒྱུ་མཚན་ལྷན་...  
 བརྒྱུས་ཉམས་དབུལ་ཚེན་ཅད་པར་ལྷན་པའ་ལྷན་ཅི་ལྷན་ལྷན་དཔོན་  
 ལོ་ན། ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཚོགས་དང་རྒྱ་རྒྱུ་མཚན་འཕལ་རིམ་ལྷན་གྲོ་  
 དང་ལོ་ས་ལྷན་ དེ་ནས་ཚོང་པ། དེ་ནས་འཕྲོད་རྒྱུ་ལ་ལྷན།  
 ས་ལྷན་གྱི། ལྷན་ལྷན་འཕྲུལ་འཕྲོད་ཀྱི་ལས་ལྷན་ལས་ལྷན།  
 ས་ལོད་ལྷན་རིགས་ཉམས་ལྷན་ལོད་ལྷན་ཅིང་ས་ལོད་ཉམས་དབུལ་  
 ལོ་ལས་ལྷན། དང་དེར་ལྷན་ལྷན་འཕྲུལ་འཕྲོད་ཀྱི་ལས་...  
 ལྷན་ལོད་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུད་ལྷན་གཉིས་ལྷན་ལྷན་ལས་ས་ལྷན་ཚེན་

གཅོད་ཐབས་དེ་དང་རྒྱུ་བའ་སྐྱོད་མི་བྱའོ། །དང་རི་རྒྱལ་ཁབ་མུ་  
 མེད་སྐྱོགས་ཁག་ནས་སྐལ་གྱུ་འི་མི་མེད་འཚོ་བའི་རིང་ཕྱགས་ནི།  
 བསམ་ཚུལ་མཐོ་ཤོས་ཅམ་ཞིག་ཏུ་མ་ཟད་ཀྱི། ལྷོ་ཚོགས་འཕེལ་...  
 འཕྱར་གྱི་ཅེ་བའི་འགལ་བྱགས་དང་། མོ་རྒྱས་སྤང་བཞེད་བྱུང་དོན་  
 མཉམས་ཅད་གྱི་སྤྱང་པོ་ཡང་ཡིན་པས་འདི་ཉིད་ལག་ལེན་ཏུ་བསྐྱར་...  
 ཚུབ་ན། ལྷོ་ཚོགས་གྱི་དོན་རྒྱན་ཅེ་བ་ནས་ཐག་ཚོད་པར་འཕྱར་བ་  
 ལ་མེ་ཚོམ་མི་དགོས་སོ། །དོན་དང་རི་རྒྱལ་ཁབ་མི་མེད་སྐྱོགས་...  
 ཁག་ནས་ཀྱང་གོ་འི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་གནས་ཚུལ་དང་བསྐྱར་ནས་མི་མེད་  
 གྱི་འཚོ་དོན་ཐག་གཅོད་ན་ཐབས་གང་གིས་གཅོད་ཅེ་ན། ཐབས་...  
 འདི་ནི། ལྷོ་ཐབ་བའི་འཆར་སྐོ་ཅམ་མ་ལགས་པར་དོན་གྱི་གནས་  
 ཚུལ་དངོས་དང་སྐྱར་ནས་ཐག་གཅོད་ཐབས་ཡིན་ཞིང་། ས་དབང་  
 རྒྱལ་མེད་དང་། ལྷོ་ཚོགས་གྱི་ཚད་འཛིན་ནོ། །དང་པོ་ས་དབང་  
 རྒྱལ་མེད་ནི། ཀྱང་གོ་འི་ད་ལྟའི་གནས་ཚུལ་བཤད་ན། ཀྱང་མི་

དམིལ། རྩེ་རྩེ་རྩེ་ཚོགས་ལེལ་ལྟར་གྱི་ཅེ་པའི་རྣམས་ཀྱི་གསུང་  
 རྩེ་ལྟར་ནས་རྩེ་ཚོགས་ཀྱི་དོན་གྱི་ཐུག་པའདྲ་ན་པོ་ལྟར་གྱི་...  
 ལོ་རྒྱུ་རྩེ་པར་གྱི་དོན་ལ། ལྟར་ཁོ་རྩེ་ལྟར་རྩེ་ལྟར་ཚོད་རྩེ་  
 ཚོགས་ལེལ་ལྟར་གྱི་རྩེ་ལོ་རྩེ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་རྩེ་ལྟར་ལྟར་  
 ཚོད་དེ་རྩེ་ཚོགས་ལེལ་ལྟར་གྱི་རྩེ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 པར་ལྟར་རྩེ་ཚོགས་ལེལ་ལྟར། རྩེ་ཚོགས་ཀྱི་རྩེ་ལེལ་ལྟར། རྩེ་ཚོགས་ལྟར་  
 ལེལ་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...  
 ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་...

འཇུག་མ་གྱི་མེགས་པ་ཅེས་དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་ཡར་འཕེལ་སོགས་...  
 འཇོ་ནོན་ཀུན་གྱི་རྒྱང་ལོ་མི་སེར་གྱི་འཚོ་བ་དེ་ག་དང་ཡིན་པས་ན།  
 མི་སེར་གྱི་འཚོ་བ་ནི། རྒྱ་ཚོགས་གྱི་བུ་བ་ཕྱམས་ཅད་གྱི་ཚ་བའི་...  
 རྩོམས་ཤུགས་དམ་པར་ཤིས། རྩོག་ཕྱོགས་ནས་མི་སེར་གྱི་འཚོ་བ་  
 མ་གུས་ན། རྒྱ་ཚོགས་གྱི་རིག་པ་མི་འཕེལ་ཞིང་དཔལ་འཕྱོར་གྱི་ཚ་  
 བའང་མི་ཚུགས། ཡོན་ཏན་ཡོད་པའང་ཕྱིར་ཞིང་ཉམས་ཏེ། མི་  
 མཉམ་པའི་རྒྱུན་རྒྱ་ཚོགས་བུལ་རིམ་གྱི་འཇུག་ཚོད་དང་། བཟོ་བའི་  
 རྒྱག་བསྐལ་སོགས་ཀྱང་ཡོང་ངེས། དེ་འདྲ་ཉམ་ང་བ་ཕྱམས་ཅད་མི་  
 སེར་གྱི་འཚོ་བ་མང་པའི་གནད་དོན་ཕྱག་མ་ཚོད་པ་ལས་ཕྱུང་བ་རྣམས་  
 ལོ། །དེས་ན་རྒྱ་ཚོགས་གྱི་ནམ་འགྲུར་རྒྱ་ཚོགས་ནི། འབྲས་བུ་དང་།  
 མི་སེར་གྱི་འཚོ་དོན་ནི། རྒྱ་ཡིན་ལ། འཚོ་གནས་འཚོལ་བ་ནི། རྒྱ་  
 ཚོགས་འཕེལ་འགྲུར་གྱི་ངེས་པའི་གནད་དང་། མི་སེར་གྱི་འཚོ་དོན་  
 ནི། རྒྱ་ཚོགས་འཕེལ་འགྲུར་གྱི་ཚ་བའི་འགྲུལ་ཤུགས་ཡིན་པར་རྟོགས་

ཡོད་འབབ་ཀྱང་ཚོད་སྐྱེལ་པའི་ཐབས་དམ་པར་འགྱུར་བས་སྐྱོ་ཚོགས་  
 ཀྱི་ལས་རིགས་སྐྱོ་ཚོགས་ལགས་པར་འཚོས་བྱུང། བཞི་པ་བཞི་...  
 བཞེད་སྐྱོ་ཚོགས་ནས་གཏོང་བ་ནི། སྐྱོ་ཚོགས་ནས་བཙུགས་པའི་ཚོད་  
 པའལ། གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ནས་དངོས་རྒྱུ་བཞི་བཞེད་བཟང་  
 སྐྱོ་ཚོད་པ་ལ་པར་ཁེ་ལེད་པར་བྱེད་པ་སྟེ། དཔེར་ན། ཨོང་ཟི་ནས་  
 གསར་བཙུགས་བེད་སྐྱོད་མཉམ་ལས་ཤི་ཁང་ལ་བཞི་བཞེད་གཏོང་...  
 ལྷགས་ད་ལྟ་བེད་སྐྱོད་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་བཞིན། ཐབས་བཞི་པོ་དེ་  
 དག་ཐབས་ཅད་འགྲིག་མཐུན་བྱེད་ཐབས་ལས་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱིས་སྐྱོ་...  
 ཚོགས་དཔལ་འཕྱོར་ལགས་པར་བཅོས་པ་ཡིན་པས། རྒྱ་ཁི་མི་...  
 བྱེད་ལྷགས་དང་གཏན་ནས་མི་འདྲ། དོང་སང་ཡི་མིའི་རྒྱལ་ཁབ་སོ་  
 སོར་རིམ་གྱིས་ལག་ལེན་བྱས་དང་བྱེད་ཐུས། གཞུམ་པ་དང་རིའི་མི་  
 མིར་གྱི་འཚོ་དོན་ཐག་གཅོད་ཐབས་ནི། མོད་ཏུ་བཞེད་ཐིན་པ་ལྟར་  
 ཅ། སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱི་རིག་པའི་འཕལ་རྒྱས་དང་། དཔལ་འཕྱོར་ཅ་





ཚོགས་ཕྱོགས་ཁག་ནི། རྒྱ་བའི་ཕྱོགས་ཏེ། རྒྱ་སྐྱུར་གཙོ་བོར་བརྟེན་  
 བྱས་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་བྱ་བ་དང་མཐུན་འགྲིག་གི་ཐབས་ཀྱིས་ཐག་གཅོད་  
 དགོས་ཟེར། ཕྱོགས་ཚན་པོ་འདི་གཉིས་ལ་བརྟེན་ནས་ཡོ་མའི་ས་ཆར་  
 རང་འདོད་རང་བུས་ཀྱི་བཀའ་ལན་མང་ཏུ་བྱུང་འདུག ཐུས་ཐུ་  
 མཐུན་འགྲིག་གི་བྱེད་སྤངས་དེ་ལའང་འཕྱོད་ལྡན་རྣམས་ནས་དགག་  
 འཁོག་སྒྲུ་ཚོགས་བརྒྱད་མར་བཏང་བས་བར་ཆད་བུས། མཐུན་  
 འགྲིག་གི་ཕྱགས་དེ་དར་ན། མི་རིགས་ཡོངས་ལ་ཕན་ཁུབ་ཆེ་ཞིང་  
 བྱུག་པོ་ལའང་གཞོད་འགྱུར་སྐྱུ་ཅོམ་མེད་དེས་ཀྱང་བྱུག་པོའི་འདོད་  
 ཅུམ་ཐལ་དྲགས་པས་ལག་དུ་ལེན་ས་བྱུབ་དར་བརྟེན་མཐུན་འགྲིག་  
 པ་རྣམས་ཀྱིས་སྐྱེ་ཁེ་མའི་བཅོན་ངར་གྱི་བྱེད་ཕྱགས་ལ་ཡི་རང་བུས་  
 མོང་བས་ཀྱི་མ་དུད། གཉིས་པ་བྱེད་ཐབས་བཞི་ནི། དང་མང་  
 ཡོ་མེད་དཔལ་འཕྱོད་འཕེལ་འགྱུར་གྱི་རྒྱུ་བཞི་ཡོད་པའི་དང་པོ་སྐྱེ་  
 ཚོགས་དང་བཟོ་ལས་ཀྱི་ལོགས་བཅོས་ནི། གཞུང་གི་རྩོམས་ཀྱིས་



དེ་ལ་ཁོ་ཞེས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར།      ཁོ་ལོ་བཟུང་བས་...  
 དེ་ལ་ཁོ་ཞེས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར།      མི་འཕྲུལ་ཀྱི་འཕྲུལ་...  
 མཐུན་དག་དེ་ལ་ཁོ་ཞེས་ཀྱི་ན་ལ་དག་ལས་ཀྱི།      དེ་དག་དེ་ལོ་འཕྲུལ་...  
 ཞེས་གི་གནས་ཚུལ་ཅན་ལོན་ལོན་ཞེས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར།      བཟུང་བ་...  
 དེ་ལ་ལོ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ཚོན་དང་ལོ་ལོ་ཞེས་ཀྱི་དོགས་པ་ཀྱིས།      ལོ་ན་...  
 དེ་ལ་ཁོ་ཞེས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར་ལོན་ཟེར་བ་འཕྲུལ་གསུམ་མི་འཕྲུལ་ཟེར་...  
 ལ།      དེ་ལ་ཁོ་ཞེས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར་ལོན་ཟེར་བ་ཀྱི་ལོན་ཟེར་ཟེར་བས་...  
 མི་འཕྲུལ་ཟེར་ཀྱི།      དེ་ལོ་བཟུང་བ་ལས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་དོན་ལྡན་ན།      ལོ་...  
 ལྷན་ཀྱི་འཕྲུལ་ཟེར་ལོན་ལ།      དེ་ལོ་འཕྲུལ་ལོ་འཕྲུལ་གནས་ལོན་ཞེས་འཕྲུལ་...  
 ལང་།      མི་ལོན་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོན་དོན་ལྡན་དེ་ག་དང་འཕྲུལ་གནས་ཀྱི་དོན་...  
 ལྡན་ལོན་ལས་ཀྱི་ལོན་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་ལོན་...  
 དང་ལོན་དུ་མཐུན།      དེས་ན་མི་ལོན་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོན་ལ།      ལྷན་ཚོགས་འཕྲུལ་...  
 འཕྲུལ་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོན་དང་།      ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་འཕྲུལ་ལོན་ལོན་དེ་ལང་ལོ་ལྷན་...



གྱི་དཔོན་མང་ནས་མ་འོངས་པར་མི་སྲིད་ཀྱི་རྩོམ་པ་ཞེས་ཀྱང་གོ་འདོད་  
 མིང་ཚིང་གིས་བཏགས་པ་ཅི་ཞེ་ན། གྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ནི། གྱི་  
 ཚོགས་ཀྱི་དཔལ་འཕྱོར་དང་། མི་རིགས་ཀྱི་རྩོམ་དོན་ལ་ཞིབ་མཐོང་།  
 འཇུག་ཤེད་པ་ཡིན་ལ། དེ་དག་ཚང་མ་མི་སྲིད་རྩོམ་པ་ཀྱི་དོན་  
 ཚུན་ཡིན་པས་ན། མི་སྲིད་རྩོམ་པ་རི་རིང་ལུགས་ཀྱི་མིང་གིས་གྱི་  
 ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་མིང་ཚབ་བྱས་པ་དེས་གནས་ཚུན་ཀྱི་དོན་ཚུན་  
 དང་མཐོག་གསལ་བར་མཚོན་པ་ཡིན། ཅི་ཉེ་ལྷན་ཞེ་ན། འཇུག་འཕྱོར་  
 ལྟར་པ་ནས་བཟུང་མི་སྲིད་མི་ཚེ་ལྟ་བུ་བ་ཐོས་ཅན་འདྲ་འཇུག་འཕྱོར་།  
 གྱི་སྲོག་ལྟེ་མི་མང་པོ་རྩོམ་པ་བྱལ་བ་ལྟ་བུ་ལ་བརྟེན་ནས་གྱི་  
 ཚོགས་ཀྱི་དོན་ཚུན་དེ་ལྟར་། དེ་ཉེ་ལྷན་གྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱང་།  
 མི་སྲིད་ཀྱི་རྩོམ་པ་རི་གནད་ཚུན་ཐག་གཅོད་པའི་ཚུན་ལྟ་སྲོང་།  
 ལུགས་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བཤད་ན། གྱི་ཚོགས་ཀྱི་དོན་ཚུན་དེ་ག་དང་  
 མི་སྲིད་ཀྱི་རྩོམ་པ་རི་དོན་ཚུན་ཡིན། དེས་ན་མི་སྲིད་ཀྱི་རྩོམ་པ་རི་རིང་

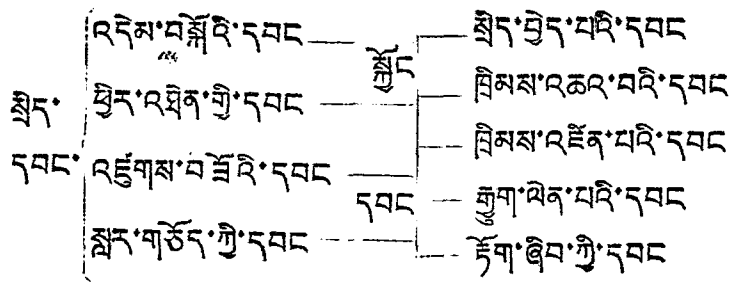
མིགས་པའི་རྒྱལ་མ་རིགས་ཀྱིས་མེད་རྒྱལ་རྒྱལ་གྱི་ཚོམ་བུ་ལྟ་བུ་རྒྱལ་ལ་  
 རེའི་ལས་སུ་བསྐྱེད་པ་ན་དེ་དང་མི་ལྷན་ཀྱི་ལས་སྐྱོབས་གཉིས་ལ་  
 མེན་བྱང་གནས་ས་ལྟ་བུ་ཡོད་གཤིས་རྒྱལ་ལ་རེའི་གཅིག་གིས་མི་ཁྱི་  
 རྒྱལ་མང་པོ་ལས་མེད་ཏུ་བཏང་བ་ལ་བརྟེན་མི་མང་གི་རྩོམ་བར་...  
 གནོད་པས་རེའི་སྒྲིང་ཏུ་གཡོ་རྒྱལ་རྒྱལ་ལྷན་ཚོགས་པོ་བྱུང་དོ།།  
 དེ་ལ་ཕྱི་སྒྲིང་ནམས་ཀྱིས་བཟོ་ལས་གསར་བརྗེ་ཟེར། དེའི་གནད་...  
 གྲང་ལས་མེད་ཟེར་བའི་ཀྱི་རྒྱལ་བསྐྱེད་པས་མ་ཀྱིས་མི་བྱེད་པ་ལ་བྱུག་གི།  
 རྒྱལ་ལ་རེའི་མེད་པ་མིན་ཏུ་མང་པོའི་རྒྱལ་བསྐྱེད་རྒྱལ་ལ་རེའི་...  
 ཅན་གཅིག་གིས་རྩོག་པ་ལས་སོ། །རྒྱལ་བསྐྱེད་དེ་དག་སེལ་བྱུང་...  
 ཏུ་ཉེ་སྒྲོན་ལོ་བཅུ་བྱུག་རགའི་རིང་ལ་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱི་དོན་རྒྱུན་བྱུང་...  
 ཞིང་། དེ་ཉེད་ལ་མི་སེར་གྱི་རྩོམ་བའི་དོན་རྒྱུན་ཞེས་བྱེད། །  
 གསུམ་པ་མི་སེར་གྱི་རྩོམ་བའི་རིང་ལྷན་ཞེས་མིང་བཏགས་པའི་རྒྱ་  
 བཙུན་ནི། རང་རིས་ཕྱི་སྒྲིང་པར་དབ་བུས་ཏུ་སྐྱོ་ཚོགས་རིང་ལྷན་

ལྷོད། ལྷོད་ཀྱི་ལྷོད་རྒྱུ། འདྲ་པོ་འཚོ་བའི་དོན་འཚོན་པ་བཞི་ལས།  
 དང་པོ་མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་ཞེས་པ་དང་པོར་རྒྱན་པར་འོངས་སུ་བྲགས་  
 པ་ཞི། ལྷོད་ཁབ་གྱི་ལྷོད་དང་མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་ཞེས་པར་འདྲ་བའ་ཟེར་།  
 པ་ལྷོ་བ། དང་པོར་ཚོགས་དེ་འོལ་གྱི་ཚམ་ལ་གོ་དོན་དེ་འདྲ་ཞིག་ལས་།  
 མ་སྐར་ལོང་། འོན་ཀྱང་གྱི་ཚོགས་དཔལ་འདྲུང་གྱི་སྤང་ཕྱོག་ནས་  
 བཤད་ན་གོ་དོན་ཚད་ཟད་པ་འོང། འོན་མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་ཞེས་པ་  
 ཅི་ཞིག་ཅི་ན། དེ་ནི། མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་ལྟེན། ལྷོ་ཚོགས་གྱི་འཚོ་བ་ནས།  
 ལྷོད་ཁབ་མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་ནས། མི་མང་གི་ཚོ་སྤོག་གནས་པ་ནས་ས་  
 པ་ཟེར། གཉིས་པ་མ་སྐར་གྱི་འཚོ་བ་འོ་གནད་ཀྱིས་བྱང་ཚུལ་ནི། འདྲུལ་  
 འཁོར་ཕྱོག་མར་ཕྱོག་པ་ནས་བཟུང་འཚོ་བ་ལྷོང་རིག་གནས་སྤོན་...  
 ལྷོད་གི་མི་རིགས་ནམས་ནས་རིམ་གྱིས་མི་ལྷོགས་ལས་ལྷོད་མི་སྤོན་...  
 པར་ཚམས་ལྷོགས་གྱིས་བཟོ་ལས་བསྐྱབས་ཏེ་ལྷོངས་པ་དང་། ལྷོག་...  
 ལྷོགས་ཚོགས་མི་ལྷོགས་གྱི་ཚོ་བ་ཏུ་བཀོལ་ཞིང་། ཟངས་སྤོགས་པ་...



ལྟོ་ རྩོམ་གཅིག་གིས་རྫོན་ཕྱེད། རྩོམ་འདི་ལ་བརྟམས་ན། མོང་གི་  
 མིང་དབང་ནི། ལི་མེར་གྱི་དབང་དང་། རོག་གི་རྫོང་དབང་ནི།  
 མིང་གཞུང་གི་དབང་ཡིན། དབང་དགུ་པོ་འདི་དག་ལན་རྫོན་རྫོབ་ས་  
 འུགས་འདྲ་མཉམ་ཕྱུང་ན། ལི་མེར་གྱི་དབང་ཕྱན་ཕྱམ་ཚོགས་པ་  
 ཞིག་ཏུ་འགྱུར་ཞིང་། ཆབ་མིང་གྱུང་ཡང་དག་པའི་ལམ་ལོ་འགྲོ་  
 པར་དེས། དེས་ན་ལི་མེར་གྱི་དབང་གི་རིང་འུགས་འདིས་གྱུང་གོའི་  
 རྒྱལ་ཁབ་ལ་ལེགས་པ་ཚོས་ཕྱེས་ན། གྱུང་གོའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ལི་མེར་  
 ལ་ཡོད་པ་དང་། ལི་མེར་གྱིས་རྫོང་པ་དང་། ལི་མེར་ནམ་མོང་ས་  
 རྫོང་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཏུ་ཅིས་གྱུང་སྐྱུང་སྐྱུང་པས་འཇམ་གྱིང་ཏུ་རྫོན་  
 ལེད་པའི་འཇིག་རྟན་གསར་པ་ཞིག་བཟོ་བྱས་སོ།  
 ལས་ལྟམ་པ་ལི་མེར་གྱི་འཚོ་བའི་རིང་འུགས་པ་གད་པ་ལ་ལ། ལི་མེར་གྱི་  
 འཚོ་བ་དེས་གཞུང་བ། ཡོ་མའི་ལི་མེར་གྱི་འཚོ་དོན་ཐག་གཅོད་  
 ཐབས། རང་རེའི་ལི་མེར་གྱི་འཚོ་དོན་ཐག་གཅོད་ཐབས། ལམ་གྱི་

མི་སྲིད་གྱི་བཀོད་སྐྱོན་ལ་ཉན་དགོས། བརྒྱུད་པ་སྲིད་དབང་དབང་།  
 སྐྱོད་དབང་བཤད་པ་ནི། མི་སྲིད་ལ་དབང་ཚེན་འདྲ་བཞུགས་དེ་  
 བརྒྱུད་ལ་དོ་དམ་ཕྱིད་སྐྱོག་ནས་བརྒྱུད་གྱི་ཕྱ་བ་ཕྱིད་པར་བརྒྱུལ་ན།  
 བརྒྱུད་ནས་ཐབས་རྩིས་ཕྱིད་ཟེར་ན། བརྒྱུད་ནས་ལས་ཁུངས་སྐྱོན་  
 ལུས་ཚོགས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་ཕྱ་བ་ལོགས་པོ་ཕྱིད་པ་ལ་དབང་ལྡན་  
 ཞེས་ཚུ་མོངས་ལུ་སྐྱོད་དགོས་ཏེ། བརྒྱུད་ལ་སྐྱོད་དབང་ལྡན་དགོས།



ལེ་ནི། སྲིད་ཕྱིད་པའི་དབང་། ཞེས་ཚུ་མོངས་པའི་དབང་། ཞེས་ཚུ་  
 མོངས་པའི་དབང་སྐྱོག་ལེན་པའི་དབང་། རྐྱེན་ཞིབ་ཕྱིད་པའི་  
 དབང་དོ། །མི་སྲིད་དང་སྲིད་བརྒྱུད་གྱི་དབང་ཚེན་བཤེས་གྱི་འབྲེལ་

དེས་མི་སྲིད་ལ་ཕན་འདོགས་སྤྲོད་ན། རང་གིས་གཏུན་ལྷན་པ་ལས་ཉེ་  
 གཞུང་ལ་ཕག་ལེན་བཟུང་རྒྱུར་ཅི་སྐྱོད་པའི་དབང་ཡོད། དེ་ལྟ་  
 བའི་དབང་ལ་ཁྲིམས་པ་མོའི་དབང་ཞེས་བྱ་གྲི། དབང་གསུམ་པའི།  
 ཡང་སྐོན་གྱི་ཁྲིམས་ལྷན་ལྟེང་པ་ཞེས་མི་སྲིད་ལ་ཉིན་ཏུ་གནོད་པར་  
 མཐོང་ན། རང་གིས་ཕྱིར་བཅོས་གྱི་དབང་ཞེས་ལ་བརྟེན་ཏེ་གཞུང་  
 པ་སྐོན་གྱི་ཁྲིམས་ལྷན་ལྟེང་པ་ཕྱིར་འཕྲོད་དང་འབྲེལ་ཞུ་དག་བྱས་  
 པའི་ཁྲིམས་ལྷན་གསར་པ་ཕག་ལེན་བྱེན་ཏུ་འཇུག་དགོས། དེ་ལ་  
 སྐོན་གཅོད་གྱི་དབང་ཞེས་བྱ་གྲི། དབང་བཞི་པའི། ཁ་ཞེ་པོ་དེ་  
 དག་མི་སྲིད་ནས་དངོས་སུ་ཡོངས་སྤོང་རྒྱུ་ལྱུང་དབང་ཡིན། མི་སྲིད་ལ་  
 དབང་བཞི་པོ་འདི་དག་ཡོད་ན། གཞི་ནས་ཡོངས་སུ་རྒྱོགས་པའི་མི་  
 སྲིད་གྱི་དབང་ཏུ་བཅིངོ། །དེ་དག་ཉམས་ལེན་བྱེད་བྱུང་ན། མི་སྲིད་  
 ཡོངས་གྱི་ཆབ་སྲིད་ཅེས་བྱ་ལ། དེ་སྐོན་ནས་གཞུང་གི་བྱ་བ་ནམས་  
 མི་སྲིད་གྱི་སྐོ་དང་མཐུན་པར་འགྱུར། གཞུང་གི་བྱ་སྐོད་ནམས་བྱང་

ལྷོ་བའི་རྒྱ་རྒྱ་མཐམ་གང་གིས་མི་མཉམ་གྱི་དབང་བོད་རྒྱུད་དཔོན་མཉམ་  
 རང་མ་རྒྱུད་ན་མི་མཉམ་གྱི་དབང་གི་རྒྱུད་རྒྱུན་པའི་རྒྱལ་གསུང་ཅེ་.....  
 རྒྱ་ཡོད་ཅེ་ན། དང་པོ་འདེམ་བསྐྱོད་དབང་ཡིན་ཏེ། ད་ལྟ་རང་མ་  
 རྒྱུད་གི་མི་མཉམ་གྱི་དབང་རྒྱུན་སྲིད་གི་རྒྱལ་ཁབ་རྣམས་ལ་ཁྲུབ་བཅུལ་  
 རྒྱ་ཡོད་མོད། དབང་འདི་ཅེས་གྲིས་མི་འདད་ལྷོ། འདེམ་བསྐྱོད་བྱས་  
 བའི་མི་རྣམས་ཨགས་པོ་ཡིན་མིན་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་དབང་མེད་པའི་  
 མོ། །འདེམ་བསྐྱོད་དབང་ལས་གཞན་པའི་དབང་གཉིས་པ་ཕྱིད་  
 འཕྲུན་གྱི་དབང་ཡིན་ཏེ། གཞུང་གི་དཔོན་རིགས་རྣམས་རྒྱུད་ངན་  
 བྱེད་ན། མི་མཉམ་ནས་ཁོ་ཚོ་ཕྱིར་འཕྲུན་བྱེད་ཆོག་ དབང་འདི་གཉིས་  
 ན། དཔོན་རིགས་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་དབང་ཡིན། རྒྱལ་ཁབ་ལ་  
 དཔོན་རིགས་མ་གཏོགས་པའི་གལ་ཆེ་བའི་དོན་ནི། བྱིས་ལྷན་ལྷན་  
 ཡིན། རྒྱུད་པ་པོའི་མི་ཡོད་པ་ལ་རྒྱུད་བྱེད་གྱི་བྱིས་ལྷན་ཡོད་དཔོན་  
 ཟེར་བའི་དོན་དེ་ཡིན། དེ་ཡང་ཚང་མས་བྱིས་ལྷན་ལྷན་གྱི་གསུང་ལྷན་

བཞད། མི་ཁ་ཅིག་གིས་དངོས་འགལ་འདི་མཐོང་ན་ཡང་འཚོས་མ་  
 བྲམས་ཉིད། དང་རིས་དབང་རྣམས་གཉིས་མི་འདྲ་བར་སྤྱོད་ན་དངོས་  
 འགལ་འགལ་མེད་ཏུ་ལག་ལེན་ལ་བརྟན་པའི་ཐབས་དམ་པར་འགྱུར།  
 ཨོ་མེད་རྫོལ་གསུམ་འདི་མེད་གསུམ་མི་སེར་གྱི་དབང་ལག་ལེན་གྱིད་  
 པ་ལ་ཅེ་བའི་བྱེད་ཐབས་དང་བལ་ལོ། །ཐབས་འདི་བྱེད་ཚུལ་ནི། ཅེ་  
 བ་ནས་མི་སེར་ལ་དབང་ཡོད་དགོས་ནའང་གཞུང་དོན་ལ་དོ་དམ་...  
 བྱེད་པའི་དབང་ནི། རྣམས་པ་དང་ལྷན་པའི་སྐབས་པ་ལ་གཏོད་དགོས།  
 དེ་རྣམས་ན་མི་སེར་ལ་དབང་གིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཡོད་པས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དོན་  
 ལ་དངོས་སུ་དོ་དམ་བྱེད་ཐུབ། གཞུང་ལ་རྣམས་པ་གིན་ཏུ་ཆེ་བ་བྱུང་  
 བས་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་དོན་སྦྱོང་ཐུབ་པར་ས་ཟད། གཅིག་ཤོགས་  
 ལྷ་གཅིག་འགྱུར། དེའི་ཕྱིར་རྒྱལ་ཁབ་དང་བཅས་བྱེད་པའི་ཐབས་  
 ཡོད་ལ། ཆབ་སྲིད་ཀྱང་གོང་ནས་གོང་ཏུ་སྐྱེལ་ཐུབ། གཉིས་པ་དངོས་  
 ཡོད་ཀྱི་མི་སེར་གྱི་དབང་ནི། དང་རིས་དབང་དང་རྣམས་པ་མི་སེར་

གཉིས་གསལ་བར་སྲི་ནས་མི་སེར་ལ་དབང་དང་། གཞུང་ལ་རྒྱས་པ་  
 ཡོད་པར་བྱེད་དགོས། རའི་ནི། དབང་དང་རྒྱས་པ་སོ་སོར་འབྱེད་  
 པའི་ལུགས་ཡིན། དབར་ན། འབྲུལ་འཁོར་རྒྱས་པ་དང་ལྡན་པའི་  
 ཅ་ལག་ཡིན་ཞིང་། འབྲུལ་འཁོར་ལ་དོ་དམ་བྱེད་པའི་བཟོ་བའི་དགོ་  
 ཆུན་ནི། དབང་དང་ལྡན་པའི་མི་ཡིན། འབྲུལ་འཁོར་ཤུགས་ཅི་ཅོམ  
 ཆ་ཡང་བཟོ་བའི་དགོ་ཆུན་གྱི་ལག་པས་བསྐྱོར་ན་འབྲུལ་དུ་དཀར་།  
 ཚོགས་མེད་པར་འཁོར་ལ་བཞག་ན་དེ་མ་ཐག་སྡོད་པ་བཞིན། དཔེ་  
 འདྲི་རང་རིས་དབང་རྒྱས་སོ་སོར་སྲི་བའི་དོན་གཞལ་རྒྱས། དེ་  
 སྡོན་སྲི་རྒྱལ་རྣམས་ལ་སྲིད་གཞུང་གི་དབང་ཤུགས་ཆེས་ཆེར་འཕེལ་  
 ན་མི་སེར་ནས་འཛིན་མི་བྱལ་རྒྱས་པའི་དོགས་པར་སྐྱེས་ལ། རྒྱས་  
 པ་གི་ཐག་གི་སྲིད་གཞུང་ཁྱད་འཕགས་ཤིག་བྱུང་རྒྱབས་ཀྱིས་མི་སེར་  
 ལ་པན་བདེ་སྐྱབ་པར་ཡང་འདོད་དེ། མི་སེར་ནས་ནས་གཞུང་ལ་  
 མི་འདོད་པའི་རྣམ་འབྱུང་སྡོན་པ་འདི་བསྐྱུར་དགོས་ཞེས་རྒྱན་པར་

ལྷ་གྱི་ཕྱིད་ལྷགས་ལྷ་རྒྱུ་ལྷགས་ལྷིས་དྲུངས་པར་བྱས་ནས་མོང་བ་རྣམ་  
 ལྷིས་འབྲང་མཐུན་འབྲུར་བྱིད་ག་ལ་རིགས། ཅིའི་ལྷིར་ན། ཨོ་མེར་  
 ཨོ་མེར་རྒྱ་ཚོགས་དང་། དང་རེར་དང་རེར་རྒྱ་ཚོགས་མི་འདྲ་བ་  
 ཨོད་པར་བརྟེན་དང་དང་གི་གནས་རྒྱུ་དང་ལྷགས་རྒྱུ་ལ་མི་འདྲ་ལྷ་  
 བས་ཐམས་ཅད་ཨོ་མི་རྣམ་ཕྱིད་པ་མི་འཐད། ཨོ་རྒྱུ་གྱི་ཕྱིད་ཐབས་  
 ལ་དཔེར་བྱས་ནས་དང་གིས་ཅེ་བ་ནས་ཐག་གཅོད་པའི་ཐབས་བཙལ་  
 དགོས། རོ་ན་དང་རེར་མི་མེར་གྱི་དབང་གི་དོན་ཅེ་བ་ནས་ཐག་  
 གཅོད་པའི་ཐབས་ཅི་ཨོད་ཅི་ན། དབང་དང་རྒྱ་མི་པའི་བྱུང་བར་  
 རྒྱུ་མོར་ཕྱིད་པ་དེ་ལོན། དེ་ལ་གསུམ་ལས་དང་པོ་དབང་དང་རྒྱ་  
 པའི་བྱུང་བར་ནི། འདྲིར་དབང་ཞེས་པ། མི་མེར་ནས་ཆབ་སྲིད་ལ་  
 རྒྱས་གཏོགས་བྱིད་པའི་སྲིད་དབང་ལ་ཟེར། རྒྱས་པ་ཞེས་པ། གཞུང་  
 ནས་སྲིད་དོན་དོ་དམ་བྱིད་པའི་དབང་ལྷགས་ལ་ཟེར་ན། རྒྱུང་  
 དབང་ཟེར་བའང་དེ་ལོན། དེ་རྣམ་དང་རེས་དབང་དང་རྒྱས་པ་

ལྟོན་ཚེ་ལྷོད་ལྷུགས་ལག་ལེན་བྱས་པའི་རྗེས་སུ་ཉམས་སྐྱོན་ཡོད་པ་བས་  
 མིང་པ་ལྟ་བུ་བྱུང་། ལྷུགས་དེ་གྲུང་གོར་དར་ནས། ཉམས་སྐྱོན་ལྷག་  
 པར་ཚེ་བར་བྱུང་། མི་མེད་གྱི་དབང་ལག་ཏུ་བཟུང་ནས་ཤོ་བརྒྱ་ལྷག་  
 མོང་ཕང་། ད་བར་ལྟོན་ཚེ་ལྷོད་ལྷུགས་ཙམ་ལས་མ་སྐྱོད་པས།  
 མི་མེད་གྱི་དབང་དོན་དུང་ཕྱག་མ་ཚོད། ད་ལྟའི་བར་ཅ་པའི་  
 ལྷོད་པ་བས་གྲིག་མ་རྟོན་པས། མི་མེད་གྱི་དབང་གི་གནས་ཚུལ་གྱི་  
 བཞིན་པ་དོན་མ་ཉུག། དང་པེ་གྲུང་གོ་གོ་མིང་དང་ནས་མི་མེད་གྱི་  
 དོན་གསུམ་རིང་ལྷུགས་འདི་ལ་བཞིན་ནས་གྲུང་གོ་འི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་...  
 ལྷུགས་བཙོན་བྱེད་ཅིས་ཡིན་པས། མི་མེད་གྱི་དབང་རྒྱལ་ལྷུགས་གྲུང་  
 ཡོད་མི་དང་མི་འདྲ། དང་པེ་གྲུང་གོ་འི་རྒྱལ་ཁབ་མི་མེད་ཡོད་མི་གྱི་  
 ཚབ་ལྷོད་ལ་ལྷུགས་བཙོན་བྱས་ནས་ཡོ་རྒྱལ་དང་། ཅམ་མི་རི་ག...  
 ལས་ཁྲུང་པར་ཏུ་འཕགས་པ་ཞིག་བྱེད་དགོས། དང་པེ་ཡོ་མིང་...  
 ལྷོད་ལྷོད་པའི་སོ་རྒྱལ་ལ་ཞིབ་འདུག་བྱེད་པ་གནད་ཏུ་ཚེ་ལོ། ལྷོད་



ལྷན་གཅིད་པའི་དབང་པོ་ལ། ལ་མི་རི་ཀའི་རྒྱལ་ཡུང་གི་ཞིང་ཆེན་ཁ་  
 བས་ཀྱི་ས་ཁོངས་གསུམ་པོའི་མི་སྲིད་ནམས་ལ་རྒྱུད་མེད་མི་སྲིད་...  
 ལས་ཀྱང་མང་པའི་དཔོན་རིགས་སྲིད་འཐོན་གྱི་དབང་ཡུང་། མདོར་  
 བརྒྱུན་ན། མོ་མེད་མི་ནམས་ནས་མི་སྲིད་གྱི་དབང་ལ་འབད་པའི་  
 འབྲས་ཡུར་རྒྱུད་མི་དང་། ལ་མི་རི་ཀའི་རྒྱལ་ཡུང་གི་ཞིང་ཆེན་ཁ་  
 བས་མ་གཏོགས། བཞུན་ནམས་ནས་མོ་མོ་ལོངས་ལ་ཁྲུང་པའི་...  
 འདེམ་བརྗོད་དབང་ཅན་ལས་མ་པོ་ལ། ལ་པ་མི་སྲིད་གྱི་དབང་...  
 ལག་ལེན་གྱིད་ཐབས་ནི། འཛམ་གླིང་ན་མི་སྲིད་གྱི་དབང་གིན་དུ་  
 དར་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ལས་བཅས་ཏེ་བཤད་ན། ཉི་ཅུ་ལོ་བརྒྱ་ཉུག་  
 ལ་པོ་པའི་འབྲས་ལུ་ནི། འདེམ་བརྗོད་དབང་དང་། འདེམ་ལྷུལ་  
 གྱི་དབང་ཅན་དུ་ཟེར། མི་སྲིད་ཞིག་ལྟོས་དཔོན་དུ་བརྗོད་ན་ལྟོས་ཁང་  
 བས་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་དོན་ལ་རྒྱས་གཏོགས་གྱིད་ལྷུང། དེ་ལ་ལྟོས་ཚབ་  
 སྲིད་ལྷུགས་སམ། ལྟོས་ཁང་སྲིད་ལྷུགས་ཟེར། རྒྱལ་ཁབ་མོ་མོར་

མི་མེད་གྱི་དབང་ལ་བཀའ་ལ་འགྲོག་མ་ལུས་པར་བརྟེན་མི་བའི་མཛད་མོད་...  
ལྷག་མ་རྒྱ་མ་རྒྱ་བཀའ་མིང་། ལ་རྒྱ་མེད་གསུམ་བཟུང་བཟུང་བྱེད་ནས་མི་  
མེད་གཞི་བའི་མཛད་ལྷག་མ་ལུས་པ། འོ་རྒྱལ་གྱི་འབྲུག་པ་དང་པོའི་  
མཛུགས་ཏུ་ལྷུ་ཏུ་ལྷུ་དང་། ལར་མཛད་གཉེན་གྱི་རྒྱལ་པོའི་མཛད་གཞུང་།  
ལང་བཟུགས་པ་བཞེན། མཉེན་པ་མི་མེད་གྱི་དབང་གི་རྒྱལ་བཟོད་  
འབྲས་ལུ་ག། འོ་མའི་མི་རྣམས་ནས་མི་མེད་གྱི་དབང་ལ་འབད་  
བཅོན་ལུས་ནས་མི་བཟུ་སྒྲུག་གཉེན་གསུམ་མོང་བ་ལ་འབྲས་ལུ་མི་མེད་  
གྱི་དབང་རྒྱ་མེད་མོང་ཅེ་ག། ལ་མི་པོ་ཀར་གསུམ་བཟུང་ལྷན་ལྷན་གྱི་  
མེད་པ་མཛད་པ་ལྷུང་བའི་འདམ་བཟོད་ལྱོད་པའི་དབང་ལས་མ་ལུང་།  
ད་ནས་མི་མི་གྱིས་འོངས་རྒྱོགས་འདམ་བཟོད་དབང་ཏུ་ལྷུང་། འོ་  
རྒྱལ་གྱི་འབྲུག་པ་དང་པོའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་གསུམ་འདམ་བཟོད་མི་.....  
དབང་གཏན་ཞིལ། ཉེ་མར་ལྷུའི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མི་མེད་ལ་འདམ་  
བཟོད་དབང་གི་ཕོག་ ལྷན་ས་ལའང་བཟོད་བཅོན་གྱི་དབང་དང་།

བ་དེ་ལ་འཕྲིན་ནས་ཀྱང་མི་སེར་གྱི་དབང་ལ་བར་ཆད་ཚན་པོ་གཉིས་  
 པ་ལྟར་། ཇར་མན་ནས་བཤད་ན། མི་སེར་གྱི་དབང་གི་འདོད་  
 འདུན་རྟོག་ཞིབ་ལྟར་བ་ལྟོན་ཏུ་སློབ་པ་འདྲ་ཚུགས་མ་ཐུབ། བོ་སེ་མ་  
 བས་ཆབ་སྲིད་བཟུང་སྟེ་ལོ་ཉི་ཤུ་མ་ལོན་པར་ལྟོན་ཏུ་གཉེན་ཚུང་བའི་  
 ཇར་མན་ཚེས་བཅོན་ཏུ་བཅོས་པ་ལ་འཕྲིན་ནས་མི་སེར་གྱི་དབང་.....  
 དར་ཚུ་ཚེ་ནའང་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཚོད་པ་བྱེད་པའི་རྒྱས་པ་མེད། བོ་སེ་  
 མི་ནས་མི་སེར་གྱི་དབང་ལྡོག་མི་ཐུབ་པར་མཐོང་ནས་དོགས་ཐོན་...  
 བུས། རྒྱལ་ཁབ་གྱི་དུགས་ཀྱིས་མི་སེར་གྱི་ཚབ་བུས་ཉེ་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་  
 ཚོགས་རིང་ལུགས་རྟོགས་ལྡན་ཏུ་སློབ་ནས་མི་སེར་གྱི་དབང་འདུལ་  
 ལྡང་མི་རྒྱས་པར་མནན། འདི་ཡང་མི་སེར་གྱི་དབང་གི་བར་ཆད་  
 གསུམ་པར་གྱུར། མི་སེར་གྱི་དབང་བར་ཆད་གསུམ་པོ་དེ་དག་དང་  
 འབྲུད་ནའང་བསམ་ཤུགས་ལྟོན་མ་རྒྱས་པས། སློབ་ལྟོན་ལྟོན་  
 རིང་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་། དཔེར་ན། ཨིང་ཇིའི་རྒྱལ་རིགས་ནས་

རྒྱུ་དང་། གྲོ་སྤྱོད་ལྟར་ལའོ་སྤྱོད་གསལ་གཞི་ལྟར་། གྲོ་སྤྱོད་  
ལྷན་ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་ཞེས་པ། ལྷན་སྤྱོད་ཀྱི་དབང་ལོན་པར་.....  
ལོད་ཚེས་པས་མཐར་ཐུག་གི་ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་ཁས་སྲུང་ས། ཅུ་མེད་  
རྒྱུ་རྟེ། ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་ལ་ཚད་དཔོན་སྤྱོད་ལྷན་ལྟར་ལང་དབང་  
སྤྱད་ཀྱི་ཕྱག་སྐྱེའ་ཁས་སྲུང་ས་ཉ། མ་ཚོ་ཚོར་དབང་གི་པོ་ལོ་པ་ལྟར་ཁས་  
ལེ་ལན། མཐར་ཐུ་ལེར་རྒྱུ་སྤྱོད་ལྷན་ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་ལ་བར་ཚད་  
ལྟར་། དེ་ནས་ལ་རན་སྤོ་གསར་དུ་བྱུང་། དེ་ལང་ལ་རན་སྤོ་  
ལེ་མེད་ལ་དབང་སྤྱོད་སྤོ་ཚོགས་པར་བྱུང་ལང་དབང་ལ་པོ་ད་སྤོ་  
ཅུ་ཅང་སྐལ་ཚེ་བས། ལེ་མེད་ཀྱི་ལྷན་ལེ་མེད་ལེ་མེད་ལེ་མེད་ལེ་མེད་  
གཞུང་ལྷན་ལེ་མེད་སྤོ་ཚོགས་པ་འཇིགས་སྤྱོད་ཚེ་པོ་བྱུང་། ལེ་མེད་  
པ་གཚེ་པོ་ལང་པོ་བས། དེ་ལྟེན་ལྷན་སྤོ་ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་  
ཁས་སྲུང་ས་པ་ནས་ལེ་མེད་དེ་སྤོ་ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་པག་ལེ་མེད་  
སྤོ་ལོ་སྤོ་སྤོ་པོར་བྱུང་། ལེ་མེད་ཀྱི་དབང་ལ་ལོ་ག་འབྲས་སྤོ་



ཉེ་ལོ་མཉམ་པ་ལ་མང་། དེ་གཉིས་བརྒྱན་ན། རྫོན་གྱི་ལྷང་།  
 མོ་ལི་མི་མཉམ་པ་དེ་ལོ་རུབ་གྱི་མི་མཉམ་པ་ལྟ་བུའི་ཆེན་པོ་མ་ཡིན་།  
 བས་དང་འདོད་འདྲ་མཉམ་འབར་ཞིག་གིས་མི་མཉམ་གྱི་དབང་སྒྲུབ་།  
 བ་དོན་དང་ཕྱིན་ཏུ་མི་མཉམ་པར་འགྱུར། དོན་ལ་མི་མཉམ་གྱི་.....  
 དབང་གི་ནང་དུ་དང་འདོད་འདྲ་མཉམ་གཉིས་ཀ་འདུས་པས་མི་མཉམ་  
 གྱི་དབང་སྒྲོབ་པའི་ཚུ་རང་དབང་ལང་དག་དང་། འདྲ་མཉམ་.....  
 ལང་དག་གཉིས་ཞེས་པ་ལོང་གི་རེད། མི་མཉམ་གྱི་དབང་མ་སྒྲོབ་།  
 པར་དང་འདོད་འདྲ་མཉམ་གཉིས་སྒྲོབ་ནའང་རྩྱུ་རྒྱུ་ལྷན་པས་.....  
 རྫོན་མཚང་གི་གཉེན་ཏུ་འགྱུར། བཞི་པ་ལོ་མཉམ་མི་མཉམ་གྱི་.....  
 དབང་སྒྲུབ་ཚུ་ལ་ལ་གཉིས་པས། འཇམ་སྒྲིང་མི་མཉམ་གྱི་དབང་.....  
 སྒྲུབ་པའི་ལོ་རྒྱུས་ནི། ལྷོང་ལོ་ལི་མི་མཉམ་གྱི་དབང་གི་གསར་བཞུ་  
 དེ་མི་མཉམ་གྱི་དབང་གི་གསར་བཞུའི་སྒྲོབ་མ་ཡིན། ལོ་ཉམ་བརྒྱ་  
 ལྷག་གི་རྫོན་ཏུ་མིང་ལོ་ལི་གསར་བཞུ་ཚོགས་ཁག་གི་གཙོ་བོ་གི་.....

མོགས་པའི་རྒྱལ་ཁོགས་སྐུལ་ལེན་ལྷན་པའི་དབང་ལྷན་པའི་དབང་ལྷན་པའི་དོན་།  
 བཞུགས་མི་བྱེད། མི་མཉམ་ནས་ཀྱང་མི་དབང་ནས་མི་དབང་ལྷན་པས་།  
 དོན་གཅིག་ལས་གཉིས་པ་མི་བྱེད། དཔེར་ན། ཞིང་པ་དང་བཟོ་བའི་  
 རིགས་ཡིན་ན་རིགས་རྒྱུད་ཚོང་ལས་ཞིང་ལས་དང་བཟོ་ལས་ཁོ་ན་།  
 ཡུད་དགོས་པ་བཞེན། དེའི་ལྷན་པའི་རྒྱལ་ཁོགས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ཡུད་ཀྱི་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་  
 ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་ལྷན་པའི་

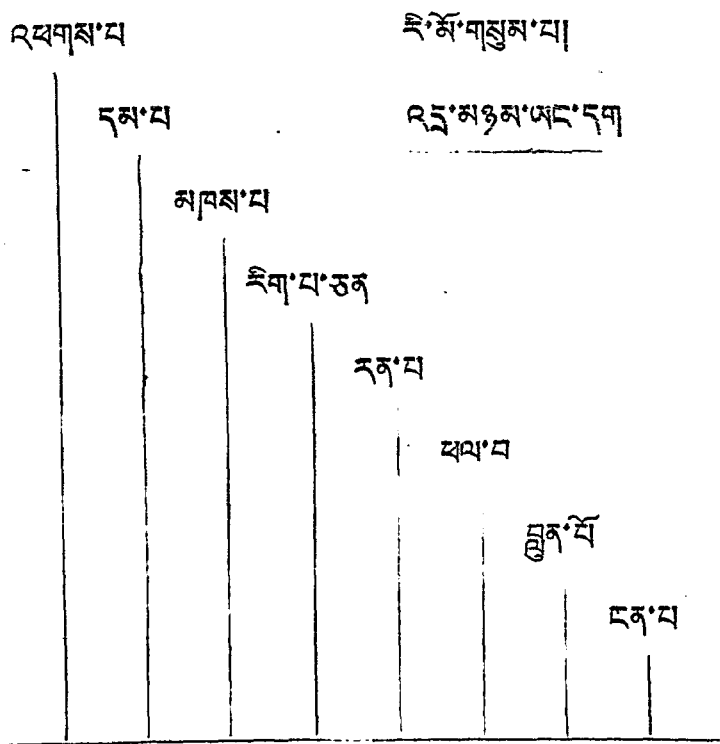
ཡོན་ཏན་རིག་ལེན་ཅུ་པ་ནས་མ་མཉམ་པ་ཡོན་ན་ཡང་མ་རིགས་ཀྱི་  
 བྱང་གྱི་པན་སེམས་ཅེ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འདྲ་མཉམ་བསྐྱེད་སྐྱོད་.....  
 བྱང་ཐུབ་གྱི་རིད། འདི་ནི། འདྲ་མཉམ་གྱི་ཉིང་ཁུའོ། །བཞི་པ་  
 གྲུང་གོའི་གསུང་བཟུང་དང་འདྲ་མཉམ་ནི། ཡོ་རུབ་གྱི་མ་སེར་ནས་  
 ཡོ་བརྒྱ་ཐུག་གཉེས་གསུམ་གྱི་སྒྲ་རོལ་ནས་གསུང་བཟུང་བཅའ་མཉམ་པ་...  
 ཡང་རང་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་གཉེས་ལ་དམིགས་ནས་རྫོབས་ལྷན་སྐྱེས་  
 ཅེན་པོ་བརྟེན་པ་རིད། ད་ལྟ་གྲུང་གོའི་གསུང་བཟུང་ལའང་གཞིན་ཉུ་  
 རོན་གཉེར་ཅན་མང་པོས་ཡོ་རུབ་གསུང་བཟུང་བྱིད་ལྷན་ལེ་བཞིན་...  
 ཅོག་བུས་བྱས་པར་བསམས་ནས་ཡོ་རུབ་གསུང་བཟུང་རང་དབང་  
 དང་འདྲ་མཉམ་ལ་འབད་པས། གྲུང་གོའི་གསུང་བཟུང་ལའང་དེ་...  
 གཉེས་ངེས་པར་ཚོལ་དགོས་ཟེར་བ་ནི། རོན་གནད་མ་རྟོགས་པའི་  
 རྫོན་ཡིན། ཡོ་རུབ་ལ་གསུང་བཟུང་མ་བྱས་པའི་རྫོན་ནས་བཅོན་...  
 དབང་གིན་ཏུ་དར། ལྷན་པོ་དང་། ལྷན་ཐུན་དང་། གྲུང་ཉིུ་ལ་



རྒྱུན་རྒྱུན་ཅན། རྒྱུན་རྒྱུན་ཅན། གང་ཡང་མི་རྒྱུན་པ་པོ། རྒྱུན་  
 རྒྱུན་ཅན་ནི། ཐོག་མའི་རྒྱུ་འབྱུང་པ་པོ་དེ་ཡིན། རྒྱུན་རྒྱུན་  
 ཅན་ནི། རྒྱུ་སྐྱེལ་པ་པོ་ (དུལ་བསྐྱུགས་བྱེད་པ་པོ་) རྣམས་ཡིན།  
 གང་ཡང་མི་རྒྱུན་པ་ནི། རྣམས་པ་དེ་གཉིས་མེད་ཀྱང་རྒྱུ་འབྱུང་  
 ལག་ལེན་བྱེད་པ་རྣམས་ཡིན། མི་རིགས་གསུམ་པོ་དེ་དག་འགྲིག་  
 མཐུན་འདྲ་མཉམ་དུ་བསྐྱེལ་ནས་པན་ཚུན་པན་འདོགས་གཅིག་རྒྱུ་  
 གཅིག་གིས་བྱེད་དགོས། མི་ཚང་མས་ལས་དོན་འབྲུད་འདུག་བྱེད་  
 དགོས་པ་ལས། འཕྲོག་ལེན་བྱེད་འདོད་ཀྱི་བསམ་ངན་མི་བསྐྱེད།  
 རིག་ཤིས་ཡོན་ཏན་ཆེ་བ་རྣམས་ནས་དང་རྣམས་ཅི་ཚུགས་ཀྱིས་མི་རྒྱུང་  
 བྲག་ཁྲི་བྲག་གི་པན་བདེའི་བྱ་བ་བསྐྱེད་པར་བྱ་ཞིང་། རྣམས་རིག་  
 རྒྱུང་བྱེད་ཚུང་བ་རྣམས་ནས་མི་བཅུ་བྲག་བཟུ་བྲག་གི་དོན་བྱེད།  
 ཡོན་ཏན་མེད་པ་རྣམས་ནས་ཀྱང་དང་གཅིག་བྱུང་བའི་བདེ་དོན་རྣམས་པ་  
 གང་ཐོན་བྱ་དགོས། དེ་ལྟར་བྱས་ཆོ། མི་རིགས་དང་དང་སོ་སོའི་

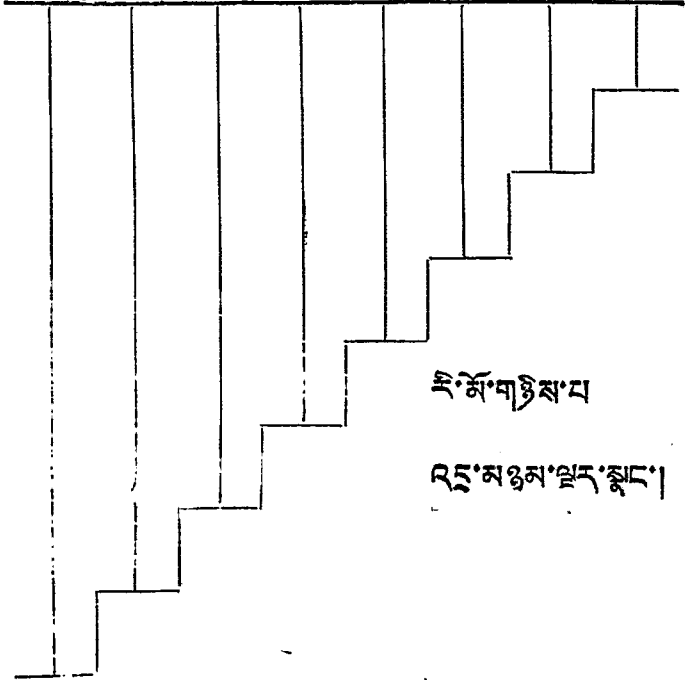
འོན་ཀྱང་མི་སྲིད་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱེས་ཀྱི་ཤེས་རབ་དང་། སྤྱངས་སྤྱངས་  
 ཀྱི་ཡོན་ཏན་དང་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བས་ལྷན་པུང་འབྲས་མི་འདྲ་བ་ལོས་། །  
 ཡོད། དེ་མ་འདྲ་ན་ཆ་ཀྱན་ནས་འདྲ་མཉམ་ཡོང་ག་ཡ་སྟེ། འདྲ་  
 མཉམ་ཡང་དག་གི་དོན་དེ་ལྟར་གོ་དགོས། གཤམ་ཏེ་མི་སྲིད་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱེས་ཀྱི་  
 སྐྱེས་སྐྱེས་ཀྱི་ཤེས་རབ་དང་སྤྱངས་པའི་ཡོན་ཏན་ལ་མ་བཟུངས་པར་།  
 ཤེས་ཡོན་ལ་འོས་པའི་གོ་གནས་མཐོན་པོ་ཡང་ཕབས་ནས་ཚང་མ་།  
 འདྲ་མཉམ་ལྱེད་དཔོན་ཟེར་ན། འཇོམ་སྐྱོང་གི་ལེགས་ལམ་མི་འཕེལ་  
 ཞིང་། མི་རིགས་ཆེ་མོད་ཏུ་འགྱུར། དེས་ན་དང་འཇོམ་མི་སྲིད་ཀྱི་  
 དབང་གི་འདྲ་མཉམ་སྒྲུབ་ནས་འཇོམ་སྐྱོང་གི་ལེགས་ལམ་འཕེལ་བར་  
 འདོད་ན། མི་སྲིད་ཞུས་ཀྱི་ཆབ་སྟེན་སྐོར་གྱི་གོ་གནས་འདྲ་མཉམ་  
 ཏུ་བཟོ་དགོས། དེ་ལས་གཞན་འདྲ་མཉམ་ལྱེད་ཕབས་མིན། གསུམ་  
 པ་འདྲ་མཉམ་གྱི་ཡང་སྤྱང་ན། སྤྱིར་འཇོམ་སྐྱོང་གི་མི་རིགས་ལ་སྐྱེས་  
 ཐོབ་ཀྱི་ཤེས་རབ་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་ཞུས་པ་གསུམ་ཡོད་དེ།

འཕྲུལ་ཡང་། འདྲ་མཉམ་གྱི་གང་འཛུགས་སུ་བཞགས་ན་དེ་དྲུང་  
 འཕྲིན་པོ་དང་མི་མཉམ་པ་སོ་ན་གནས་ཏེ། དེ་ལྟ་བུའི་འདྲ་མཉམ་  
 ནི། འདྲ་མཉམ་ལྟར་སྤང་དོ། །འདྲ་མཉམ་ཡང་དག་ནི། རང་པོ་  
 མཐོ་བཅས་སུ་བའི་ས་གནས་དེ་འདྲ་མཉམ་དུ་བརྩོད་གོས་ཏེ།  
 དཔེར་ན། རི་མོ་གསུམ་པའི་འོག་མིག་ལྟར་གྱི་འདྲ་མཉམ་པ་གྱི་དུ།



འདྲ་མཉམ་ཡོང་བའི་སྐབ་ལྷོ་བར་འདྲོད་ཅིང་སྐབས་བྱེད། མ་དེ་  
 ཚོས་དེ་ལྟར་ཡོང་མི་ལྷན་པའི་ལྷན་གནད་མ་ཚོད། བཀས་ལྷན་པ་  
 མ་བརྒྱན་པར་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་བྱས་ལྷན་བྱེད་ལྷན་ལྷན་གྱིས་བྱ་  
 ལྷན་གྱིས་མ་ཚོན་པོ་ལྷན་པ་ལྷན་ལྷན་གྱིས་ལྷན་པའི་འདྲ་མཉམ་བྱ།

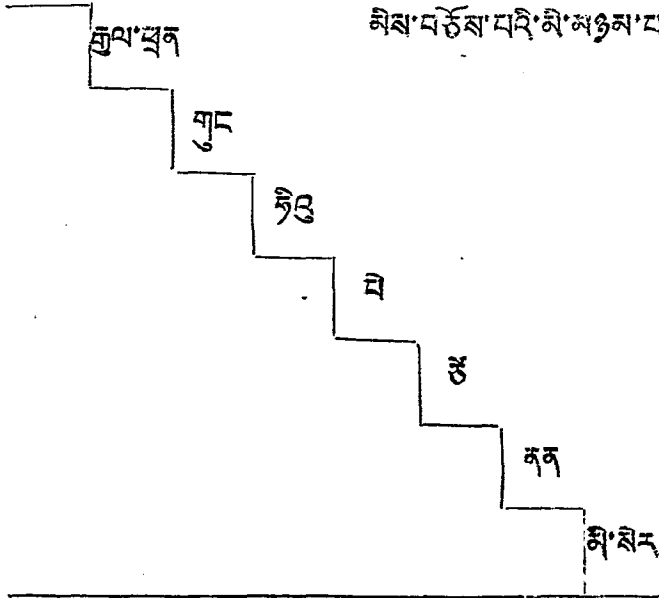
འཕགས་ དམ མཁས་ རིག་པ དན བལ ལྷན དན  
 བ། བ། བ། ཅན། བ། བ། ལོ། བ།



རིག་གཉིས་པ  
 འདྲ་མཉམ་ལྷན་ལྷན།

ཀྱུལ་པོ་

རི་མོ་དང་པོ།



མི་མ་བཅོས་པའི་མི་མཉུམ་པ།

ཆེན་པོ་འཇིག་རྟེན་དུ་གཤམས་ནས་མི་མཉུམ་པ་རྣམས་ཅུ་མེད་དུ་.....  
 བཞུག་གོ། །དེ་ལྟ་མེད་ཀྱི་བཅོམ་ཀྱུལ་ཅུ་མེད་དུ་བཏང་ཆེས་སྤྲོད་ཡང་  
 མི་སེར་རྣམས་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་འདྲ་མཉུམ་དང་དང་དབང་ལ་མོས་པ་...  
 སྐྱིས་ཉི་ཉིན་རེ་ཞག་རེར་འབད་པ་བསྐྱེད་ནས་ཐམས་ཅད་འདྲ་དང་..

ཞིང་ཉེས་སྐྱོན་འབྱུང་། དེའི་ཕྱིད་མི་སྲིད་གྱི་དབང་ལ་ཞིབ་འཇུག་  
 བྱེད་ན། མཉམ་འདོད་གཉེས་ལའང་ཆབས་ཅིག་ཏུ་ཞིབ་འཇུག་བྱ་  
 དགོས། གཉེས་པ་འདྲ་མཉམ་གྱི་དོན་ནི། གཤིས་གྱིས་གྲུབ་པའི་དངོས་  
 བོ་རྣམས་པན་ཚུན་གྱི་འདྲ་པས་རང་པའི་གྱིས་མི་མཉམ། དངོས་པོ་  
 ལ་འདྲ་མཉམ་ཞེད་ན་མི་ལ་རྗེ་ལོད། འཇིག་རྟེན་གྱི་མི་རིགས་  
 རང་པའི་གྱིས་གཤིས་ནས་མི་མཉམ་པ་ལ། ཏུས་ཕྱིས་པཅན་དབང་དར་  
 པ་ན་གྲུབ་པོ་ནས་སྐྱོན་གྱི་མི་མཉམ་པ་གྱི་ཆེད་པཏང་ཞིང་། མཚོག་  
 དམན་གྱི་གྲུབ་རིམ་མང་པོ་བཟོས་པའི་འབྲས་བུར་རང་པའི་གྱིས་  
 མི་མཉམ་པ་ལས་ཆེས་ཆེར་རྒྱག་པའི་མི་མཉམ་པར་གྱུར། གྲུབ་པོ་  
 གས་བཟོས་པའི་མི་མཉམ་པ་དེ། མིས་བཅོས་པའི་མི་མཉམ་པ་ལྟེ།  
 རི་མོ་དང་པོ་ལྟ་བུ། བཅོས་པའི་མི་མཉམ་པ་དེ་ལ་བརྟེན་དམིགས་  
 བསལ་གྱི་གོ་སྐབས་གནས་པ་རྣམས་ནས་ཚུལ་མི་བཅོན་གཅོད་སྐྱོ་ཚོགས་  
 བསལ་པ་ན་གྱི་རྣམས་བཟོད་སྐྱབས་དང་བྲལ་བས་གསུང་བཞིན་ལྟ་བུས་

དབང་སྐྱོན་བཅས་ལ་ལྷན་ཞུས་པའི་དམག་ལུགས་ཚོན་པོས་ཀྱལ་  
 ཁབ་རང་དབང་ཅན་ཏུ་གཏོང་བྱུང་བར་གཏོན་མི་ཟ། གསུམ་པ་མི་  
 སེར་གྱི་དབང་དང་འདྲ་མཉམ་གྱི་འབྲེལ་ལ་བཞི་ལས། དང་པོ་འདྲ་  
 མཉམ་དང་རང་འདོད་དང་མི་སེར་གྱི་དབང་གསུམ་གྱི་འབྲེལ་ནི།  
 རྣམ་རྒྱན་འདྲ་མཉམ་རང་དབང་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་བཤད། སྐྱོན་ཅད་  
 མོ་རྒྱལ་གྱལ་ཁབ་སྐོ་སྐོ་ནས་གསུང་བཞུ་བཅས་པ་ལའང་འདྲ་.....  
 མཉམ་འཚོལ་བའི་སྐྱོ་བ་དང་། དང་དབང་འཚོལ་བའི་སྐྱོ་བ་ཚོ་...  
 ལྷགས་གཅིག་པར་སྤང་། ལྷག་པར་ཁ་ཅིག་གིས། དང་དབང་ཕྱོབ་  
 པ་ལ་འདྲ་མཉམ་ངེས་པར་དཀོས། འདྲ་མཉམ་མ་ཕྱོབ་པར་རང་...  
 དབང་ཕྱོང་ས་མེད་ཟེར། ལན་ནས་འདྲ་མཉམ་དང་རང་དབང་...  
 གཉིས་མི་སེར་གྱི་དབང་ལ་གང་འཇུགས་གིང་དེའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་  
 པ་ལེན་པས་མི་སེར་གྱི་དབང་དར་ན། དེ་གཉིས་རང་ལྷགས་ཀྱིས་  
 ལྷན་རིང་པོར་གནས་ལུགས་ལ། དེ་ལས་གཞན་ཏུ་ཚེས་དཀའ་.....





མེད་ནམས་དང་དབང་གི་བའི་གནས་ལྟོས་ཕྱི་ན་དབང་གི་ཕྱི་ན་...  
 ཏུ་མེད་དང་དབང་གི་དོན་ཏུ་འཕམ་འབྱུག་དང་། མོག་བཞུག་ལྷན་  
 ཉན་མི་མེད་ཀྱི་དབང་གི་གསར་བརྗེ་གྱུར་བ་རེད། དང་རྟེན་གྱི་ཕྱི་  
 ལ་རི་ལྷ་བྱ་ལོན་ཞེ་ན། གྱུར་གྱི་རྩོན་ཉན་བཟུང་རྒྱལ་དབང་རྟེན་  
 ཕྱིན་ཉན་རྒྱལ་པོའི་ཕྱི་ས་ཅན་ལ་ལྷ་རྟོག་གྱིད་པ་ལས། མི་མེད་ཀྱི་  
 དོན་དོན་སྤྱི་མི་གྱིད། མི་མེད་དང་རྒྱལ་པོའི་འབྲེལ་ནི། འབྲེལ་ལ་  
 འབྲེལ་བ་ཅན་ཞིག་ཏུ་ཟད་དེ། གཞན་མི་མེད་དང་མྱོད་གཞུང་འབྲེལ་  
 མེད་ལྷ་གྱུར་སྲོང་། རོ་མོག་མ་ལྷན་ན་ལས་དོན་གང་ལའང་རྒྱལ་...  
 དོས་མི་གཏོགས་མི་གྱིད། དེ་ལྷ་རྟེན་གྱུར་གྱི་ཕྱི་མི་མེད་ལས་བརྒྱུད་པའི་  
 ལྷག་བསྐལ་ཅན་ལས་རྒྱལ་པོས་བཅན་གཅོད་ཀྱི་ལྷག་བསྐལ་ཅན་པོ་...  
 དེའི་སྤྱི་མི་ཕྱོད། དེ་ལྷ་རྟེན་གྱི་ཕྱི་རྒྱལ་འབྲེལ་ལྷན་ལྷན་ཅེ་ཅེད་...  
 བཞུག་ཀྱི་རྒྱལ་ཁག་གི་ཆབ་སྲིད་དང་དཔལ་འབྱོར་གྱི་བཅན་གཞོན་...  
 ལྷན་པས། མི་མེད་དབང་འབྲེལ་གྱི་རྩོན་ཟད་པའི་སྐབས་ལ་...

མང་ལོ་མི་གཉིས་ལ་དབེ་བུས་ནས་རང་དབང་རྩོལ་དགོས་པར་.....  
 བསམས། བསམ་རྩོལ་དེ་དག་ནི། མི་སྲིད་གྱི་དབང་དང་དང་.....  
 དབང་གཉིས་དབྱིས་ཕྱིན་པར་མ་རྟོགས་པས་མི་གཞན་གྱི་སྐད་ཆ་ལ་  
 རྩོལ་རྩོས་བུས་པ་རེད། ལོ་རྒྱུ་གྱི་གསར་པ་རྒྱུར་རང་དབང་.....  
 རྩོལ་དགོས་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། རྩོ་མའི་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་རྩོས་ནས་  
 དང་རྩོན་ལོ་བརྒྱ་བུག་གཉིས་གསུམ་གྱི་རྩོན་རོལ་བར་རྒྱལ་པོའི་བཅན་  
 བཅོལ་གྱི་མཐའ་ལ་བུག་ དེའི་དུས་ཀྱི་མི་སྲིད་རྣམས་བཅན་བཅོལ་གྱི་  
 བཅོལ་རྩོ་ལྷངས་ནས་རང་དབང་དང་བུལ་བའི་གནས་རྩོལ་མིན་དུ་  
 མང་ཡང་། དེའི་ནང་གི་ཆེ་ཤོས་ནི། བསམ་པ་ལ་རང་དབང་མེད་པ།  
 སྐད་ཆ་ལ་རང་དབང་མེད་པ། རྩོ་རྒྱུག་ལ་རང་དབང་མེད་པ་  
 རྣམས་ཡིན། དེར་མ་ཟད་མི་སྲིད་གྱི་ལས་རིགས་ཚོས་པ། བུ་བ་  
 བྱེད་པ། ཚོས་བྱེད་པ་སོགས་ཚང་མར་རང་དབང་མེད་སྟབས་མི་  
 མེད་རྣམས་བཟོད་སྐྱབས་མེད་པའི་གནས་ལ་བུད། དེར་བརྟེན་མི་

ཀའི་མི་རྣམས་རང་དབང་འཕྲོ་བ་ཕྱིར་དུ་འབད་བཅོམ་བྱས་གིང་།  
 རང་དབང་ཕྲོ་བ་རྗེས་སུ་རང་སོ་ནས་མ་བཞག་པར་བྱ་ཆེད་བཟང་།  
 མཐུར་རང་དབང་ཕྲལ་ཆེ་བའི་ཉེས་སྦྱོན་ཡང་མང་དུ་བྱུང་བ་ན།  
 མིང་ཇི་འཁམས་པ་མི་ལེ་སི་ནས། མི་གཅིག་གི་རང་དབང་གི་……  
 ཚད་ནི། གཞན་གྱི་དབང་ལ་གནོད་པ་མི་བྱེད་པ་ཞིག་དགོས་གྱི།  
 དེ་ལས་ལྡོག་ན་རང་དབང་རྣམ་དག་མ་ཡིན་ཟེར་རོ། །རང་དབང་  
 ལ་ཚད་བཟུང་བ་དེ་ནས་རང་དབང་གི་ཉེས་ཉུང་བར་བྱུང་།  
 དེས་ན་རང་དབང་ཡང་ཉ་ཅང་མཚོག་དུ་འཛུགས་འོས་པའི་དོན་……  
 ཞིག་མ་ཡིན་ནོ། །གཉེས་པ་ལྱུང་གོའི་གསུང་བཞེད་རང་དབང་  
 གི་འབྲེལ་བ་ནི། ཉེ་ཆར་ཡོ་རླབ་དང་། ལྷ་མི་རི་ཀའི་……  
 གསུང་བཞེད་བསམ་པའི་སྐབས་ཆེན་པོ་ལྱུང་གོའི་སྐབས་ནས་རང་……  
 དབང་ཟེར་བའི་མིང་དེ་ཡང་ནང་དུ་དང་། རང་རིམ་ཡོན་ཏན་……  
 ཅན་དང་། དོན་གཉེན་ཅན་ལལ་ཆེད་གྱིས་རང་རིམ་གསུང་བཞེད་……

བསྐྱེད་ན་ཚོགས་པ་གཅིག་གི་ནང་དུ་འགྲུལ་བསྐྱོད་ལྷན་པ་དང་།  
 འགྲོ་འོང་གི་རང་འདོད་ཡོད་པའོ། །རང་རིམ་རྒྱལ་ཁབ་ལ་སྐྱར་  
 ཡོད་པའི་དྲང་དང་ཡུ་ཅི་ (མོད་སྐོད་ལ་གང་འདོད་དུ་བཏང་བ)  
 ཞེས་པའི་ཚོགས་དེའི་དོན་ཡང་སལ་ཆེར་རང་དབང་གི་དོན་དང་གནད་  
 གཅིག་རང་འདོད་དུ་བཏང་བ་ནི། བྱི་མ་སྲིལ་བུ་དང་འདྲ། དམེར་ན།  
 བྱི་མ་སྐྱར་གང་སྐྱབ་ནས་བལྟས་ན། མང་ལྷུང་ཅི་ཅིམ་ཡོད་ནའང་  
 དོག་པོ་རེ་རེ་བཞིན་བསྐྱེད་བསྐྱོད་བྱིད་ལྷན་ཅིང་གཞན་གྱིས་བཅིངས་  
 པ་དང་བུལ་བལྟ་བུ། དེ་ནི། རང་དབང་གི་རྒྱ་ཚེ་པའི་དབང་།  
 གལ་ཏེ་བྱི་མ་དེ་ཅུང་ཀ་དང་བསྐྱེད་ནས་བཅག་ནན་བྱས་ན་སྲིལ་འཕམ་  
 གཞིག་གི་རྒྱས་པའི་དོ་ཚོད་ལྟ་བུར་འགྱུར་ཏེ། བསྐྱེད་བསྐྱོད་སོགས་  
 ལ་རང་དབང་ཚུང་ཟད་ཀྱང་མེད་པར་འགྱུར་རོ། །རང་རིམ་བྱི་མ་  
 སྲིལ་བུ་དང་དོ་བའི་དོན་ལ་དབྱུང་སྐྱོ་བསྐྱར་ན། རང་དབང་ཡོད་  
 ཞིང་གི་དོན་འབྲུལ་དུ་གྱིས། རྩོན་ཆད་ཡོ་ཅུལ་དང་། ལམ་མ་རྩ་...

མཚེ་ལྷན་པ་དང་མི་མཚུན་མོད། འོན་ཀྱང་ཁོད་གིས་མི་མཚུན་གྱི་  
 དབང་དེ་རྒྱུ་བཤད་པའི་མཚུ་ལས་ཆབ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་པ་  
 རྒྱུ་ཏུ་གཞུང་གཞིག་མི་རྣམས་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་བཞག་པ་རེད།  
 བཞི་ལ་ཀྱང་མཚེ་གསུམ་བཞུར་གྱི་མཚུ་གྱི་དབང་མོངས་རྒྱུད་དགོས་  
 པའི་རྒྱ་མཚན་གཉེན་ཡོད། གཅིག་ནི། རང་ལ་མེད་གི་རིག་ལྟམས་  
 ཆེན་པོ་དང་བརྟེན་པ་ལྟེ། དང་མང་གི་མཚུ་གྱི་དབང་གི་དུས་ཚོད་ལ་  
 སྐབས་པས་རྒྱུ་བས་རྒྱུ་གསུམ་གང་གིས་ཀྱང་དེ་རྒྱུ་གི་ལྷན་པ། གཅིག་ནི།  
 རྒྱུ་ལྟེ་ལྷན་པ་ལྱང་ཏུ་བཏང་ལྟེ། མི་མཚུ་གྱི་དབང་  
 ལྷན་ཞིང་། ཀྱང་མཚེ་གི་ལམ་ཆེན་ལ་སྐྱུ་ཡོད་པའི་རྒྱལ་པོ་བྱེད་  
 རྟོད་ཀྱི་བསམ་ཚུལ་དེ་བརྒྱུར་ནས་ཀྱང་མཚེ་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ཉིད་  
 མི་མཚུ་མོངས་ཀྱི་ཆབ་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ཏུ་བརྒྱུར་དགོས་པའོ།  
 གཉེན་ལ་མི་མཚུ་གྱི་དབང་དང་དང་དབང་བཤད་པ་ལ་བཞི་ལས།  
 དང་པོ་དང་དབང་གི་རྒྱུ་བ་ནི། དང་དབང་ཞེས་པ། མདོད་

དུས་ན་ལག་ལེན་མིར་པའི་བསམ་ཚུལ་ཅན་ཏུ་བྱུང་། །ཤི་མྱོང་...  
 གི་བརྒྱུ་རྩམས་བཅོ་བརྒྱད་པའི་རྒྱུ་ལ་རྟེན་སྲིད་མཁམས་པ་...  
 ཚེན་པོ་མེད་མེད་ཞེས་པ་ཞིག་ལྟར་བ་དེ་མི་མིར་གྱི་དབང་གི་མཁམས་...  
 པོ་རེད། ཤིང་གི་བཤའ་པའི་རྩམས་རྒྱུ་ལ་རྟེན་སྲིད་གསར་...  
 བརྒྱ་ཚེན་པོ་ལྟར། མེད་མེས་བཅས་པའི་མི་མིར་མིང་མ་འབྲེལ་...  
 གྱི་བརྒྱུ་བཅོས་ལས། མི་མིར་གྱི་དབང་ཕྱད་ཞེས་པ། རྒྱུ་ཅན་...  
 ཉམས་པོར་ཅིང་ཐམས་ཅད་འདྲ་མཉམ་པར་ཡིན་པས། རང་བཞིན་...  
 གཉུག་མའི་དབང་ཕྱད་ཡིན་ན་ཡང་། དུས་ལྷིང་གི་མི་མིར་ཉམས་...  
 ཉམས་རང་གི་རྣམ་ཅིག་རྒྱུ་པའི་དབང་དོར་བ་རེད་ཟེར། དམི་...  
 དབང་ཏུ་བྱས་ན། མི་མིར་གྱི་དབང་རྒྱུ་པའི་རྣམས་གྱིས་ཕོབ་པར་...  
 འདོད་དགོས། དེས་དོན་ཏུ་འཇག་རྟེན་འབྲེལ་ཚུལ་གྱི་ལྷག་སྟེར་...  
 ཉ། མི་མིར་གྱི་དབང་ཉ། རང་བཞིན་གྱིས་ལྟར་བ་མ་ཡིན་ཏེ།  
 ལྷུ་དུས་གནས་སྐབས་གྱི་འགྲུར་བ་ལ་རྣམས་པས་སོ། །དེས་ན་མེད་...

མང་པོ་ཉེས་སྤོང་ཡན་གྱི་གི་ལ་དང་། ཁྱོ་མའི་སྐབས་ལ་ཕྱང་བ་  
 ཡིན། རོན་ཀྱང་དེ་ལག་ལེན་བྱས་ནས་ད་ལྟའི་བར་མི་ལོ་བརྒྱ་དང་  
 རྒྱ་བརྒྱ་ལས་མ་འཁོར། ཀྱང་མོའི་སྐབས་ཀྱི་མི་ལའང་དེ་ལྟ་བུའི་  
 བསམ་ཚུལ་ཡོད་དེ། དེའང་ན། མོ་ཉེས་སྤོང་སྤོང་རོལ་གྱི་ཁྱང་ཅོ་  
 དང་མོན་ཅོ་གཉེས་ཀ་མི་མེད་གྱི་དབང་ལ་མོས་པ་ལགས་ཏེ། ཁྱང་  
 ཅོའི་ཞལ་ནས། ལྷགས་ལམ་ཅེན་པོ་དར་བ་ན་གནས་ཤིག་སྟེ་.....  
 ལ་ཕྱན་དུ་འགྱུར་ཞེས་དང་། མོན་ཅོའི་ཞལ་ནས། མི་མེད་ནི།  
 མཚོག་ རྒྱལ་ཁབ་ནི། འགྲིང་། རྒྱལ་པོ་ནི། བ་མ་ཡིན་ནོ། །  
 ཞེས་དང་། ཡང་། ལྷས་གཞིགས་ན་མི་མེད་ལ་གཞིགས།  
 ལྷས་གསལ་ན་མི་མེད་ལ་གསལ། ཞེས་དང་། རོགས་མེད་གྱི་སྐྱིས་  
 བྱ་རྒྱང་རྟེན་བསད་པ་ལས་རྒྱལ་པོ་བཀོད་ས་པ་ལ་ཕྱིས་སོ་ཞེས་.....  
 མོགས་གསུངས། ཚོག་དེ་དག་གིས་མི་མེད་གྱི་དབང་གི་ལཱ་ན་.....  
 འགྲིག་ཅེན་པོའི་འཇིག་རྟེན་བུ་ཕྱུག་པ་ཡིན་མོད། རོན་ཀྱང་དེའི་.....

མོགས་པའི་ཉེས་རྒྱུན་ཐབས་ཅད་མི་རིགས་ནས་འགོག་ཐབས་བྱེད།  
 འགོག་ཐབས་ཟད་ནས་འཇུག་པ་ན་རྒྱའི་དབང་བྱུང་། ལེས་རབ་  
 དང་ལྡན་པའི་མི་ཞུས་ལྟ་བུ་ཚོད་པའི་ཚོས་འཇུགས་ཀྱི་སྐོལ་བཏོད་ད།  
 གསོལ་བ་འདེབས་པ་ལ་སོགས་པའི་ཐབས་ཀྱིས་ཉེས་རྒྱུན་སྐལ་ལྷོད་  
 བསོད་ནམས་ཚོལ། དེ་དག་ནི། བུ་ཐབས་ཟད་པའི་ལས་དོན་དེད།  
 རྒྱལ་གསུམ་པར་མི་དང་མི། རྒྱལ་ཁབ་དང་རྒྱལ་ཁབ། མི་རྒྱུད་  
 དང་མི་རྒྱུད་འགྲན་པ་ལ་རྒྱལ་པོས་དབང་སྒྲོད། ད་ལྟ་དུས་ཚོད་  
 བཞི་པར་སྒྲུབས། རྒྱལ་ཁབ་ནང་དུ་ལན་ཚུན་འགྲན་ཞིང་མི་སེར་  
 དང་རྒྱལ་པོ་འགྲན་པའི་དུས་ཚོད་ལོན། མི་དགེ་བ་ཅན་དང་སྤྲིག་  
 པ་ཅན་གྱི་འགྲན་པ་དང་། དང་འཇུགས་དང་བཅན་དབང་གི་འགྲན་  
 པ་ཟེར་བྱང་ཚོགས། དུས་དེ་ལ་མི་སེར་གྱི་དབང་རིམ་གྱིས་དར་བས་  
 མི་སེར་གྱི་དབང་གི་དུས་རབས་ཞེས་བཤེད། །གསུམ་པ་མི་སེར་གྱི་  
 དབང་གི་བཞུད་འཇུགས་ནི། མི་སེར་གྱི་དབང་གི་བཞུད་འཇུགས་ཐོག་



རང་སྐྱོད་ཟམ་ཚོལ་གཉེན་ཅི། མི་རིགས་འཚོ་སྐྱོད་གི་དོན་ཅི་ཉེ་པོ་  
 ཡིན། དོན་ཀྱང་མི་རིགས་ཀྱིས་རང་སྐྱོད་བྱེད་དགོས་ཅི། མཐས་ཅན་  
 བཞུན་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་བྱེད་དགོས་ལ། མི་རིགས་ཀྱིས་ཟམ་ཚོལ་དགོས་  
 བ་བཞུན་ཀྱིས་ཀྱང་དེ་ལྟར་ཚོལ་དགོས་པས། མི་རིགས་ཀྱི་སྐྱོད་ཚོལ་  
 རང་མཐས་ཅན་བཞུན་གྱི་སྐྱོད་ཚོལ་ཅི་བདར་ནས་འགྲན་བརྒྱུད་.....  
 ལྟར་བ་དེད། མི་རིགས་ཀྱིས་འགྲན་བརྒྱུད་གྱི་རང་ནས་འཚོ་གནས་  
 ཚོལ་དགོས་པས། རྒྱུད་བཅོམ་ཅི་ཉེ་པོ་བྱེད་དགོས། དེ་ལྟར་...  
 དབང་ཅི། མི་རིགས་ཀྱི་འབད་བཅོམ་སྐྱོད་བྱེད་དང་། འཚོ་གནས་  
 སྐྱོད་བྱེད་བྱེད་པར་ཅན་ཡིན། མི་རིགས་ཤུགས་འགྲན་བྱེད་པ་ལ་དུས་  
 ཚོད་ཁ་ཤས་སྐྱོད་པའོ་ལྟར་དེ། སྐབས་དང་པོ་ལྟར་ཅུལ་གྱི་དུས་  
 རབས་ལ་མི་དང་གཅན་གཅན་འགྲན་བསམ་སྤོབས་ཤུགས་ལེད་སྐྱོད་...  
 པ་ལས་དབང་བཞུན་མི་སྐྱོད། སྐབས་གཉེན་པ་པོ་ག་མའི་དུས་  
 རབས་སྐྱོད་མི་དང་ལྟ་འགྲན་པ་ལྟེ། དཔེར་ན། རྒྱ་མི་སྐྱོད་འགྲན་པ་



པ་ན་རྒྱལ་ཁབ་སྐྱོད་པ་དང་། གནས་འོག་བདེ་འཇགས་བསྐྱོ་རྒྱལ་  
 པ་བྱེད་དགོས། མི་སེར་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ལུགས་དང་མི་རྒྱུད་ཀྱི་  
 མོ་གནས་སྐྱེད་གསོ་དགོས། དེར་མ་ཟད་རྒྱུད་ཡོད་ཞི་བསྐྱེད་ཀྱི་...  
 ཡོན་ཏན་དེ་གཞི་ཚུར་བཟུང་ནས་འཇགས་སྐྱོད་གཞིག་ཏུ་བསྐྱོད་ཏེ་...  
 མཐུན་འགྲིག་ཆེན་པོའི་ཆབ་སྲིད་ཅིག་འགྲུབ་པར་བྱེད་དགོས་པ་ཡིན་  
 རོ། །འདི་ནི། དང་པོ་མི་རྒྱུད་རྒྱུད་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་ལུགས་  
 གཉིས་པ་མི་སེར་གྱི་དབང་གི་རྒྱུ་ཡིན་མ་རེད་ལུགས་བཤད་པ་ལ་...  
 རྒྱ། མི་སེར་གྱི་དབང་དོན་གསུང་བ། མི་སེར་གྱི་དབང་དང་དང་  
 དབང་། མི་སེར་གྱི་དབང་དང་དང་འདྲ་མཉམ། ཡོ་མིར་མི་དབང་སྐྱེད་  
 རྒྱལ། མི་དབང་ལག་ལེན་བྱེད་ཐབས་བཤད་པའོ། དང་པོ་ལ་བཞི་ལས།  
 དང་པོ་མི་སེར་གྱི་དབང་འགྲོལ་ནི། མི་སེར་གྱི་དབང་འགྲོལ་ལ་མི་  
 སེར་དང་། དབང་གཉིས་དོན་ལྷན་དགོས། མི་སེར་ནི། ཚོགས་པ་  
 དང་། བསྐྱོག་རིམ་ཡོད་པའི་མི་མང་ལ་ཟེར། དབང་ནི། རྒྱུད་ས་

འབྲེལ་སྒྲོང་གི་སྒྲོལ་བཟང་ཉམས་སྤྱི་བརྒྱུད་ཏེ་མི་མེད་སྒྲོང་ལྷག་གཉེས་  
 གྱི་གོང་རོལ་ནས་བཅོན་རྒྱལ་གྱི་ཡུགས་པན་སྤངས་པས་མ་རིགས་མུ་མུ་  
 གཞན་ལ་གནོད་པ་སྐྱེལ་མ་སྒྲོང་བ་དེའི་སྤྱིར་སྤྱོན་ཅང་སྒྲོལ་འཕྲོད་  
 མངའ་མང་སྤྱིར་གསོས་ལྷན་ན། ད་ཀྱང་ཡང་མི་རྒྱུད་ཉམས་ཆུང་ལ་  
 ཡུང་སྒྲོང་དང་བཅོན་དབང་ལ་བཅོན་འགོག་གིས་གནོད་སྐྱེལ་ཉམས་  
 ཡུ་སྒྲོང་བའི་མི་རྒྱུད་གྱི་མི་མཉམ་པ་སྐྱོམས་པའི་སྒྲོལ་ནས་བཅོན་རྒྱལ་  
 རིང་ཡུགས་དེ་དག་ཅེ་མིང་ཏུ་བཏང་ན། གཞི་ནས་རང་རིམ་མི་རྒྱུད་  
 གྱི་རྒྱན་ཁུར་སྤྱིར་བ་རེད། གལ་ཏེ་ཡུང་གོ་བཅོན་རྒྱལ་སྒྲོང་གི་  
 ཡུ་ཁག་བཅོན་རྒྱལ་རིང་ཡུགས་གྱི་མཁུན་མོང་གི་ལས་ཏུ་ཡུགས་ནས་  
 མི་རྒྱུད་གཞན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་བཅོས་ན། ཡུང་གོ་འི་མི་རྒྱུད་ལ་ལྷགས་  
 རི་ཏེལ་ཅོམ་ག་ལ་ཡོད། རྒྱལ་དེས་རྒྱུང་སྤྱིར་ལ་གནོད་པ་ཆེན་པོ་  
 འབྱུང་གི་རེད། དེའི་སྤྱིར་རང་རིམ་སྒྲོན་ཏུ་སྤྱིར་རྒྱས་གིས་གཏན་  
 ལ་ལས་སྤྱི རྒྱུད་སྒྲོང་འབྲེལ་སྒྲོང་གི་བསམ་པ་བསྐྱེད་དེ་མ་རྩོད་ས་



ཚེས་མེད། དེ་ལྟར་ཡང་ཡུང་གོང་ཉི་ལྔ་ལོ་ལོ་བརྒྱ་ལྷན་པ་ལྟར་  
 རིང་གོང་དོན་ཉམས་མེད་ཅི་བཞིན་མ་ཡུང་པར་མ་ཟད། ལྷན་ཚུལ་  
 རེ་ཚེས་པ་ཚམ་ལས་དབགས་ཉམང་དང་དེ་དེ་དེ་དེ་དེ་བཟང་རྒྱུད་...  
 ལོན་ཏུ་དེ་ལོན་ཏེ། དཔེར་ན། ལུང་པ་གཞུག་པ། ལུག་ཏུ་འདོད་པ།  
 ལོན་ཏུ་འདོད་པ། མོ་མི་འཁྲུང་པ་སོགས་ལྟེན་མི་མཐུན་ཏུ་མཐུང་  
 ལུག་པ་བཞིན། དེས་ན་རྒྱུད་ལྷན་ལྟེན་གཙང་མ་འབྲེལ་ན། དེ་  
 ལས་མི་ལྱིས་ལྱིས་དང་། ལྷན་ཁབ་དང་། ལུག་མ་འདོད་པ་དེ་  
 འབྲེལ་སོགས་ལ་འཁྲུག་ལུས་པར་ཤིས་དེ་ལོས། ལྷན་ལོད་ལྱི་ལུས་  
 པ་གཞོ་དེ་ལོས་པ་ནི། དེ་ལྟར་ཡུང་གོང་ལུས་པ་ལྱི་ལྷན་ལ་མི་དོ་པ་  
 བདེན་ཡང་། ལོ་རྒྱུང་ལྷན་ཏུ་མཉེ་རྒྱུན་རིམ་ཏུ་ལྱི་ལྷན་ལས་དང་མི་  
 ཚེས་ཚེར་ལྷན། དེ་ལྟར་ལྱི་ལྷན་ལྱི་ཚ་ལག་ཚ་འགའས་གལ་ཆེ་བ་...  
 ལྷན་ལྷན་ཡུང་གོང་ལྷན་ཡུང་གོ་ནས་བཟོས་པ་གཞུག་ཏེ། དཔེར་ན།  
 ལྷན་ལས་འཁྲུག་འཁྲུང་ལོ་བཞིན། དེ་ནི། དེང་སང་ལྷན་མཚོར་གྱུ་...

ད་དུང་ཡང་ལྷན་པས་སྤྱད་དགོས་པ་ཁོ་ཚོས་མ་ཤིས་པས་ནིངས་...  
 པ་ཚེན་པོར་གྱུར། དེས་པར་སྤྱད་གསོ་གཤམ་ཚེ་པའི་སྤྱད་ཡོད་རིག་...  
 ལྷན་གང་ཡིན་ཟེར་ན། གྱུང་གོར་གིན་ཏུ་ལགས་གིང་གོ་རིམ་དང་  
 ལྷན་པའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཅིག་ཡོད་དེ། སློབ་པ་ཚེན་པོའི་  
 གཞུང་ནས་བཤད་པའི་གནས་ལུགས་ཞིབ་པ། ལྷན་པ་འཚོལ་བ།  
 གྱུན་སྒྲིང་དག་པ། མེས་སྤང་བ། ལྷན་ཚུལ་འཚོས་པ། སྤྱི་སྤྱོད་  
 པ། གནམ་འོག་བདེ་འཇགས་ལ་འགོད་པ་རྣམས་ཡིན། དེ་དག་གིས་  
 ལོ། མི་གཅིག་གི་ནང་གི་མེས་སྤངས་སྤྱོད་པའི་བར་...  
 བཤད། མེས་སྤངས་བཤད་པའི་བྱ་བ་ནས་རིམ་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱོད་པ་དང་།  
 གནམ་འོག་བདེ་སྤྱོད་ཏུ་བཀྱི་བར་བཤད་དོ། །དེ་ལྟར་ལྷན་ཞིབ་  
 ལ་ལྷན་ཚེན་པོའི་བཤད་པའི་ལུགས་འདི་ལྷན་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་གི་ཆབ་སྲིད་...  
 ལུགས་ལོ་སྤྱོད་གྱུང་མཐོང་ཡང་མ་སྤྱོད་ལ། བཤད་གྱུང་མ་སྤྱོད་...  
 པས། དང་པོའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པའི་བྱུང་...

བཤང་སྐྱེད་གསོ་དགོས། འོན་ཏེ་གསོ་དགོས་པ་འདི་ལྟར། ལྷན་  
 གུང་གི་སྐྱབས་འབྲུང་མངའ་ཐང་གི་ཉུང་བའི་གོ་གནས་ལ་.....  
 ལྱེབས་པ་ནི། ལྷ་མཚན་གཅིག་ཙམ་གྱིས་མ་ལགས་ཏེ། ལྷན་གྱིས་  
 ལབ་གཅིག་ལ་སྐྱབས་འབྲུང་མངའ་ཐང་རྒྱ་ཆེར་འབྱུང་བ་ཕྱོག་མར་  
 དམག་ལྷགས་ཆེ་བཅན་ལ་རག་ལས་གིང་། དེ་ནས་རིག་གཞུང་སྐྱེ་  
 ཚོགས་སྐྱེའམ་ལ་ལ་ཐུག་གོ། འོན་ཀྱང་གོ་གནས་དེ་ལྟར་རིང་ཏུ་སྐྱུང་  
 བ་ལ་གིན་ཏུ་ལགས་པའི་འོན་ཏེ་དགོས་པས། རང་རིང་གྲུང་གྲོའི་  
 ལྷན་ཡོད་ཀྱི་འོན་ཏེ་བཤད་ན། གུང་ཞའི་ཟེར་བ་སྐྱེ་སྐྱེས་དང་།  
 བ་མ་བུ་ཀུང་བ། ཐུན་པ་མེ། བཏན་པ། ལྷག་བསམ། ལྷ་མཐུན་  
 རྣམས་སོ། འོན་ཏེ་དེ་དག་ཡོད་ནའང་ད་ལྟེ་སྐྱེ་གྱེས་རིག་གཞུང་  
 གིས་བཅན་གོན་པུས་པར་བརྟེན་རིགས་གསར་ཏུ་མ་རྒྱུར་དར་བས།  
 མགོ་སྐྱོང་ཙམ་རྒྱང་ལལ་མོ་ཆེས་རང་ལྷགས་སྐྱེད་ཡོད་ཀྱི་འོན་ཏེ་...  
 ལ་དགག་པ་བཏང་། རང་རིང་སྐྱེད་ཡོད་ཀྱི་མིག་དབང་རྣམ་པོ་...



གྱི་ལྷོང་རྫོང་མ་ཅེན་པོ་མ་གྱུར་གྱི་ཚོགས་པ་བསྐྱབས་ནས་མི་མེད་གྱི་  
 དབང་འཚོ་འོ་དོན་ཅེན་མཁ་བཅད་དེ་ཕྱི་རྒྱལ་དང་འཕལ་དཔོན་ལ།  
 བཅིངས་ལྷ་ལས་རིགས་མཉམ་ཏུ་མི་བྱེད་བར་དབལ་འབྱེད་གྱི་འབྲེལ་  
 མཁ་གཅོད་དཔོན་ལ། ལཱ་པ་དང་པོ་མི་གྱུར་གྱི་མོ་གནས་ཆེ་ལྷོང་གཞི་  
 དཔོན་པ་ནི། གྱུར་གྱི་ཚོན་ཅད་རྫོང་མ་འབྱེད་མངའ་མང་ལོན་ཏུ་  
 ཆེ་ཞིང་ཚུལ་ལུགས་ལུལ་ཏུ་ལྷོང་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཡིན་པས། འཇམ་  
 ལྷོང་གི་རྒྱལ་ཅེན་མང་དང་པོ་གྱུར། མོ་གནས་གྱུར་ད་ལྷོང་མིང་ལ།  
 མ་མི་རི་ཀ པ་དན་ས། རི་ལོན་ནམས་ལས་ཅེས་མཐོ་པ་ཡིན་པ་ལ།  
 ཅིའི་ཕྱིར་ད་ལྷོ་མི་མེད་ལྷོལ་ས་ལ་ཡང་མི་དོ་བར་གྱུར་ཅེ་ན། དེ་ནི།  
 བཤད་ཟིན་ལྷོང་མི་མེད་རིགས་གྱུར་གྱི་རིང་ལུགས་ཤིང་བའི་རྒྱ་.....  
 མཚན་གྱིས་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ལྷོང་ཡོད་ལྷོང་གཞིའི་བསམ་པ་ཡོད་  
 ན། ལྷོན་ཏུ་མི་མེད་རིགས་གྱུར་རིང་ལུགས་གྱི་ལྷོང་རྫོང་མ་གསོ་.....  
 དཔོན་ཤིང་། ལྷོང་གྱི་ཡོན་ཏན། རིག་ཤིས། ལྷོང་པ་དང་བཅས་



ལྷོ་བ་པ་ལ་ངེས་པར་གོང་ཟིན་ཟིན་པའི་མི་མཉམ་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་། .....  
 ལྷགས་སྤྱད་གསོ་དགོས་ཤིང་། དེ་ལ་ཐབས་གཉིས་ཡོད་དེ། དང་  
 བོ་རྒྱུད་གོའི་མི་རྒྱུད་ད་ལྟ་གནས་པའི་གོ་ས་ཤིས་དགོས། དེ་ནི། མི་  
 གསོན་གྱི་གལ་འགག་དང་། བྱ་ཐབས་ཟད་པའི་དུས་ཚོད་འདྲུག  
 མེད་ལྷགས་ཀྱི་བཅོན་གནོན་ཚུང་བ་དང་གཅིག དཔལ་འབྱོར་གྱི་  
 བཅོན་གནོན་ཚུང་བ་དང་གཉིས། རྒྱལ་བཅོན་མི་གྲངས་ཀྱི་བཅོན་  
 གནོན་ཚུང་བ་དང་གསུམ་པོ་འདི་དང་རེའི་མགོ་ཤོག་ཏུ་སྐྱབས་.....  
 གདམ། དང་རེའི་ནམ་པ་ཀུན་ཏུ་དེལ་བསྐྱབས་བྱས་ཏེ་མི་ཚང་མར་  
 དང་རེའི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་ཡང་བའི་གནས་ཚུལ་རྟོགས་སྲུ་འཇུག་དགོས།  
 མལ་སྐད་དུ། རི་དྲགས་ཡང་འུ་ཐུག་ན་འཇུག་འཛིངས་ཤེད་ཟེར་བ་  
 བཞིན་དང་རེས་ད་ལྟ་གཞན་གྱི་ར་ཚོ་བ་ལས་ཡོལ་ཐབས་མེད་པའི་...  
 དུས་ལ་ཐུག་པར་ཤིས་ནས་ཚང་མས་འབད་བཅོན་དུར་བསྐྱེད་ཀྱིས་...  
 དག་ངན་དང་སྐྱོག་བསྐྱོས་བྱེད་དགོས། གཉིས་པ་རྒྱལ་ཁབ་རིགས་



མི་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ཕྱགས་ནི། རེ་མ་སྐྱོད་རིང་ཕྱགས་ཀྱི་གཞི་  
 ཅུ་ཡིན་ཞིང་། རེ་མ་སྐྱོད་མི་རིགས་ནི། མི་སྐྱོད་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་  
 རིང་ཕྱགས་ལས་ཕྱུང་བ་ཡིན་པས། རེ་མ་སྐྱོད་རིང་ཕྱགས་སྐྱེལ་བ་  
 ལ་སྒྲོན་ཏུ་མི་སྐྱོད་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ཕྱགས་བརྟན་པོར་རུང་གས་  
 དཀོས། མི་སྐྱོད་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ཕྱགས་སྐྱེལ་བ་ནས་རེ་མ་སྐྱོད་  
 རིང་ཕྱགས་སྐྱེལ་བར་འདོད་ན། ཡུན་ཅི་ལོག་ཏུ་འགྱུར་ཏེ། དཔེར་  
 ན། རེ་མ་བ་ཉིན་བྱེད་ཀྱི་ལོ་འདྲ་དོར་ནས་མེད་ས་སྐྱོད་ཆེན་པོ་...  
 རེ་མ་བ་དང་འདྲ། གྲུང་གོའི་ད་ལྟོ་ལ་གནས་ཆུང་ལ་ནི། ཡན་ནན་  
 དང་གཞི་ལོ་ལ་ཡང་མི་དོ། དང་ཉིད་གནས་མི་སྐྱེལ་བའི་དོགས་པ་  
 ཡང་ཡོད་པ་འདི་འདྲའི་གནས་སྐབས་ལ་རེ་མ་སྐྱོད་རིང་ཕྱགས་...  
 སྐྱེལ་རྒྱ་ཡིན་ཟེར་ན། རི་སྐྱེད་འགྱུར་སོམས་ཤིག་ ཡུ་རྒྱལ་གྱི་རེ་མ་  
 སྐྱོད་རིང་ཕྱགས་ནི། དེས་དོན་བཅན་དབང་ཡོད་ལ་དྲང་འབྲེལ་  
 མེད་པའི་ཕྱགས་ཡིན་ལ། འགྱུར་བའི་བཅན་རྒྱལ་ཕྱགས་ཀྱང་ཡིན།



བར་རྒྱུད་ཀྱི། མི་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེས་སྐྱེས་དང་ལྷན་པ་ནི། དུག་སྐྱེས་མ་ལམ་...  
 གཞན་ཏུ་མི་ཉིད་པ་ལྟ་བུར་སྐྱོད་། ཚིན་རབས་ཀྱི་དཀྱིལ་ཅོམ་ལ་...  
 ལྷོ་བས་ནས་ཏུན་ལེན་ཏུས་ཞེས་པའི་ཚོགས་ཁག་ཁོ་ན་པ་མིན་ཁོ་...  
 འཛོམས་མིར་རྒྱ་མཚན་གསོ་བའི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་བསམ་པ་འོད་སྣོད་ཀྱང་།  
 ཏུས་ལྷིས་ཚོ་ཚོར་ཐང་ནས་ཚོགས་ཁག་དེའི་ལས་ཁུངས་ལ་གཞོད་...  
 བསྐྱེད། དེ་ལ་བརྟུགས་ན། གྲུང་གོ་འི་མི་སེར་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་...  
 ལྷགས་སྐྱོ་མོ་ཞིག་ནས་ཤོར་བ་ལགས་སོ། །གཉིས་པ་འཛོམས་སྐྱོར་རིང་...  
 ལྷགས་ལ་མོས་ཏེ་ཤོར་བ་ནི། བཤད་ཚིན་པ་རྣམས་ན། གྲུང་གོ་འི་མི་...  
 སེར་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ལྷགས་ཤོར་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། མི་རྒྱུད་...  
 གཞན་གྱིས་དབང་ཏུ་བརྒྱུས་པས་ཡིན་ནོ། རོ་ན་རྒྱ་གར། བོ་ལན།  
 ལིུ་ཤོ་འི་ནམས་ལྷན་རིང་བོ་ནས་རང་རང་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཤོར་གྲང་མི་...  
 སེར་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་བསམ་པ་གཏན་ཏུ་གནས་ལ། གྲུང་གོ་སྐྱེས་...  
 དབང་ཏུ་བརྒྱུས་མ་ཐག་རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་འི་ཤོར་བ་ཅི་ཡིན་ཞེ་ན།

དང་འོ་མོག་གྱི་དུང་པའི་བསམ་པ་མཉམ་པར་གྱི་དུ། མཉམ་པར་དེ་འདྲ།  
 ཁོ་པས་རྒྱ་མིང་གི་རྒྱལ་མཉམ་པའི་མཉམ་པར་གྱི་མཉམ་པར་གྱི་མཉམ་པར་.....  
 ཐབས་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱིས་གཏན་བརྒྱུ་བཤད་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཀྱང་  
 མོའི་མཉམ་པར་རིགས་རྒྱུ་གྱི་རིང་ལུགས་ཤིང་རོ། །དེ་མཉམ་རྒྱ་མིང་.....  
 ཉམས་མཉམ་དཔལ་མཉམ་རྒྱལ་ཤིང་གྱི་སྐྱོ་པོ་མང་པོས་ཕྱོགས་ཀྱང་  
 ཉམས་པོ་མོག་པས། མོང་མ་ཁང་ཤིས་རྒྱ་ལོ་མོ་མོའུ་ (པོང་མཉམ་  
 རྒྱ་ལུགས་ན་དོན་ཚེན་མཉམ་པའི་གཏུང་མཉམ་)ཞེས་པུ་པའི་གཏུང་.....  
 བརྒྱུས་ནས་ཁོ་ཚོའི་བསམ་པ་བརྒྱུར་ཞིང་། ཕྱོགས་གཅིག་རྒྱ་པོ་  
 ཞོ་རྒྱུན་ཚོ་ཁོ་ཞེ་མཉམ་དཔལ་རྒྱུ་པའི་རྒྱལ་མཉམ་པུ་པའི་ཤིས་.....  
 ཡོན་ཅན་པལ་ཚུ་བརྒྱུས། ཚེན་ལུང་ནས་ཀྱང་པོ་རྒྱལ་པའི་མཉམ་པར་དང་།  
 རྒྱུན་གྱི་དཔལ་ལུགས་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་.....  
 གཉམ་པུ་ལུགས་སྐྱོ་ཚོགས་པས་བཅན་གཞོན་པུ་པའི་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་.....  
 ཤིས་ཡོན་ཅན་པའི་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་པུ་.....



འབྲུག་ཀྱི། གྲུང་གོ་ནི། རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་གི་བྱན་ཅིན་མ་ཡིན་པར་  
 མང་པོའི་གཡོག་དུ་གྲུང་ནས་མི་མེད་སྐྱེལ་ས་དམན་པའི་གནས་ལ་  
 བྱེད། ཅན་ཀའོ་གཉིས་ནི། རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ཅན་གྱི་བྱན་དུ་.....  
 གཏོགས་པས་སོ། གསུམ་པ་གྲུང་གོ་འི་མི་མེད་རིགས་ལྡུང་གི་གྲུང་ལི་  
 སོར་ཚུལ་ནི། ལོ་བརྒྱ་ལྷག་པའའི་རྗེན་རོལ་ན་གྲུང་གོ་འི་རྗེས་ལྡུང་  
 མངར་མང་མཐུང་མེད་དུ་རྒྱས་པ་ལ་ད་ལྟ་གཞུང་འོན་རྗེས་ལྷག་དུ་  
 མས་དམར་སར་རྒྱུང་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི། མི་མེད་རིགས་ལྡུང་གི་རིང་  
 ལྷགས་སོར་པ་དེ་ལོན། དེ་སོར་ནས་གཅིག་དུ་སྐྱེལ་མི་ཤིས་སོང་།  
 བཙོན་པའང་སྐྱེད་མི་ལུས་པས་ད་ལྟའི་ཉེན་ཚེན་གྱི་གནས་སྐབས་.....  
 འདི་ལྟ་བུར་ལྷག་རིགས་ལྡུང་གི་གྲུང་ལི་དེ་ཅིའི་ཕྱིར་སོར། སོར་  
 བའི་གནད་གང་ལགས་ཟེར་ན། འདི་ལ་གཉིས་ལས་དང་པོ་མི་.....  
 རིགས་གཞན་གྱིས་དབང་དུ་འདུས་པ་ནི། རྒྱུར་མི་ལྡུང་གཅིག་གིས་  
 མི་ལྡུང་གཞན་གྱིས་དབང་དུ་བལྟས་ན། དེ་ལ་དང་ཚུགས་འཛིན་པ་

གཅིག་ལྟར་ བཞི་པ་ལོགས་ས་ཤིང་ས་ནས་ལྱི་ལོ་ལྟར། ས་ལོགས་ས།  
ས་རིན་གསུམ་གྱི་ལྱོད་ལུན་ཚོན་པ་སྐོབ་ས་ལོ་རྟེན་སྐོར་ཏུར་ལྷུར་བཞི་  
ལ་ཚམ་ལོངས། ལ་པ་ལྱི་ལྱུང་ཚོར་པའི་དམིགས་བསམ་དབང་ལོད་  
ཀྱིས་ཚོར་བརྒྱབ་ནས་ལོ་རྟེན་ལྱོད་ལྱོར་ལྱོད་ལྷུར་གཅིག་ལྟར་ལོབ་  
གྱི་ལོད་ཚོར། ཏུག་པ་གལོ་ལྷུང་གྱི་ལས་དོན་དང་། གཞུན་ལང་  
བཅོན་ལྲོག་སྐྱོ་ཚོགས་ལ་བཏུན་ཏུར་ཚོད་གཞོད་པའི་ལྱོད་ལུན་ཉ་  
ལས་སྐོར་ས་ལ་ཁ་གས་ལོངས་ལེས་ཉ། དེ་ལྟར་བའི་དཔལ་ལྲོན་  
གྱི་བཅོན་གཞོན་ནི། དམག་ལྷུགས་ལས་ཀྱང་ཚེས་ཚེས་འག་ནོ། །  
ཅིའི་ལྱིར་ན། དམག་ལྷུགས་གྱི་བཅོན་གཞོན་ལ་ལོག་ཐབས་ལས་ཏུ་  
ལྷུག་པའང་ལྱིད་ལ། དཔལ་ལྲོན་གྱི་བཅོན་གཞོན་ལས་ལྷུང་འའི་  
མ་སྐར་གྱི་ལོ་རྟེན་ལྲོགས་ཀྱང་ལེས་ཚོར་ཚམ་ལང་མི་ལྷུང་ན།  
ལོག་ཐབས་ལྷ་ག་ལ་བྱེད། དའི་ལྱིར་ཉིན་ཁ་ལིན་ཏུ་ནས་ཀྱང་ཚེ་  
བ་ལིག་གོ། ད་ལྷུང་གོ་ལོ་གོ་གནས་ཤན་ནན་དང་། ཀའི་མི་ལ་ལང་

གསུམ་པ་དཔལ་འཕྱོང་གི་ཤུགས་ཀྱི་འཚན་མཚན་ནི། གྲུང་གོམ་  
 རྒྱལ་འཚན་མཚན་གྱིས་དཔལ་འཕྱོང་གི་འཚན་མཚན་བུས་པའི་.....  
 གནས་ཚུལ་ནི། བྱིན་པ་རྣམས་ལེ་ལེ་ཤོང་གུན་རྫོང་དྲུང་ལྷུང་པུ་  
 གཉིས་ལས་ལྷག་ ཞིབ་དུ་ཕྱི་ན། དང་པོ་རྒྱ་མཚོའི་རྫོང་ཁུལ་གྱི་མའི་  
 ལག་དུ་ཤོར་པས། ཁུལ་གྲུང་གི་མཚན་གྱིས་དང་རྒྱལ་གྱི་འཕྲེ་ཚོང་ལས་  
 རིགས་ལྷུང་རྫོང་གི་འཕྲེ་ལ། དང་པོ་ཕྱི་ཕྱོག་ནང་དུ་སྒྲིབས་...  
 བས་ལེ་རིང་དང་རིའི་ཁི་ཤོབ་རྫོང་དྲུང་ལྷུང་ལ་ཅམ་འཕྲོག་ གཉིས་  
 པ་ཕྱི་རྒྱལ་དུལ་ཁང་གི་ཤོག་དུལ་དང་རིའི་ཚོང་དང་འོངས་པ་...  
 དང་། གཞན་ལང་དུལ་འགྲུལ་ཤང་གཞི། ཉམ་དུལ་ཕྱིར་གཤམ་  
 རོགས་ལེ་རིང་རྫོང་དྲུང་ལྷུང་གཅིག་ཅམ་འཕྲོག་ གསུམ་པ་གྲུང་  
 གོའི་དངོས་ཕྱོག་ཕྱིར་འཕྲོ་ནང་འོང་ཕམས་ཅད་ཕྱི་རྒྱལ་ཁག་ལ་.....  
 འདྲིན་པའམ། ནང་གི་ས་ཆ་རྫོང་འདྲིན་ཚོ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཤུ་གཞིར་  
 པ་འདྲིན་དཀོས་པས་སྤྱི་ཤོང་ལེ་རིང་རྫོང་ལ་མཐའ་དྲུང་ལྷུང་.....

མཚེ་བ་གཅིག་མ་ནས་རྩི་ལྟར་ཟ་ལྟ་རྟོག་ཞིབ་འཇུག་གིས་ཕན་ཚུན་། །།  
 རྩོད་ཡངས་སྤྱི་མ་བཟང་བར་བརྟེན་གཅིག་ཁོ་ནས་ཐབས་མ་འགྲིགས་།  
 བར་རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོར་ཀྱང་གོའི་ནང་དུ་དབང་ཤུགས་འདྲ་མཉམ་། །།  
 བྱས་ནས་བསྐྱོད་པ་ཚམ་མོ། །དེའི་ཕྱིར་དུ་ལྷའི་བར་གནས་བ་ཡིན།  
 ལྷ་འབྲེལ་གྱི་བྱེད་སྐྱོངས་བཤད་ན། རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་ལྷ་འབྲེལ་། །།  
 དཔོན་རྒྱལ་རྣམས་འཚོགས་ས་གཅིག་དུ་འཛོལ་ནས་ཕན་ཚུན་། །།  
 སྐྱོས་མེད་བྱས་པའི་མཐར་ཐོག་ལྷ་གཅིག་ལ་སྐྱུག་གྱུ་གཅིག་གིས་མི་། །།  
 སོ་སོའི་གསལ་ཡིག་དེ་བརྒྱབ་ན་དེ་ཚམ་གྱིས་ཀྱང་གོ་བཞག་པར་། །།  
 འགྱུར་རོ། །སྐར་ལྷ་ལྷ་ལྷ་དང་། རར་མན་དང་། ལྷ་ལྷ་ལྷ་ནས་།  
 སོ་ལན་རྒྱལ་ཁབ་བཤོ་བཤར་བཟང་བ་དེ་བྱུང་ཟིན་གྱི་སྤྱི་དཔེ་ཡིན།  
 ཉི་ཅར་སོ་བརྒྱའི་ནང་རྒྱལ་བཅོན་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་གོར་བཅོན་གཞོན་།  
 བྱས་པ་ལས་ས་ཆ་མང་དུ་སོར་རོ། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཤུགས་ཀྱིས་མའི་རྒྱལ་།  
 ཁབ་བཅོམ་པའི་གནས་ཚུལ་དེ་འདྲ་ཡིན་པས་ན། ཀྱང་གོའི་གོ་ས་།  
 ལ་ཉིན་ཁ་ཤིན་དུ་ཆེ་བར་རྣམ་དཔྱོད་ཅན་གྱིས་ལོས་གིས།

གཉིས་པ་ཆལ་མེད་ཀྱི་ཤུགས་ཀྱི་བཅོན་གནོན་ནི། ཆལ་མེད་ཀྱི་...  
 ཤུགས་ཀྱིས་ཀླུ་ཁབ་གཞན་འཛོམས་པ་ལ་ལྷུངས་གཉིས་དེ། དམག  
 ཤུགས་དང་། ལྷ་འབྲེལ་ལོ། །དམག་ཤུགས་ནས་བཤད་ན། དམག  
 འཇུག་ལན་གཅིག་གིས་ཆལ་ཁབ་གཞོན་ལྷུང། རྒྱན་ལྷུང་གི་ལོ་རྒྱུས་  
 དཔེར་དྲངས་ན། འདི་མན་ཀྱི་འཇུག་པ་གཅིག་ལ་ལྷུང་ཁྲི་ལྷན་ཁྲི་  
 རྟོད་ཀྱིས་བཅོམ་ཞིང་། ལང་ལྷུང་འཇུག་པ་གཅིག་ལ་ཚིན་ཁྲིས་རྒྱ་  
 མན་བཅོམ་པ་བཞིན། ལྷ་ཀླུ་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ནས་བཤད་ན། ལྷ་ལྷ་ལྷའི་  
 འཇུག་པ་གཅིག་ལ་ན་ལོ་ལྷན་དང་ལོ་ལོ་ཀླུ་ཁབ་བཅོམ་ཞིང་། མ་  
 ཏན་ཀྱི་འཇུག་པ་གཅིག་ལ་ན་ལོ་ལྷན་གསུམ་པའི་ཀླུ་ཁབ་ལང་རྒྱུད་  
 བཅོམ་པ་བཞིན། དེ་དག་ལ་བརྟམ་ཚེ་ལྷུང་གོ་ལི་དམག་ཤུགས་ཀླུ་  
 བཅོན་རྣམས་ཀྱི་དམག་ཤུགས་དང་བརྒྱུད་ན། ལས་ལང་གང་འདོད་  
 གྱུ་བཅོམ་ཚོག་ཚོག་ཅིང་། ལོ་ན་ད་བར་གནས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ཞི་ན།  
 ཀླུ་བཅོན་ཚང་མས་ལྷུང་གོ་བྱ་འདོད་ལས་པའི་ཁ་གདངས་ཤིང་...







ཏུ་ལྷན་པའ་འཛོལ་ཉིན་འདུག་པར་མ་ཟད། མི་རྒྱུད་ཀྱང་གཏན་མེད་ཀྱི་  
 བཟུངས་ཏུ་གཏོང་ངེས། ཉི་ལམ་གྱི་གནས་ཚུལ་ལོ་ལོ་བརྒྱུད་མིང་ལྷ་མོ་  
 རི་ཀའི་མི་གྲངས་འཇུག་འགྲུར་ཏུ་འཁོལ། མིང་རྩི་ལྷན་འགྲུར། མི་  
 བོན་ལྷན་འགྲུར། ལྷ་རྩ་ལྷ་བཞི་འགྲུར། རང་ལམ་ལྷན་དང་ལྷན་  
 འགྲུར། ལ་རན་མི་བཞི་ཆ་གཅིག་འཁོལ་བ་ལོ། སོ་ཚོའི་མི་འཁོལ་  
 ལྷན་མཚུགས་དེ་འདྲ་ལ་བལྟས་ན། རང་རེ་ལྷན་ཅིན་རེ་ལམ་ཚེན་མོ་  
 ལྷན་གྱི་ཏུས་ནས་འཇུག་ཞིབ་བཞུགས་དོན་ཏུ་ལྷན་བཞི་ལོན། དེ་ནས་  
 སོ་ཉིས་བརྒྱ་འདས་ཀྱང་དེ་ལས་ལ་འཇུགས། གལ་སྲིད་སྲིད་ཅད་  
 ཀྱང་སོ་བརྒྱུད་ལ་འཁོལ་བར་དེ་ལས་ཏུ་འཇུག་ན། བཅོན་མི་ལང་  
 རོས་དབང་ཏུ་སྦྱང་རྒྱུ་ལྷན་ཞིག་ཚོམ། དེ་ཉུང་ན། རང་རེའི་མི་རྒྱུད་  
 གྱི་གོ་གནས་ལ་ཉིན་ཁ་ཉིན་ཏུ་ཚེའོ། ལྷན་ལྷན་གྲུབ་བཅོན་ནམས་ལ་  
 སོ་གྲངས་འཁོལ་ལྷན་འགྲུར་བའི་རྒྱ་མིག་བཞེད་པར་(མ་མེད་ཀྱི་  
 རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རིང་ལྷན་ལ་མི་ཚོན་དང་ལོ་བཞིན།)



གཉིས་པ་ད་ལྷ་ཡུང་གོའི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་གོ་གནས་པ་གད་པ་ན། ཡུང་  
 གོའི་མི་རྒྱུད་པ་མི་པོ་རྣམས་ལྷན་པ་བཞིན་རིག་པ་ཡོད། མི་ཡུངས་ལྷ་  
 ཡུང་རྒྱུད་པ་ཞིན་འཕེལ་པས་རྣམས་འཕྲོད་མངའ་ཐང་གིན་ཏུ་ཆེ་ལྷ་  
 བར་འོས་མོད། འོན་ཀྱང་ད་ལྷ་རང་རིང་རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རྒྱུད་  
 བཟུགས་འགྱུར་གྱི་དོགས་སོམ་ཆེན་པོ་ཡོད། རྒྱུང་བཞིན་པའི་གནོད་  
 འཚོའང་ཆེ་བ་ཅི་ཞིག་སྤྲུལ་ན། བཙན་གནོན་གསུམ་ཡོད་པ་འདི་  
 ལྟར། དང་པོ་རང་བཞིན་གྱི་ཤུགས་ཀྱི་བཙན་གནོན་ནི། དེང་མང་  
 མི་རྒྱུང་གོའི་མི་ཡུངས་འཛམ་གླིང་གི་མི་ཡུངས་དང་བསྐྱུར་ན་མང་ལྷ་  
 ཤོས་ཡིན། དེ་ལྷ་ནའང་རྒྱལ་བཙན་ནམས་ཀྱི་མི་ཡུངས་ཉིན་ལྟར་  
 འཕེལ་དང་འཕེལ་ལྷན་ལ། རང་རིང་འདྲ་མ་ལགས་པས། མ་  
 འོངས་པ་ན་རྒྱལ་བཙན་ནམས་ཀྱི་མི་ཆེས་ཤིན་ཏུ་མང་པོས་རང་རིང་  
 མི་རྒྱུང་བ་འཛོམས་པར་གདོན་མི་བྱེ། འདི་ལ་རང་བཞིན་གྱི་  
 ཤུགས་ཀྱི་བཙན་གནོན་ཟེར་བ་ཡིན། དེ་ལྷ་ཡུངས་བཙན་གནོན་གྱི་འོག་

ལྷ་འཕྲིན་གྱི་མེ་ལྷ་གསལ་གྱི་གནས་ལུགས་རིུ་མིག་གསལ་གསལ་ལྷ་

(རིུ་མིག་འདྲི་མེ་ལྷ་གསལ་གྱི་ལེ་ཚན་བཞེ་བ་)

འཕྲིན་བཞེ་བ་)



अभिः अभिः अभिः

१. अभिः अभिः अभिः

अभिः अभिः ..... अभिः  
अभिः अभिः ..... अभिः

अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः

अभिः अभिः अभिः ..... अभिः

अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः

२. अभिः अभिः अभिः

अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः  
अभिः अभिः अभिः

अभिः अभिः अभिः (अभिः...)  
अभिः अभिः अभिः (अभिः...)  
अभिः अभिः अभिः (अभिः...)  
अभिः अभिः अभिः (अभिः...)

अभिः अभिः .....  
अभिः अभिः

ལྷན་པོར་གྱི་མི་རིགས་ལ་ཡ་མེད་དུ་བཤང་། ལ་ལ་རང་གི་ཆ་  
ལྷན་སྲུ་བསྐྱར་བམ་ད་ལྟའི་ཀྱང་གོའི་མི་རིགས་ལྷན་པ་རེད་ཅེས་...  
འབྱུང་བ་དང་མཐུན་ནོ། །དེ་མི། ཀྱང་གོའི་མི་རྒྱུད་ལྷན་ལྷན་ལོ།  
ལེ་པ་འཇོག་སྤྱི་ལྷན་ལྷན་རྒྱུ་རིམ་ཞིག་བཤད་བ་ཡ། ད་ལྟ་  
འཇོག་སྤྱི་ལྷན་ལྷན་པའི་མི་འབོར་གྲངས་སྲུ་བཅིས་ངེས་ཏེ་ལས་དུང་  
སྐྱུར་བཅོ་ལེ་ཅེས་ཡོད། མི་དཀར་པོའི་རིགས་ཡོངས་ཚོགས་.....  
བསྐྱོན་སྲུ་དུང་སྐྱུར་བཞི་ལས་མི་འདེལ་ཡོད། བོན་དུ་བཅོན་ཞིང་  
དར་བའི་དབང་གིས་ནམ་ཀུན་ཚུལ་མིན་གཡོ་བའས་སྲུ་ཚོགས་པས་..

མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་... མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་ མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་..... མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་..... མཁུ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་

མ་མཁུ་མཁུ་མཁུ་..... མཁུ་མཁུ་

རྒྱུ་ལོན་གྱི་མི་རིགས་ལ་ལ་ཚུ་མིང་དུ་བཏང་། ལ་ལ་རང་གི་ཆ་...  
 ལྷགས་སུ་བསྐྱར་བས་ད་ལྟའི་ཤུང་ཚོའི་མི་རིགས་ལྷག་པ་འདྲ་ཅིས་...  
 རྒྱུང་བ་དང་མཐུན་ནི། །དེ་ནི། ཤུང་ཚོའི་མི་རིགས་ལྷག་པ་འདྲ་ལོ།  
 ལྷག་པ་འདྲའི་སྐྱེ་བྱེད་རྣམས་རིམ་ཞིག་བཤད་པ་ལ། ད་ལྟ་  
 རྒྱུང་ཚུང་ན་གནས་པའི་མི་འདོད་ཤངས་སུ་བཅིས་ངེས་ཏེ་ལས་དུང་...  
 ལྷག་པ་ཚུ་ལ་ཅམ་ཡོད། མི་དཀར་པོའི་རིགས་འདྲའི་རྒྱུ་ལོན་...  
 བསྐྱེས་ན་དུང་སྐྱར་བཞི་ལས་མི་འདྲ་ཡང་། མིན་དུ་བཅོན་ཞིང་  
 དར་བའི་དབང་གིས་རྣམ་ཀུན་ཚུལ་མིན་གཤམ་གྱིས་སྐྱེ་བྱེད་ལས་...  
 མི་རིགས་གཞན་རྣམས་ཏམ་ཚོས་གྱིས་ཕྱི་ལས་འོག་དུ་བཅུག་ཅིང་།  
 གཙོ་བོར་ཡོ་རུབ་ལ་གནས་ནའང་ཨ་མ་རི་ཀའི་རྩོ་བྱང་དང་། ཨ་  
 མ་རི་ཀ་དང་། ཨོ་སི་ཏེ་ཡི་ཡ་སོགས་སུ་བྱ་ཆེར་དང་། ཕལ་ཆེར་  
 རྒྱུང་ཚུང་འདྲའི་རྒྱུ་ལོན་དབང་དུ་བསྐྱེས། ཨི་ཀར་གྱི་མི་སེར་པོའི་  
 རིགས་ཤིང་འོ་ཚོའི་བཅོན་གཞན་གྱིས་ཉམས་དམར་བར་མནན། ད་

འད་ས་ནས་ཕྱང་བ་ཡིན་ན། མི་རྒྱུད་ཀྱང་རྩོམ་གསུམ་ལྷན་ཁུངས་  
 བོད་འབབ་ས་ནས་འོང་དགོས་ཀྱི། མ་ཚུལ་འབབ་སར་མི་འབྲང་ཅི་མི་  
 ལུང་ཞེ་ན། ལྷན་ཁུངས་ལ་འོད་འབབ་ས་དེ་ས་རྩོམ་གྱི་ཕྱོག་ལོངས་  
 ཀྱང་ཉ་ཅང་མེད་པས། མི་སྐད་རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱི་འཚོ་བའང་ཅིན་ཏུ་སྒྲུབ་ས་  
 རིག་པ་འབྱུང་བར་རིགས་མེད། མ་ཚུལ་འབབ་ས་དེ་ལས་ལྗོངས་པར་  
 ལྡང་། འོན་ཀྱང་མི་རྒྱལ་ལ་ཞིབ་ཏུ་བརྟགས་ན། ལྡན་གྱི་ལྱལ་པོ་  
 ཡའོ། རུན། ལུང་ལྡང་། ལྡན། ལྡན་རྒྱལ་སྤྱོད་ལས་སྤྱོད་ཅན་  
 ལྱལ་བྱང་ལ་ཡོད་པ་ལས་ལྷན་ཁུངས་ལ་འོད་འབབ་སར་ལྡང་ལ།  
 དེ་འབབ་ས་ནི། ལྡན་རྒྱལ་སྤྱོད་ལྡང་ལས་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་  
 ལྡང་གིས་ལྡང་གོའི་རིག་པ་ལྱལ་བྱང་ནས་འོངས་པ་ལས་འོས་ག་ལ་……  
 ཡོད། ལྡན་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་  
 ལྡང་ལྡང་། ལྡན་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་  
 ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་ལྡང་……



རྒྱལ་རྒྱུད་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུད་མི་འདྲ་བའི་ཁྱད་བར་ནི།  
 རང་རྒྱལ་ཁབ་ལ་ཚོན་ཅན་གྱི་རྒྱལ་རབས་ནས་བརྒྱུད་ད་ལྟའི་.....  
 བར་མི་རྒྱུད་གཅིག་ལས་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ཏུ་བཞག་པ་གཞུགས་རྒྱུ་རྒྱུར་  
 གྲུང་གོ་འི་མི་རྒྱུད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་རྒྱུད་ཡིན། གཞི་ན་ལང་གྲུང་  
 གོ་འི་སྐད་བས་ཀྱི་རྒྱུ་ཚོགས་དང་། རྒྱལ་སྐོལ་སོགས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་  
 ལ་བཞེན་ནས་བཤད་ནའང་མི་སྲིད་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེ་རྒྱུ་  
 རང་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱལ་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེ་རྒྱུ་། རོན་གྲུང་བཤད་ཚུལ་  
 འདི་ནི། སྐྱེ་རྒྱལ་ལ་མི་འགྲིག་སྟེ། དེ་ལ་མི་རྒྱལ་གཅིག་ལས་གྲུབ་  
 མ་གྲུབ་སྐྱེ་ཚོགས་ཡོད་པས་སོ། །བཞི་པ་གྲུང་གོ་འི་མི་རྒྱུད་ལྷུང་ཚུལ་  
 ལ། མཁས་པ་ཁ་ཅིག་རྒྱབ་སྐྱོགས་ནས་འོངས་ཏེ་རྒྱུང་མིན་ཞེས་པའི་  
 རི་ཀལ་ནས་ཤིན་མཉན་ནས་གནས་རིལ་བརྟོགས། དེ་ནས་ཤིན་ཅང་...  
 བརྒྱུད་མི་རྒྱུ་འབབ་སར་སྐྱབས་པ་ཡིན་ཞེས་ཟེར་བ་འཕྲད་ལྟར་ཡིན་  
 ཚོད། གལ་ཏེ་གྲུང་གོ་འི་རྒྱལ་པ་སྐྱེ་རྒྱལ་ནས་དར་བ་མ་ཡིན་པར་

འདི་གཉིས་ད་ལཱི་པར་ས་སོ་འི་སྐྱེས་ལྷན་དུ་མིང་དོན་མ་ཉམས་...  
 པར་གནས་པ་བཞིན། དེ་དོག་མ་ལུགས་སྐྱོལ་དེ། ལུགས་གཅིག་...  
 པས་མི་ལྷན་གཅིག་པར་བཞག་པའོ། །དཔེར་ན། ལུགས་ཀྱི་སྐྱོལ་ཁ་  
 མཐུན་པ་དག་ལྷོགས་གཅིག་དུ་འདྲོན་པ་ལྟ་བུ། མི་ལྷན་འདྲོག་ལྟེང་  
 ཀྱི་སྐྱོལ་སྐྱེས་ལུགས་ལུ་པོ་འདི་དག་ཀྱང་རང་བཞིན་འཕྱི་ལོ་ལོ་སྐྱོལ་ས་  
 ལ་སྐྱོལ་པ་ལོན་ནོ། །གཉིས་པ་མི་ལྷན་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཁྱད་པར་ནི།  
 མི་ལྷན་དང་རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་པའི་ཚུན་འབྲེལ་ཚེ་ཡང་མི་འདྲ་པའི་...  
 ཁྱད་པར་པ། མི་ལྷན་ནི། སྐར་བཤད་རང་བཞིན་གྱི་འབྲེལ་སྐྱེས་  
 ལུ་པོ་ཚེ་རིགས་ལས་ལྷན་པ་ལོན་ལ། རྒྱལ་ཁབ་ནི། དྲག་སྐྱེས་  
 ལས་འོངས་པའོ། །ཡང་ན། ལྷན་རྒྱུ་ལོན་པ། རྒྱལ་ལུགས་(རང་  
 བཞིན་གྱི་སྐྱེས་)ལ་བརྟན་ནས་ལྷན་པའི་ཚོགས་པ་ལ་མི་ལྷན་དང་།  
 རྒྱུ་ལོན་ལ། བཅོན་ལུགས་(དྲག་པོའི་སྐྱེས་) ལ་བརྟན་ནས་  
 ལྷན་པའི་ཚོགས་པ་ལ་རྒྱལ་ཁབ་ཟེར་བ་ལོན། གསུམ་པ་མི་སྐར་གྱི་

ལྟོ་པ་ལྟེ་སྐྱེ་བའི་བཞག་པ་ནི། ལྟོ་ལྟེ་སྐྱེ་བའི་རྒྱུ་ཏུ་འོངས་  
 པ་ལས་ཡིན་པ་ལྟ་བུ། དེས་གཞན་ལ་འགྲ། དེའི་འོག་མ་འཚོ་བ་སྟེ།  
 དེ་ནི། འཚོ་བ་སྐྱོང་ལུགས་གཅིག་པས་མི་རྒྱུད་གཅིག་པར་བཞག་...  
 པའོ། །དབར་ན། རྟོག་པོ་ནམས་ཙུ་ཙུ་བཟང་ས་སྐྱོད་ལྱིན་གནས་  
 ལོང་། ལུགས་སྐྱོང་གས་འཚོ་བར་འདྲ་བས་མི་རྒྱུད་གཅིག་པར་...  
 བཞག་པ་ལྟ་བུ། དེའི་འོག་མ་སྐྱོད་ཆ་སྟེ། སྐད་གཅིག་པས་རྒྱུད་  
 གཅིག་པར་བཞག་པའོ། །དབར་ན། ལྷོ་ནས་འོངས་པའི་མི་རྒྱུད་  
 ཅིག་གིས་རང་འོའ་སྐྱོད་ཤེས་ཏེ་དུས་རིམ་མང་ཏུ་འདས་པ་ན་རང་...  
 འོའ་མི་རིགས་སུ་རྒྱུད་པ་ལྟ་བུ། དེའི་འོག་མ་ཚོས་ལུགས་ཏེ། ཚོས་  
 ལུགས་གཅིག་པས་མི་རྒྱུད་གཅིག་པར་བཞག་པའོ། ལྷོ་གཅིག་ལ་...  
 མཚོད་པ་བྱེད་པ་དང་། ལམ་མེས་གཅིག་ལ་དད་པ་བྱེད་པ་སོགས་  
 ཀྱིས་མཚོན་ནོ། །དབར་ན། ཨམ་པི་ཨ་དང་། ཨ་ཏུ་དེའི་རྒྱལ་ཁབ་  
 གཉིས་སུ་དུས་ནས་བཞགས་ཟིན་ནའང་ཚོས་ལུགས་ལ་བརྟན་མི་རྒྱུད་

རྩོམ་པའི་རྒྱལ་མཚོ། དང་པོ་ལ་དུག མི་རྒྱུད་དོན་གཞུང་བ།  
 ད་ལྟའི་རྒྱུད་ཚོའི་མི་རྒྱུད་ཀྱི་གོ་གནས། རྒྱུད་ཚོའི་མི་སྲིད་.....  
 རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་མཚོ་ལོར་ཚུལ། རྒྱུད་ཅན་རྒྱུད་ཚོའི་མི་སྲིད་...  
 རིགས་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱལ་མཚོ་ཕབས། ཕབས་དེས་མི་རྒྱུད་ཀྱི་གོ་  
 གནས་རི་ལྟར་གསོ་བ། རྩོམ་གྲིང་མཐུན་འགྲིག་ཅེན་པོའི་ས་ལ་...  
 དགོད་ཚུལ་བཤད་པའོ། དང་པོ་ལ་ལྷ་ལས་དང་པོ་མི་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུད་  
 ཚུལ་ལ། མི་རིགས་ཀྱི་དབྱི་བ་ལྷ་ཞི། དཀར་ནག་དམར་སེར་  
 ལྷག་པོའོ། །འཕམ་བའི་དབྱི་བ་མཐར་ཡས། དཔེར་ན། ཨི་ཤར་  
 ཀྱི་མི་རྒྱུད་ལ་གྱ། བོད། ཚོག་པོ། ལྷ་མི། རི་མི། མཐུ་སོགས་  
 མང་པོ་ཡོད་པ་བཞིན། མི་རྒྱུད་དེ་དག་རྒྱུད་པའི་རྒྱ་མཚན། དང་  
 དམིན་གྱི་རྒྱགས་སེ་སེ་ཕྱེ་ན་སྐྱོད་ཕྱེ་ལྟར་ཞིང་། མི་རྒྱུད་སེ་སེར་  
 རྒྱུ་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅེ་སེས་ནི། རྒྱུད་དེ། ལབ་མིས་ཤི་ལྷག་ཏུས་  
 པའི་རྒྱུད་པ་རིམ་པར་དེད་པའི་རྩོམ་གྲིང་མཚོ། །དཔེར་ན། རྒྱུད་



ལྷོང་གི་འཇིགས་པ་ལྷོང་ཉེར་མཁོ་དང་བརྒྱན་དགོས། མི་སེར་གྱིས་  
 ཁབ་ཀྱི་མི་སེར་གྱི་དབང་ནི། མི་སེར་གྱིས་ཁབ་ཀྱི་མི་སེར་ཁོ་ནས་  
 བད་སྤོང་བྱེད་པ་ལས། མི་སེར་གྱིས་ཁབ་ལ་ངོ་ལ་བྱེད་མཁན་གང་  
 ཡིན་ནས་བད་སྤོང་དེ་མི་སེར་གྱིས་ཁབ་ལ་གནོད་པ་བྱས་ན་ཅ་བ་...  
 ཉམ་མི་ཚོགས་ལང་སྤྱད་བཤད་ན། རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་སེར་ལ་གནོད་  
 པ་བྱེད་པ་ལས། བཅོན་རྒྱལ་རྒྱུ་ལྷན་ལ་བཅོན་གཞི་གྱེད་མི་ཉམ་  
 སྤོང་ཚོགས་རྒྱུ་གཉེས་པོ་གང་ཡིན་ལང་ཅུང་། དབང་དེ་དག་ལ་  
 ཅ་བ་ནས་མོངས་སྤོང་གི་ཅུང་། མི་སེར་གྱི་འཚོ་བའི་རྒྱུ་ལེ་...  
 གལ་ཆེ་བའི་དོན་ཅ་གཉེས་ཡོད་དེ། མ་དབང་སྤོངས་པ་དང་། རྒྱ་  
 རྒྱུ་ལྷོང་གི་ཚད་གཞུང་བའོ། རྒྱུ་ལྷོང་པའི་དོན་ནི། རྒྱུ་ལྷོང་གི་  
 ལ་ཚད་བཞུང་ལྷོང་གི་རྒྱུ་ལྷོང་གི་དུ་ལྷོང་བའོ། ལྷོང་...  
 མོངས་སྤོང་ཅ་འཚོགས་ལ་མི་མཉམ་པ་བྱུང་བའི་རྒྱུ་མཚན་ནི། མ་  
 དབང་དང་། རྒྱུ་ལྷོང་གི་ལས་རིགས་ཆེ་ཁག་གི་རྒྱུ་དུས་བཞུང་

ལྷགས་ནི། ཚབ་སྲིད་གྱི་དབང་ལྷགས་ལ་སྲིད་དབང་དང་སྐྱོང་དབང་  
 རམ། དབང་དང་རྣམ་པ་གཉིས་སྲུ་དབྱེ་དཔོན་གྱིང་། ལྷ་སྲིད་ལ་  
 བརྒྱད་ནས་མི་སྲིད་གྱི་དབང་ཡོད་པས་མི་ཚོགས་ དངོས་སྲུང་ཡོད་  
 དཔོན། དཔོན་རིགས་འདེམ་དུ་ལྷགས་གྱི་དབང་ཚམ་མ་ཟད།  
 ལས་པ་བཟོ། ལྷན་གཅོད། ལྷན་འཕྲིན་གྱི་དབང་ཡང་ཡོད།  
 དབང་བཞི་པོ་དེ་མི་སྲིད་ཚབ་སྲིད་གྱི་རྣམ་ལ་གཏོགས་པའི་དབང་ལ་  
 ཚེན་པོ་ཡིན། དེ་དག་ལ་སྲིད་དབང་ཟེད། སྲིད་གཞུང་ལ་  
 ལའང་ཁྱིམ་ས་འཆའ་བ། ཁྱིམ་ས་འཇུག་པ། སྲིད་སྐྱོང་བ།  
 ཡོན་ཚད་གྱི་རྒྱལ་ལེན་པ། དཔོན་རིགས་ལ་ལྷ་རྟོག་པའི་དབང་ལྷོ་  
 དབང་ལྷ་ཡོད། དེ་ལྷ་ནི། སྲིད་གཞུང་ནས་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་སྲིད་  
 དོན་སྐྱོང་བའི་དབང་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལ་སྐྱོང་དབང་ཞེས་གྲེ།  
 དེར་མ་ཟད། ལྷང་གོའི་མི་སྲིད་ལྷོགས་ཁག་གི་མི་སྲིད་གྱི་དབང་ནི།  
 ལེགས་ལྷགས་ལྷན་སྐྱོས་གྱི་དབང་ཟེར་བ་དང་གཏོན་མི་འདྲ་བས།

ལོ་ལོ་ལོ་ལྷན་དང་ནས་སྐྱུ་ལྷན་ལས་ལས་ལྷན་ལ་འཛོལ་ཞིང་རྒྱལ་ཁབ་  
 ལྷན་གྱི་ལྷན་ཚང་ལ་འདྲ་མཉམ་སྐྱབ་པའོ། ཨ་འཛོལ་སྐྱེད་ཚེན་པའི་  
 མཁར་གཅོད་ཚུང་པའི་ལྷན་གཞན་དང་ཡན་སྐྱེད་ལྱིས་མཐུན་མོང་  
 ལས་སྐྱུ་ལྷན་འཛོལ་ཞིང་ལྷན་ཚང་ལ་འདྲ་མཉམ་སྐྱབ་པའོ། རོན་  
 དེ་དག་ལག་ཏུ་ལེན་ཐབས་གང་ཞི་ན། བཞི་སྟེ། ལྷན་ཚོ་སྐོར་དང་  
 རོན་དང་གཅོད་ལྱི་དབང་ཁས་ལེན་བྱེད་པ་དང་གཅིག་ ལྷན་ཚོ་  
 ཚོར་གོ་རིམ་ཅན་གྱི་ལག་སྐྱེད་བྱེད་པ་དང་གཉིས། ལྷན་གྱི་བྱུང་  
 རོན་ཐག་གཅོད་ལྷན་པའི་ཐབས་ཤིས་འབྲུལ་ལྷན་སྐོར་གསུམ་བྱེད་པ་  
 དང་གསུམ། ལྷན་ཁབ་ནང་གི་བཅོན་ལྷན་རིང་ལྷན་དང་དམག་  
 དཔོན་ངན་པ་རྣམས་ཚར་བ་ཅད་ནས་གཅིག་མཐུན་དང་དབང་ཅན་  
 ལྱི་དཔལ་དལྱུལ་གི་སྐོར་ལྷན་ཁབ་བཅུ་གསུམ་ཏེ་དང་པོའི་མཐུན་མོང་  
 ཏུ་ལྷན་ཁབ་འཛུགས་པའི་ལྷན་ཚོ་ལྷན་ཁབ་ལྱི་ལྷན་རིལ་བོ་  
 གཅིག་ཏུ་འབྲུབ་པར་བྱ། ལྷན་ཚོ་གྱི་དབང་གི་རིང་



སྐྱེད་དོན་གསུམ་རིང་ལྷགས་གྱི་གནད་བཟུང་ན་གཅིག་མཐུན་དང་།  
 སྐལ་ཤོ་ཡིན་པས། ལྷན་གྱི་ལོ་གསར་བཞི་ལ་སྐྱེད་བཤད་བའི་.....  
 ལྷན་དབང་འཛོལ་གསུམ་ཏུ་མཉམ་ཏུ་ཐག་གཅོད་དགོས་ཤིང་།  
 ཐག་བཅད་བའི་ཕ་བ་རྒྱལ་པར་ལྷན་པ་ན་ལག་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་.....  
 བཅིའོ། ལེ་སྐྱེད་ལྷགས་གསུམ་གྱི་ལྷན་རིམ་ནི། འཛོལ་སྐྱོད་ལྷན་.....  
 ཁམ་གང་ཡིན་ཤང་དང་ཤོད་ལེ་སྐྱེད་གྱི་རིགས་ལྷན། དེ་ནས་དབང་།  
 དེ་ནས་འཛོལ་བའི་རིང་ལྷགས་ལ་སྐྱེད་པ་ཡིན། དེའི་རྒྱ་མཚོན་ལ་.....  
 གཞིགས་ན། རྒྱལ་ཕྱོགས་གྱི་རྒྱུན་ཚང་མ་ལྷན་དབང་འཛོལ་གསུམ་ལེ་  
 མཉམ་པ་ལས་ལྷན་བ་ལྷན་ལྷན་ཏུ་རིགས་པས་ལྷན་བས་ལྷན་ལྷན་ལེ་ནས་.....  
 ལྷན་དག་པ་འདི་ནི། ལེ་རིགས་ཐམས་ཅད་འདྲ་མཉམ་དང་དང་.....  
 དབང་བདེ་རྒྱུད་གྱི་གཏོར་ལ་འཁྱོད་བའི་ལྷགས་བཟང་སྐྱེད་ལྷན་ལྷན་.....  
 འཁྱམས། གསུམ་པ་ལེ་སྐྱེད་དོན་གསུམ་རིང་ལྷགས་གྱི་གནད་དོན་  
 ཐག་བཅད་པ་ནི། རིགས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་གནད་གཉིས་ཡོད་དེ། ལྷན་

བས་ཀྱི། དེ་སྐད་ལྷན་པ་རེད། དེ་ཉི་མའ་ཚེན་མི་སེར་མི་གས་ལྟུང་།  
 གི་ལྟུང་ཡི་ནི། གནད་བརྒྱུ་ན་འཇོ་སྐྱོད་གི་མི་ལྟུང་ཚང་མ་འདྲ་།  
 མཉམ་ཕྱེད་དགོས་པ་དང་། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་བཅན་དབང་།  
 མཉམ་གཅོད་གཏན་ནས་ཕྱེད་མི་ཚོག་པའི་དོན་ཡིན། མི་སེར་གྱི་  
 དབང་གི་ལྟུང་ཡི་ནི། མི་ཚང་མ་འདྲ་མཉམ་ཕྱེད་དགོས་པས། མི་  
 ལྟུང་གཅིག་གཞིར་བཞག་ཤུས་ནའང་མི་ཉུང་ཏུས་མི་མང་པོ་ལ་།  
 བཅན་གཞོན་དབང་ཡོད་བཏང་མི་ཚོག་པའི་དོན་ཡིན། མི་སེར་གྱི་  
 འཚོ་བའི་ལྟུང་ཡི་ནི། དཔུལ་ལྷག་འདྲ་མཉམ་ཕྱེད་དགོས་པས།  
 ལྷག་པོས་དཔུལ་པོར་བཅན་གཅོད་ཕྱེད་མི་ཚོག་པའི། དེའི་ཕྱིར་དོན་  
 གསུམ་རེད་ལྷགས་འདི་ཉིད་ལག་ལེན་ཏུ་ལེགས་པར་བརྟུན་ན།  
 མཉམ་མི་སེར་མཉམ་ཚོང་ལ་ཡོད་པ། མཉམ་ཚོང་གིས་སྐྱོད་པ།  
 མཉམ་ཚོང་ནས་སྐྱོད་པ་ཞེས་ཀྱང་བའི་མཉམ་འགྲིག་ཚེན་པོའི་འཇིག་།  
 ཉིན་གསར་བ་ལིག་སྐར་མའོན་ལྷན་ཏུ་འབྲུལ་བར་འབྲུར་རོ། ལྷི་

རྒྱ་མཉམ་དུ་བཟོས་ནས་འཇམ་རྟེན་ན་ཕུན་པོང་དུ་གནས་པར་བྱེད་  
 པའི་ཐབས་ལོན་པས་ན་དེ་ལྟར་བཤད། དེ་ལས་མི་མཉམ་རྒྱལ་ས་...  
 རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལོན། རྒྱུད་ལོ་རྒྱལ་ཁབ་ལ་དེ་ལྟའི་རྒྱལ་བཅོན་...  
 གཞན་ནམས་དང་མཉམ་ཉིད་ཀྱི་ལོ་འཕང་སྟོབ་དུ་བཅུག་སྟེ་མཐོ་...  
 དམན་མི་ལོར་བར་བྱེད་པའི་ལུགས་རྣམས་པར་དག་པའོ། །མི་སེར་གྱི་  
 དབང་གི་རྒྱུ་ལོན། མི་སེར་མར་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལོ་མཚན་སེར་འདྲ་...  
 མཉམ་བུས་པའི་སྐོ་ནས་མི་སེར་གཅོ་བོར་བཟུང་ཞིང་མི་སེར་གྱིས་...  
 རྒྱལ་སྲིད་སྐྱོང་བར་བྱེད་པའོ། མི་སེར་གྱི་འཚོ་བའི་རྒྱུ་ལོན།  
 མི་སེར་མའི་འཚོ་ཐབས་དང་། དཔལ་འབྱོར་རྒྱ་མཉམ་ཡོང་བར་  
 བྱེད་པ་དེ་ལོན། མི་སེར་དོན་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལོ་འདི་འཇམ་སྲིད་མི་...  
 རིགས་ཡོངས་རྒྱལ་སྲིད་ཀྱི་རིང་ལུང་ལོན་པར་ཅིའི་ཐུར་བཤད་  
 ཅེ་ན། ལུགས་བཟང་འདི་ཉིད་རྒྱ་ཆེར་བདང་ན་རྒྱུད་ལོ་རང་སྐྱོང་  
 ཅམ་དུ་མ་ཟད། འཇམ་སྲིད་མཐུན་འགྲེལ་ཆེན་པོའི་སྐོ་འབྱེད་རྣམས་

དཀོན་མཆོད་ན། མི་སྲིད་ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཕན་འདོད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱུ་ལོ་ལྟོས་པའི་སྐབས་  
 དོན་གསུམ་གྱི་རིང་ཕྱགས་ལའོ། དོན་གསུམ་ནི། མི་སྲིད་ཀྱི་རིགས་  
 ལྟུང་། མི་སྲིད་ཀྱི་དབང་། མི་སྲིད་ཀྱི་འཚོ་སྐབས་རྟོ། མཐའ་ཕྱག་  
 ན་ཀྱང་གོའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་། འཛམ་གླིང་མི་རིགས་ཡོངས་རྒྱོགས་...  
 རྒྱལ་ཕྱིད་ཀྱི་ཕྱགས་པམར་མད་ཏུ་ཕྱུང་ཡིན། འདི་ནི། རྒྱན་དང་ད་  
 ལུང་གི་ནང་གི་ཕྱགས་ཀྱི་བརྟན་པའོམ་མང་པོའི་བཅུད་བརྒྱུས་ཤིང་།  
 འཛམ་གླིང་ཚོན་པོའི་གནས་ཕྱགས་ཀྱི་སྐབས་འབྱུལ་དང་བརྟན་ཏུ་...  
 རྣམ་པར་བཞག་པ། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་རྒྱུད་ལ་གལ་ཆེ་བའི་རྒྱལ་མཐའི་...  
 ཉིང་ཏུ་ཡིན་ཏེ། ལྷ་གླིང་པམ་མི་སྲིད་ལ་ཡོད་པ། མི་སྲིད་ཀྱིས་...  
 རྒྱུང་པ། མི་སྲིད་ནས་རྒྱུད་པ་ཞེས་བཤད་པའི་ཚོགས་གསུམ་གྱི་དོན་  
 དང་ཁ་རྒྱུར་ཏུ་ཡོད་དོ། །ཅིའི་ལྷན་དོན་གསུམ་རིང་ཕྱགས་འདི་...  
 ལྷན་ཁབ་རྒྱུབ་ཕྱིད་ཏུ་བཤད་ཅི་ན། འདི་ནི། ཀྱང་གོ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་  
 ལྷན་མཚམས་ཆབ་སྲིད་དཔལ་འབྱུར་གསུམ་གའི་གོ་གནས་གཞན་དང་

རྒྱུ་ན་ཡིད་ཆེས། ཡིད་ཆེས་ན་སློབ་རྫོགས་ཀྱལ་མ་འབྲུང་བ་ལྟ་བུ།  
 དེས་ན་ཀུའུ་ཡི་ནི། བསམ་སློབ་ལམ་ནས་ཡིད་ཆེས་ལ་སློབས་གིང་།  
 དེ་ནས་ཡིད་ཆེས་པའི་རྫོགས་ཀྱལ་མ་ཆེན་པོ་འབྲུང་བ་ན་ཡོངས་སུ་.....  
 རྒྱལ་མ་པར་བྱུང་བ་རེད། གསར་བཞེ་ཞེས་པ་ནི། བཤད་མ་ཐག་.....  
 པའི་སློབ་གསར་དམ་འབྲུགས་བཟང་གོང་འཕེལ་གྱི་གོགས་བྱེད་པ་དང་།  
 མི་མང་དམན་ལམ་དུ་དམ་པོར་འཆིང་བའི་སེམས་པའོ་རྒྱུང་བ་པའོ་མ་  
 བང་ཞི་བཞགས་དེ་གཞན་དུ་བརྒྱ་པའི་དོན་ཡིན་པས་ན། གསར་བཞེ་.....  
 བྱེད་པ་ལ་ཀུའུ་ཡི་ཞེས་པ་ཁྲུངས་སུ་བའི་རིང་འབྲུགས་འདི་དམ་པར་  
 དགོས། ཡིད་ཆེས་ཞེས་པ་ནི། དོན་དེར་སློབ་འབྲུང་བ་མེད་པ་ལ་བྱེད་  
 དཀར་ངལ་ཅི་བྱུང་ཡང་དོན་དེ་སླུབ་པ་ལས་སྤྱིར་སྤོག་པར་མཐར་  
 འདོན་བྱེད་པ་དེ་ཡིན། དེ་ལྟ་བུའི་ཡིད་ཆེས་ཀྱང་ཀུའུ་ཡི་འོ། གཉིས་  
 པ་སློབས་འདིའི་རིང་འབྲུགས་ནི། ཀྱང་གོ་བའི་གསར་བཞེས་སྤྱིར་པོ་.....  
 མཐར་སྤུག་རིང་འབྲུགས་གང་ལ་བཅོམ་པ་ཆེན་པོས་དཔེ་ཆ་དུ་འཛིན་

༄༅། །སྐྱེ་མེད་ཀྱུ་ལོ་འཛིན་བསྐྱེ་མེད་དོན

བཞུགས་སོ།

༄༅། །ཚུལ་རྒྱུ་དུ། །སྐྱེ་མེད་ཀྱུ་ལོ་འཛིན་ལོ། །ཐོད་རྒྱུ་དུ།  
 །སྐྱེ་མེད་དོན་གསུམ་རྒྱུ་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱེ་མེད་ཞེས་བྱ་བ། །འདྲི་མེད་སྐྱེ་  
 །སྐྱེ་མེད་དོན་གསུམ་རྒྱུ་ལུགས་ལ་ཐོད་བསྐྱེ་མེད་བཞུགས་པ་ལ་གཉེས།  
 །ཚུལ་བཞུགས་པ་དང་། །ཐོད་བྱུ་དུ་བཞུགས་པའོ། །དང་པོ་ལ་གསུམ།  
 །ཚུལ་རྒྱུ་ལུགས། །རྒྱུ་ལོ་འཛིན་རྒྱུ་ལུགས། །དོན་གསུམ་ཀྱི་གནད་  
 །བཞུགས་པའོ། །དང་པོ་ནི། །ཀྱུ་ལོ་འཛིན་པ་རྒྱུ་ལུགས་དུ། །བཞུགས་  
 །ཚུལ་རྒྱུ་ལུགས་རྒྱུ་ལོ་འཛིན་གནས་པར་འོས་པའི་ལུགས་བཟང་ཞེས་པ་ཡིན་  
 །ཞེས། །ལྷན་ལུགས་དང་། །བཞུགས་པ་དང་། །སྐྱེ་མེད་ཀྱི་རྒྱུ་ལུགས་  
 །དམར་ན། །སྐྱེ་མེད་ཀྱི་གནས་དོན་ཞེས་ཀྱི་གནས་ལུགས་ལ་རྟོག་  
 །དམར་བྱེད་པ་ན་ཐོག་ལ་བཞུགས་སྐྱེ་མེད་ཀྱི་གནས་པ་

57. ཁས་ལོང་གུའུ་ཡི་འཛིན་བརྒྱུ་དོན་  
ཞེས་བུ་བ་བཞུགས་སོ།  
7+12

13  
དཔལ་དཀྱིལ་གྱི་སེར་རྒྱལ་ཁབ་མེད་པོ་མེད་ཀྱི་ཚམས་ལ་གྱུར་  
མོ་མེད་ཏེ་གྱུར་ཡང་ཅི་འདྲེན་མ་ལས་ཀྱི་མཐའ་  
ཚམས་སྐད་ཡིག་ཚེས་རྒྱུད་ཉེན་ཁང་ནས་བརྒྱུད་ཅིང་.....  
དཔལ་དུ་བརྒྱུན་པའོ།